

HORNIDURA KONTRATUA / CONTRATO DE SUMINISTRO

prozedura irekia / procedimiento abierto

- ☒ Arrunta / Ordinaria
 ☐ Presazkoa / Urgente
 ☐ Aurreratua / Anticipada
☐ Arau armonizatupeko kontratua / Sujeto a regulación armonizada

En 2022SCON0006

LABURPEN KOADROA / CUADRO RESUMEN

A) BOTERE ESLEITZAILEA / PODER ADJUDICADOR

Administrazio kontratatzailea / Administración contratante	ORDIZIAKO UDALA UDALA / AYUNTAMIENTO DE ORDIZIA
Kontratazio organoa / Órgano de contratación	ALKATETZA/ALCALDIA
Zerbitzu kudeatzailea / Servicio gestor	HIRIGINTZA/ URBANISMO
Kontratazio espedientearen hasteko ebazpen data Fecha resolución inicio del expediente de contratación:	2022ko apirilaren 4a/ 4 de abril del 2022
Kontratazio-organismoaren helbidea eta helbide elektronikoa Dirección del órgano de contratación y correo electrónico:	Kale Nagusia 24, 20240 Ordizia (Gipuzkoa) www.ordizia.eus

B) KONTRATUAREN XEDEA / OBJETO DEL CONTRATO

ORDIZIAKO UDALEKO UDALBATZARRALDIETARAKO, BIDEO-GRABAZIOETARAKO ETA BILERAK KUDEATZEKO SISTEMA BATEN HORNIDURA ETA INSTALAKUNTZA SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE UN SISTEMA DE VIDEOGRABACIÓN DE LOS PLENOS MUNICIPALES Y DE GESTIÓN DE REUNIONES DEL AYUNTAMIENTO DE ORDIZIA	
CPV: 30000000-9 Makinak, ekipo eta bulego eta informatikako artikulak, salbu altzari eta software-a 30000000-9 Máquinas, equipos y artículos de oficina y de informática, excepto mobiliario y paquetes de software	
Loteetan lizitatzeko aukera ☐ Posibilidad de licitar por lotes	Mugak loteetan / Limitaciones en lotes: Ikus I Eranskina / Ver Anexo I
Sublotea/partidaka lizitatzeko aukera ☐ Posibilidad de licitar por sublotes/partidas	Bai / Sí ☒ Ez / No

C) KONTRATU ERRESERBATUA / CONTRATO RESERVADO

☐ Bai / Sí ☒ Ez / No	☐	Enplegu-Zentru Berezia / Centro Especial de Empleo
	☐	Gizarteratze Enpresak / Empresas de Inserción Social
	☐	Bestelakoak (zehaztu) / Otras (Especificar)

D) LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUA / PRESUPUESTO BASE DELICITACIÓN

Lizitazioaren prezioa (BEZ gabe) Importe de licitación (IVA excluido)	BEZ aplikagarria Tipo IVA aplicable	Lizitazioaren oinarritzko aurrekontua (BEZ barne) Presupuesto base de licitación (IVA incluido)
53.734,51 euro	%21	65.018,75 euro
Aurrekontu-partida / Partida presupuestaria	623.01.912.00.0322	
Prezioa zehazteko sistema Sistema de determinación del precio	Plegu teknikoan zehaztutakoaren arabera / Según lo dispuesto en el pliego técnico	

E) BALIO ZENBATETSIA / VALOR ESTIMADO

BALIO ZENBATETSIA, GUZTIRA / TOTAL VALOR ESTIMADO	65.018,75 euro
--	-----------------------

F) FINANTZIAZIO ERREGIMENA / RÉGIMEN DE FINANCIACIÓN

Ordiziako Udala / Ayuntamiento de Ordizia	100 %
---	--------------

G) URTEKARIAK / ANUALIDADES

Urtea / Ejercicio	Ordiziako Udalaren gain A cargo del Ayuntamiento de Ordizia	Ordiziako Udalaren gain A cargo del Ayuntamiento de Ordizia
2022	53.734,51 € BEZa gabe / sin IVA	65.018,75 € BEZa barne / IVA incluido

H) IRAUPENA / DURACIÓN

4 hilabete gehienez kontratuaren sinadura egin eta hurrengo egunetik / como máximo 4 meses desde el día siguiente a la firma del contrato

Luzapena / Prórroga: ☐ Bai / Sí ☒ Ez / No	Luzapenaren epea / Duración de la prórroga	Aurreabisu-epea / Plazo de preaviso: ☐ Orokorra / General ☐ Espezifikoa / Específico
---	--	--

I) BERMEALDIA / PLAZO DE GARANTÍA

Iraupena / Duración: SPKLaren 111.1 eta 111.2 artikuluan xedatutakoaren arabera/ lo dispuesto en el artículo 111.1 Y 111.2 de la LCSP

J) MANTENUA / MANTENIMIENTO

☒ Bai / Sí Iraupena/duración: 2 urte /2 años	☐ Ez / No
--	----------------------------------

K) EXEKUZIO BEHARREZKO BALDINTZAK / CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN

11. klausula eta I. eranskinen 25. klausula / Cláusula 11 y apartado 25 del Anexo I

L) PREZIOEN BERRIKUSPENA / REVISIÓN DE PRECIOS

☐ Bai / Sí Formula/ Fórmula:	☒ Ez / No
---	---

M) BEHIN-BEHINEKO BERMEA / GARANTÍA PROVISIONAL

☐ Bai / Sí Formula/ Fórmula:	☒ Ez / No
---	---

N) BEHIN BETIKO BERMEA / GARANTÍA DEFINITIVA

☒ Bai / Sí ☐ Ez / No ☒ Esleipen zenbatekoaren % 5 (BEZik gabe) / 5% del importe de adjudicación (IVA excluido) ☐ Esleipena unitateko prezioa bada, lizitazioaren oinarriko aurrekontuaren %5 / 5% del presupuesto base de licitación, caso de adjudicación por preciouunitario ☐ Prezio-atxikipen bitartez bermea eratu izana onartuta / Admitida constitución mediante retención de precio	Osagarria / Complementaria ☐ Eskatua / Exigida: % ☒ Ez eskatua / No exigida
---	--

O) SUBROGAZIOA LAN KONTRATUETAN / SUBROGACIÓN EN CONTRATOS DE TRABAJO

☐ Bai / Sí, Ikusi eranskina / Ver anexo PPT	☒ Ez / No
--	---

P) BEHARREZKO BALIABIDEEN ATXIKIPENA / ADSCRIPCIÓN OBLIGATORIA DE MEDIOS

☒ Bai / Sí, Ikusi eranskina / Ver anexo	☐ Ez / No
---	----------------------------------

Q) AZPIKONTRATAZIOA / SUBCONTRATACIÓN

Prestazio partzialetarako azpikontratazio baldintzak / Condiciones de subcontratación para prestaciones parciales: Ikusi eranskina / Ver Anexo ☐ Azpikontratazioa onartzen EZ duten zeregin kritikoak / Tareas críticas que NO admiten subcontratación ☒ Eskaintzan zehaztu behar da subkontratatzeko aurreikusita dagoen kontratu-zatia / Obligación de indicar en la
--

oferta la parte del contrato que tenga previsto subcontratar ☒ Bai / Si ☐ Ez / No

R) AURREIKUSITAKO KONTRATU-ALDAKETAK / MODIFICACIONES CONTRACTUALES PREVISTAS

☐ Bai / Si, Ikusi eranskina / Ver anexo ☒ Ez / No

S) FAKTURAZIO DATUAK / DATOS DE FACTURACIÓN

Erakunde kontratatzailea <i>Entidad contratante</i>	ORDIZIAKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE ORDIZIA		
Kontratazio organoa <i>Órgano de contratación</i>	ALKATETZA / ALCALDÍA	DIR 3	L01200760
Kontabilitate Bulegoa <i>Oficina contable</i>	KONTUHARTZAILETZA / INTERVENCIÓN	DIR 3	L01200760
Unitate tramitatzalea <i>Unidad tramitadora</i>	HIRIGINTZA/ URBANISMO	DIR 3	L01200760

T) PLEGUEN AURKAKO HELEGITEAK / RECURSOS CONTRA LOS PLEGIOS

☐ Kontratua kontratuen arloko errekurtsu bereziaren pean dago, Euskadiko Kontratuen inguruko Errekurtsoen Administrazio Organoan / Contrato sometido a recurso especial en materia de contratación ante el Órgano Administrativo de Recursos Contractuales del País Vasco

☒ Kontratua errekurtsu arruntaren pean dago / Contrato sometido a recurso ordinario

☐ Gora jotzeko errekurtsua / Recurso de alzada

☒ Aukerako berraztertze errekurtsua / Recurso potestativo de reposición

Errekurtsua organo honi aurkeztu behar zaio / Órgano ante el que interponer el recurso **TOKIKO GOBERNU BATZARRA / JUNTA DE GOBIERNO LOCAL**

U) KONTRATUAREN ZESIOA / CESIÓN DE CONTRATO

☐ Bai / Si, Ikusi eranskina / Ver anexo ☒ Ez / No

V) ERANSKINEN AURKIBIDEA / ÍNDICE DE ANEXOS

Eranskina I / Anexo I	Kontratuaren ezaugarriak / Características del contrato
Eranskina II / Anexo II	Eskaintza ekonomiko eredua / Modelo de proposición económica
Eranskina III / Anexo III	Abal eredua / Modelo de aval
Eranskina IV / Anexo IV	Informatzeko betebeharra, SPKLren 129. artikuluan xedatua / Deber de información establecido en el art. 129 LCSP
Eranskina V / Anexo V	Lan, gizarte eta berdintasun arloan indarrean dagoen araudia betetzeari buruzko erantzukizunpeko adierazpenaren eredua / Modelo declaración responsable sobre cumplimiento de normativa vigente en materia laboral, social y de igualdad
☐ Eranskina VI / Anexo VI	EKAB betetzeko jarraibideak / Instrucciones para cumplimentar el DEUC

ADMINISTRAZIO-BALDINTZA PARTIKULARREN PLEGUA, ORDIZIAKO UDALEKO UDALBATZARRALDIETARAKO, BIDEOGRABAZIOETARAKO ETA BILERAK KUDEATZEKO SISTEMA BATEN HORNIDURA ETA INSTALAKUNTZA KONTRATUAREN ESLEIPENA ARAUTUKO DUENA, PROZEDURA IREKI BIDEZ.

PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES PARA REGULAR LA ADJUDICACIÓN POR PROCEDIMIENTO ABIERTO DEL CONTRATO DE SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE UN SISTEMA DE VIDEOGRABACIÓN DE LOS PLENOS MUNICIPALES Y DE GESTIÓN DE REUNIONES DEL AYUNTAMIENTO DE ORDIZIA.

AURKIBIDEA

ÍNDICE

I.TITULUA. XEDAPEN OROKORRAK	9
I. KAPITULUA. Araubide juridikoa	9
1. klausula. Araubide juridikoa	9
II. KAPITULUA. Organo kontratatzailea	10
2. klausula. Kontratazio-organoa	10
3. klausula. Kontratu-arduraduna	11
4.klausula. Kontratu egikaritzeaz eta hari jarraipena egitea arduratuko den unitatea	13
III. KAPITULUA. Kontratu	13
5. klausula. Kontratuaren xedea eta beharra	13
6. klausula. Balio zenbatetsia	13
7. klausula. Lizitazioaren oinarri-aurrekontua eta kontratuaren arduraduna	13
8. klausula. Kreditua izatea	14
9. klausula. Egikaritzeko epea eta lekua	14
10. klausula. Jakinarazpen telematikoak	15
11. klausula. Egikaritzeko baldintza bereziak	16
12. klausula. Prezioak berrikustea	16
IV.KAPITULUA. Lizitatzaila	17
13. klausula. Kontratatze gaitasuna	17
14. klausula. Sailkapena eta kaudimena	19
15. klausula. Kaudimena kanpo-baliabideekin frogatzea	20

TÍTULO I. DISPOSICIONES GENERALES	9
CAPÍTULO I. Régimen jurídico	9
Cláusula 1. Régimen jurídico	9
CAPÍTULO II. Del órgano contratante	10
Cláusula 2. Órgano de contratación	10
Cláusula 3. Responsable del contrato	11
Cláusula 4. Unidad encargada del seguimiento y ejecución del contrato	11
CAPÍTULO III. Del contrato	13
Cláusula 5. Objeto y necesidad del contrato	13
Cláusula 6. Valor estimado	13
Cláusula 7. Presupuesto base de licitación y precio del contrato	13
Cláusula 8. Existencia de crédito	14
Cláusula 9. Plazo y lugar de ejecución	14
Cláusula 10. Notificaciones telemáticas	15
Cláusula 11. Condiciones especiales de ejecución.....	16
Cláusula 12. Revisión de precios	16
CAPÍTULO IV. De la licitadora	17
Cláusula 13. Capacidad para contratar	17
Cláusula 14. Clasificación y solvencia	19
Cláusula 15. Acreditación de solvencia con medios externos	20

16. klausula. Kaudimen-baldintzak zehaztea	21
--	----

Cláusula 16. Concreción de las condiciones de solvencia	21
---	----

V.KAPITULUA. Adjudikaziorako prozedura	21
Lehenengo atala. Adjudikaziorako prozedura eta irizpideak	21
17. klausula. Prozedura	21
18. klausula. Publizitatea	22
19. klausula. Adjudikaziorako irizpideak	22
Bigarren atala. Bermea	23
20. klausula. Behin-behineko bermea	23
21. klausula. Behin betiko bermea	24
22. klausula. Behin betiko bermea itzultzea eta kitatzea	25

CAPÍTULO V. Del procedimiento de adjudicación	
Sección primera. Del procedimiento y criterios de adjudicación	21
Cláusula 17. Procedimiento	21
Cláusula 18. Publicidad	22
Cláusula 19. Criterios de adjudicación	22
Sección segunda. Garantía	23
Cláusula 20. Garantía provisional	23
Cláusula 21. Garantía definitiva	24
Cláusula 22. Devolución y cancelación de la garantía definitiva	25

II.TITULUA. KONTRATUAREN LIZITAZIOA 26

I.KAPITULUA. Proposamenak	26
23. klausula. Proposamenak aurkeztea	26
24. klausula. Lizitatzaillearen dokumentu eta datu konfidentzialak	27
25. klausula. Proposamenen forma eta edukia ..	27
26. klausula. Dokumentuak zuzentzea	28
27. klausula. Proposamenen edukia	28
28. klausula. Proposamenak aurkeztearen ondorioak	35
29.klausula. Aurkeztutako dokumentazioa kalifikatzea, baloratzea eta proposamenak irekitzea	35
30. klausula. Erantzukizunpeko adierazpenaren egiazkotasuna egiaztatzea	37
31. klausula. Ohikoa baino eskaintza baxuagoa ..	38

TÍTULO II. LICITACIÓN DEL CONTRATO

CAPÍTULO I. De las proposiciones	26
Cláusula 23. Presentación de proposiciones	26
Cláusula 24. Documentos y datos de las licitadoras de carácter confidencial	27
Cláusula 25. Forma y contenido de las proposiciones	27
Cláusula 26. Subsanación de documentos	28
Cláusula 27. Contenido de las proposiciones ..	28
Cláusula 28. Efectos de la presentación de proposiciones	35
Cláusula 29. Calificación de la documentación presentada, valoración y apertura de proposiciones	35
Cláusula 30. Comprobación de la veracidad de las declaraciones responsables	37
Cláusula 31. Oferta inferior a la habitual	38

II.KAPITULUA. Adjudikaziorako proposamena, adjudikatzea eta hobetzea eta formalizatzea	38
32. klausula. Adjudikazio-proposamenaren ondorioak. Administrazioak adjudikazio-prozedura bertan behera uztea eta kontratua ez gauzatzeko	

CAPÍTULO II. De la propuesta de adjudicación, adjudicación y perfección y formalización	38
Cláusula 32. Efectos de la propuesta de adjudicación. Decisión de no adjudicar o celebrar el contrato y desistimiento del procedimiento de	

edo ez adjudikatzeko erabakia hartzea	38
33. klausula. Kontratua adjudikatzea	39
34. klausula. Kontratua burutzea eta formalizatzea	47

III.TITULUA. KONTRATUA EGIKARITZEA 48

I.KAPITULUA. Kontratistaren eskubideak eta betebeharrak	48
Lehenengo atala. Kontratistari egin beharreko ordainketak	48
35. klausula. Arriskua eta mentura eta Ordainketa, ...	50
Bigarren atala. Kontratistari egin beharreko eskakizunak	50
36. klausula. Kontratistari eska dakizkioken betebeharrak, gastuak eta zergak ..	50
Hirugarren atala. Gizarte eta lan-arloko eta gardentasunari buruzko xedapenak	51
37. klausula. Gizarte eta lan-arloko eta gardentasunari buruzko betebeharrak	51
38. klausula. Oztopo arkitektonikoak	52
Laugarren atala. Datu pertsonalen babesa eta konfidentzialtasuna	52
39. klausula. Konfidentzialtasun-betebeharra	52
40. klausula. Datu pertsonalen babesa	53
Bosgarren atala. Aseguruak eta kalteen gaineke erantzukizunak	53
41. klausula. Aseguruak	53
42. artikulua. Kontratistaren erantzukizunak kalte-galerengatik	54

II.KAPITULUA. Lagapena eta azpikontratazioa	54
43. klausula. Kontratua lagatzea	54
44. klausula. Azpikontratazioa	55

III.KAPITULUA. Kontratua egikaritzea	58
Lehenengo atala. Arriskua eta mentura, eta proiektuaren interpretazioaz	58

adjudicación por la administración	38
Cláusula 33. Adjudicación del contrato	39
Cláusula 34. Perfección y formalización del contrato	47

TÍTULO III. EJECUCIÓN DEL CONTRATO 48

CAPÍTULO I. Derechos y obligaciones del contratista	48
Sección primera. De los abonos al contratista	48
Cláusula 35. Riesgo y ventura y Pagos	50
Sección segunda. De las exigencias al contratista	50
Cláusula 36. Obligaciones, gastos e impuestos exigibles al contratista	50
Sección tercera. De las disposiciones laborales y sociales y de transparencia	51
Cláusula 37. Disposiciones laborales y sociales y de transparencia	51
Cláusula 38. Barreras arquitectónicas	52
Sección cuarta. Protección de datos personales y confidenciales	52
Cláusula 39. Obligación de confidencialidad	52
Cláusula 40. Protección de datos de carácter personal	53
Sección quinta. De los seguros y responsabilidades por daños	53
Cláusula 41. Seguros	53
Cláusula 42. Responsabilidad del contratista por daños y perjuicios	54

CAPÍTULO II. De la cesión y subcontratación	54
Cláusula 43. Cesión del contrato	54
Cláusula 44. Subcontratación	55

CAPÍTULO III. Ejecución del contrato	58
Sección primera. De riesgo y ventura e interpretación del proyecto	58

45. klausula. Arriskua eta mentura	58
46. klausula. Laneko segurtasunari eta Osasunari buruzko plana	58
47. klausula. Lan programa	59
Bigarren atala	59
48. klausula. Egikaritze-okerra eta atzerapena	59
49. klausula. Kontratuaren objektua aldatzea	60
50. klausula. Kontratua etetea	61
Hirugarren atala. Zehapenak	62
51. klausula. Zehapenak	62

IV.KAPITULUA. Kontratua amaitzea	63
Lehenengo atala. Bermealdia eta kitapena	63
52. klausula. Bermealdia eta kontratuaren kitapena	63
53. klausula. Erantzukizuna ezkutuko akatsengatik	63
Bigarren atala. Administrazioaren eskumenak eta ahalmenak	64
54. klausula. Administrazioaren eskumenak eta ahalmenak	64
Hirugarren atala. Kontratua amaitzea	65
55. klausula. Kontratua amaitzea	65
Laugarren atala. Helegiteak	66
56. klausula. Helegiteak	66

I. ERANSKINA	67
II. ERANSKINA	90
III. ERANSKINA	92
IV ERANSKINA.....	94
V. ERANSKINA.....	97
VI. ERANSKINA.....	100

Cláusula 45. Riesgo y ventura	58
Cláusula 46. Plan de Salud y Seguridad Laboral	58
Cláusula 47. Programa de trabajo	59
Sección segunda	59
Cláusula 48. Error de ejecución y retraso	59
Cláusula 49. Modificación del objeto del contrato	60
Cláusula 50. Suspensión del contrato	61
Sección tercera. Penalidades	62
Cláusula 51. Penalidades	62

CAPÍTULO IV. Resolución del contrato	63
Sección primera. Plazo de garantía y liquidación	63
Cláusula 52. Plazo de garantía y liquidación del contrato	63
Cláusula 53. Responsabilidad por vicios ocultos	63
Sección segunda. Prerrogativas y facultades de la Administración	64
Cláusula 54. Prerrogativas y facultades de la Administración	64
Sección tercera. Resolución del contrato	65
Cláusula 55. Resolución del contrato	65
Sección cuarta. Recursos	66
Cláusula 56. Recursos	66

ANEXO I.....	67
ANEXO II.....	90
ANEXO III.....	92
ANEXO IV.....	45
ANEXO V.....	97
ANEXO VI.....	100

ADMINISTRAZIO-BALDINTZA PARTIKULARREN PLEGUA, ORDIZIAKO UDALBATZARRALDIETARAKO, BIDEOGRABAZIOETARAKO ETA BILERAK KUDEATZEKO SISTEMA BATEN HORNIDURA ETA INSTALAKUNTZA KONTRATUAREN ESLEIPENA ARAUTUKO DUENA, PROZEDURA IREKI BIDEZ.

PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES PARA REGULAR LA ADJUDICACIÓN POR PROCEDIMIENTO ABIERTO DEL CONTRATO DE SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE UN SISTEMA DE VIDEOGRABACIÓN DE LOS PLENOS MUNICIPALES Y DE GESTIÓN DE REUNIONES DEL AYUNTAMIENTO DE ORDIZIA.

I.TITULUA. XEDAPEN OROKORRAK.

TÍTULO I. DISPOSICIONES GENERALES

I.KAPITULUA. Araubide juridikoa.

CAPÍTULO I. Régimen jurídico

1.klausula. Araubide juridikoa.

Cláusula 1. Régimen jurídico.

Kontratu hau administratiboa da, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legean ezarritakoarekin bat. Lege horren bidez, Espainiako ordenamendu juridikora eraman ziren 2014ko otsailaren 26ko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014/23 (EB) eta 2014/24 (EB) Zuzentarauak. Alderdiek plegu honetan, haren baldintza tekniko zehatzen orrian jasotakoari eta egiten den eskaintzari men egin behar diote espresuki.

El presente contrato tiene carácter administrativo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 25 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014 (en adelante expresamente a lo establecido en este pliego y en su correspondiente de prescripciones técnicas particulares.

Memoria, prezioen koadroak, baldintza-tekniko partikularren plegua, administrazio- baldintza partikularren pleguak eta egindako eskaintzak kontratuzkoak dira, eta, beraz, adjudikaziodunak kontratua formalizatzen duenean sinatu egin behar ditu, haren adostasunaren seinale.

La memoria, los cuadros de precios, el pliego de prescripciones técnicas particulares, los pliegos de condiciones administrativas particulares y las ofertas realizadas son contractuales, por lo que la adjudicataria debe firmarlas cuando se formalice el contrato en señal de conformidad.

Pleguetan aurreikusten ez denerako, arau hauek gobernatuko dute kontratua: SPKL; 817/2009 Errege Dekretua, maiatzaren 8koa, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legea zati batean garatzen duena (817/2009 ED); urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuaren bidez onartutako Herri Administrazioen Kontratuaren Legearen Araudi Orokorra (HAKLAO), aurreko guztiari kontra egiten ez dion guztian. Arau horiek SPKLren xedapen indargabetzaileak eragiten ez dien eremu guztietan aplikatuko dira.

Para lo no previsto en los pliegos, el contrato se regirá por la LCSP, por el Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público (RD 817/2009); por el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado mediante Real Decreto 1098/2001, de 12 de Octubre (RGLCAP), en todo lo que no se oponga a la anterior. La aplicación de estas normas se llevará a cabo en relación con todo lo que no haya resultado afectado por la disposición derogatoria de la LCSP.

Edonola ere, lehen aipatutako legezko eta erregelamenduzko arauak SPKLri kontra egiten ez dioten eremu guztietan aplikatuko dira.

En todo caso, las normas legales y reglamentarias citadas anteriormente serán de aplicación en todo lo que no se oponga a la LCSP.

Kontratuaren klausulak, kontratuaren gainontzeko agiriak eta hitzartutakoaren egikaritzean aplikatu daitezkeen jarraibideak edo araudia ez ezagutzeak ez du adjudikazioduna horiek betetzeko betebeharretik salbuetsiko.

El desconocimiento de las cláusulas del contrato en cualquiera de sus términos, de los otros documentos contractuales y de las instrucciones o de la normativa que resulten de aplicación en la ejecución de lo pactado, no exime al adjudicatario de la obligación de cumplirlas.

Horrez gain, zuzenbide administratiboko gainontzeko arauak aplikatuko dira, eta, horrelakorik ezean, zuzenbide pribatukoak.

Supletoriamente, se aplicarán las restantes normas de derecho administrativo y, en su defecto, las de derecho privado.

II.KAPITULUA. Organo kontratatzailea.

CAPÍTULO II. Del órgano contratante.

2. klausula. Kontratazio-organoa.

2. klausula. Órgano de contratación.

SPKLren 61. artikuluari jarraikiz, kide bakarreko edo kide anitzeko kontratazio-organoei dagokie sektore publikoko erakundeen ordezkari izatea kontratazioen arloan, legezko edo erregelamenduzko arauaren edo estatutu-xedapenaren arabera haren izenean kontratuak sinatzeko ahalmena badute.

De conformidad con el artículo 61 LCSP, la representación de las entidades del sector público en materia contractual corresponde a los órganos de contratación, unipersonales o colegiados que, en virtud de norma legal o reglamentaria o disposición estatutaria, tengan atribuida la facultad de celebrar contratos en su nombre.

SPKLren bigarren xedapen osagarriak ezartzen du alkateek eta tokiko erakundeen lehendakariak, kontratazio-organo diren heinean, eskumenak dituztela obretako, hornidurako, zerbitzuetako eta obren eta zerbitzuen emakidarako kontratuak eta administrazioko kontratu bereziak sinatzeko, baldin eta haien balio zenbatetsia aurrekontuaren baliabide arruntaren % 10 baino handiagoa ez bada, eta, edonola ere, sei miloi eurokoa ez bada. Kasu horretan sartzen dira ere urte anitzeko kontratuak, haien iraupena lau urtekoa denean gehienez, egin daitezkeen luzapenak barne, baldin eta urteroko guztien zenbatekoen baturak lehen ekitaldiko aurrekontuaren baliabide arruntei dagokienez aipatutako ehunekoa eta adierazitako zenbatekoa gainditzen ez baditu.

La disposición adicional segunda de la LCSP dispone que corresponde a los Alcaldes y a los Presidentes de las Entidades Locales las competencias como órgano de contratación respecto de los contratos de obras, de suministro, de servicios, los contratos de concesión de obras, los contratos de concesión de servicios y los contratos administrativos especiales, cuando su valor estimado no supere el 10 por ciento de los recursos ordinarios del presupuesto ni, en cualquier caso, la cuantía de seis millones de euros, incluidos los de carácter plurianual cuando su duración no sea superior a cuatro años, eventuales prórrogas incluidas siempre que el importe acumulado de todas sus anualidades no supere ni el porcentaje indicado, referido a los recursos ordinarios del presupuesto del primer ejercicio, ni la cuantía señalada.

Halaber, udalbatzak kontratazio-organoaren eskumenak edukiko ditu tokiko erakundeak aurreko atalean aipatzen diren kontratuak sinatzen

Asimismo, corresponden al Pleno las competencias como órgano de contratación respecto de los contratos mencionados en el apartado anterior que

dituenean, haien balioagatik edo iraupenagatik alkateari edo tokiko erakundearen lehendakariari ez badagokio horiek sinatzea, aurreko atalean jasotakoari jarraikiz. Halaber, udalbatzari dagokio administrazio-baldintza orokorren plegua onartzea.

Bestalde, kontratazio-organoek arlo horretan dituzten eskumenak eta ahalmenak eskuordetu edo deskontzentratu ditzakete, administrazio-organoen kasuan eskumenen eskuordetzeari edo deskontzentrazioari aplika dakizkikeen arauak eta formalitateak betez.

Udaleko kide edo funtzionario bat izango da kontratazio-mahaiaren burua, eta kideen artean egongo dira, Idazkaria, edo hala badagokio, aholkularitza juridikoa egokitzen duen organoko titularra, eta Kontu-hartzailea, edo, hala badagokio, ekonomia- eta aurrekontu-kontrola egotzita duen organoko titularra, eta kontratazio-organoak karrerako funtzionarioen edo udaleko langileen artean izendatzen dituen kideak, guztira behintzat hiru izango direnak. Udaleko funtzionario bat arituko da idazkari.

Pleguaren 1. eranskineko 2. idatz-zatian zehazten da kontratu honetarako kontratazio-organoa zein izango den.

3. klausula. Kontratu-arduraduna eta zuzendaritza teknikoa.

SPKLren 62.1 artikuluan jasotakoa betez, kontratazio-organoak izendatzen duen kontratu-arduradunak kontratuaren egikaritza gainbegiratu, erabakiak hartu eta beharrezko jarraibideak eman beharko ditu, kontratazio-organoak egotzen dizkion eskumenen barruan, hitzartutako prestazioa behar bezala burutzen dela ziurtatzeko.

SPKLren 62.2 artikuluekin bat etorruta, obra-kontratuetan, kontratuaren arduradunaren ahalmenak zuzendaritza teknikoak erabiliko ditu, SPKLren 237. artikulutik 246. artikulura xedatutakoaren arabera.

2022SCON0006

celebre la Entidad Local, cuando por su valor o duración no correspondan al Alcalde o Presidente de la Entidad Local, conforme al apartado anterior.

Asimismo, corresponde al Pleno la aprobación de los pliegos de cláusulas administrativas generales.

Sin perjuicio de lo anterior, los órganos de contratación podrán delegar o desconcentrar sus competencias y facultades en esta materia, con cumplimiento de las normas y formalidades aplicables a la delegación o desconcentración de competencias, en el caso de que se trate de órganos administrativos.

La Mesa de Contratación estará presidida por un miembro de la Corporación o un funcionario de la misma, y formarán parte de ella, el Secretario o, en su caso, el titular del órgano que tenga atribuida la función de asesoramiento jurídico, y el Interventor, o, en su caso, el titular del órgano que tenga atribuida la función de control económico-presupuestario, así como aquellos otros que se designen por el órgano de contratación entre el personal funcionario de carrera o personal laboral al servicio de la Corporación, sin que su número, en total, sea inferior a tres. Actuará como secretario un funcionario de la Corporación.

Para el presente contrato el órgano de contratación será el que figure en el **apartado 2 del Anexo I** al pliego.

Cláusula 3. Responsable del contrato y dirección técnica.

Al responsable del contrato que designe el órgano de contratación le corresponde, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 62.1 LCSP, supervisar su ejecución y adoptar las decisiones y dictar las instrucciones necesarias con el fin de asegurar la correcta realización de la prestación pactada, dentro del ámbito de facultades que el órgano de contratación le atribuya.

De conformidad con el artículo 62.2 de la LCSP, en los contratos de obras, las facultades del responsable del contrato serán ejercidas por la dirección técnica, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 237 a 246 de la LCSP.

Kontratazio-organoak, Hirigintza saileko teknikoaren bitartez, egingo ditu, era berean, ikuskapena, egiaztapena eta zaintza, hornidura eta instalakuntza behar bezala egiteko.

El órgano de contratación realizará, asimismo, a través del técnico del departamento de Urbanismo, la inspección, comprobación y vigilancia para el adecuado suministro e instalación.

Kalterik gabe 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuak, martxoaren 5ekoak, Toki Ogasunak arautzen dituen Legearen Testu Bategina onesten duenak, bere 214.2 d) artikuluan kontu- hartzailetza zereginei buruz xedatutakoari, zerbitzu departamentuko teknikoaren egitekoa izango da egiaztatzea kontratua behar bezala exekutatzen dela.

Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 214.2 d) sobre las funciones de intervención del Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, corresponderá al técnico del departamento de servicios la comprobación de la correcta ejecución del contrato.

Kontratistak edo bere menpekoek eginez gero kontratuaren martxa ona arriskuan jarri edo nahas dezakeen egintzarik edo ez-egitezkorik, kontratazio-organoak exijitu ahal izango du har daitezela neurri zehatzak hitzartutakoa gauzatzeko ordena ona lortzeko edo berreskuratzeko.

Cuando el contratista o personas de él dependientes realicen actos u omisiones que comprometan o perturben la buena marcha del contrato, el órgano de contratación podrá exigir que se adopten medidas concretas para lograr o recuperar el buen orden en la ejecución de lo acordado.

Hirigintza saileko teknikoak ikerketa agindu dezake, baldin eta errezeloa badu ezkutuko akatsak daudela edo kalitate eskaseko materiala erabili dela. Horrelakorik antzemanaz gero, kontratistaren kargura izango dira akats horiek onartzetik eta zuzentzetik eratorritako gastuak.

El técnico del departamento de Urbanismo puede ordenar una investigación si sospecha de la existencia de vicios ocultos o de la utilización de material de baja calidad. En caso de detectarse tal circunstancia, serán a cargo del contratista los gastos derivados de la admisión y subsanación de dicha deficiencias.

Era berean, Hirigintza saileko teknikoak, agindu dezake egin daitezela materialen eta instalakuntzen froga saiakuntzak, eta eskuratu daitezela kasu bakoitzean egoki diren txosten espezifikoak, horien gastuak Administrazioaren edo kontratistaren kargura izango direlarik, plegu honen I. eranskineko 33. idatz-zatiaren arabera.

Asimismo, el técnico del Departamento de Urbanismo podrá ordenar la realización de ensayos probatorios de materiales e instalaciones y la obtención de los informes específicos que en cada caso procedan, cuyos gastos correrán a cargo de la Administración o del contratista, de acuerdo con el apartado 33 del Anexo I de este pliego.

Kontratuaren egikaritzean sortutako gorabeheren konponketak tramitzatzeko, espediente kontrajarria erabiliko da, HAKLAOren 97. artikuluan xedatutakoaren arabera.

La tramitación de las reparaciones de las incidencias surgidas en la ejecución del contrato se realizará mediante expediente contradictorio de conformidad a lo dispuesto en el artículo 97 del RGLCAP.

Kontratua egikaritzerakoan, esleipendunak bere gain hartu beharko ditu ardura hauek: nahitaez bete beharreko jarraibideen arabera egindako lanen egikaritzeak eta kontrolak eta zaintzak berezko dituzten ardurak.

En la ejecución del contrato, la entidad adjudicataria deberá asumir las siguientes responsabilidades: las inherentes a la ejecución y control y vigilancia de los trabajos realizados conforme instrucciones de obligado cumplimiento.

4. klausula. Kontratua egikaritzeaz eta hari jarraipena egiteaz arduratuko den unitatea.

SPKLren 62. artikulua betez, **plegu honen I. eranskinen 3. idatz-zatian** zehazten da kontratuaren jarraipenaz eta ohiko egikaritzeaz zein unitate arduratuko den.

III.KAPITULUA. Kontratua.

5. klausula. Kontratuaren xedea eta beharra.

Plegu honetan aipatzen den kontratuaren xedea da pleguaren **I. eranskinen 1. idatz-zatian** eta dagokion proiektuan deskribatzen diren hornidura eta instalakuntzak egitea, Administrazioak onartutako plegu teknikoaren arabera, zeinak jasotzen baititu kontratu bidez bete beharreko behar administratiboak, eta gainerako edozein eratako faktoreak.

SPKLren 99.3 artikulua betez, kontratazio-organismoak kontratuaren xedea loteetan ez banatzea erabaki dezake, behar bezala justifikatzeko arrazoi onargarriak emanez gero. Kontratu honi dagokionez, plegu honen **I. eranskinen 1. idatz-zatian** justifikatzen da loteetan banatu ez izana.

6. klausula. Balio zenbatetsia.

SPKLren 101. artikuluan jasotakoa betez, **plegu honen I. eranskinen 4. idatz-zatian** adierazten da kontratu honen balio zenbatetsia.

I. eranskinen 4. idatz-zatian azaltzen da kontratazio-organismoak balio zenbatetsia kalkulatzeko zer metodo erabili duen.

7. klausula. Lizitazioaren oinarri-aurrekontua eta kontratuaren prezioa.

Kontratuek beti prezio zehatza edukiko dute, eta eurotan adierazi beharko da, salbu eta SPKLko 102.7 artikuluan aurreikusitako kasuren bat ematen baldin bada.

Cláusula 4. Unidad encargada del seguimiento y ejecución del contrato.

De conformidad con el artículo 62 LCSP, la unidad encargada del seguimiento y ejecución ordinaria del contrato será la que se indica en el **apartado 3 del Anexo I** al presente pliego.

CAPÍTULO III. Del contrato

Cláusula 5. Objeto y necesidad del contrato.

El objeto del contrato a que se refiere este Pliego es suministrar y realizar las instalaciones que se describen en el **apartado 1 del Anexo I** del Pliego y en el correspondiente Proyecto, de conformidad con el Pliego Técnico aprobado por la Administración que recoge las necesidades administrativas a satisfacer mediante contrato y demás factores de cualquier índole.

De conformidad con el artículo 99.3 LCSP el órgano de contratación podrá no dividir en lotes el objeto del contrato cuando existan motivos válidos que deberán justificarse debidamente. En el presente contrato la justificación de la no división en lotes, se indica en el **apartado 1 del Anexo I** al presente pliego.

Cláusula 6. Valor estimado.

El valor estimado del presente contrato, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 101 LCSP, asciende a la cantidad expresada en el **apartado 4 del Anexo I** al presente pliego.

El método de cálculo aplicado por el órgano de contratación para calcular el valor estimado será el que figura en el **apartado 4 del Anexo I**.

Cláusula 7. Presupuesto base de licitación precio del contrato

Los contratos tendrán siempre un precio cierto y deberán expresarse en euros, salvo que se dé alguno de los supuestos previstos en el artículo 102.7 de la LCSP.

Plegu honen **I. eranskinen 5. idatz-zatian** adierazten da proiektuan izendatutako lizitazioaren oinarri-aurrekontua zenbatekoa den. Plegu honen **I. eranskinen 5. idatz-zatian** zehazten dira haren xehakapena eta aurreikusitako urterokoen banaketa. SPKLren 100. artikuluan eta 241. artikuluan jasotakoarekin bat egin da. Kalkuluan mota guztietako zergak barne hartu dira.

Edonola ere, beste partida batean Balio Erantsiaren gaineko Zerga (BEZa) adieraziko da.

8. klausula. Kreditua izatea.

Hornidura plegu honen **I. eranskinen 5. idatz-zatian** adierazten diren kredituen barnean egikaritutako da.

Kontratua Europako Funtsekin finantzatzen bada, Europar Batasuneko Hitzarmenaren xedapenei eta hari jarraikiz zehaztutako egintzei men egin beharko die, eta garapen iraunkorrerako eta ingurumenaren hobekuntzarako Europar Batasuneko jarduerekin, politikekin eta lehentasunekin koherentea izan beharko du. Halaber, hazkundera, lehiakortasuna, enplegua, gizarteratzea eta emakume eta gizonen arteko berdintasuna sustatu behar ditu, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2013ko abenduaren 17ko 1303/2013 (EB) Erregelamendua betez. Erregelamendu horren bidez ezartzen dira Lurralde Garapeneko Europako Funtzari, Europako Gizarte Funtzari, Kohesio-funtzari, Landa Garapeneko Nekazaritzako Europako Funtzari eta Itsasoko eta Arrantzako Europako Funtzari dagozkion xedapen komunak, eta baita Lurralde Garapeneko Europako Funtzari, Europako Gizarte Funtzari, Kohesio-funtzari eta Itsasoko eta Arrantzako Europako Funtzari buruzko xedapen orokorrak, eta Kontseiluaren 1083/2006 Erregelamendua (EB) indargabetzen da.

9. klausula. Egikaritzeko epea eta lekua.

Hornidura eta instalakuntza egiteko epea izango da plegu honen **I. eranskinen 8. idatz-zatian** azaltzen dena edo kontratuaren esleipenean zehazten dena, eta epeak izango dira lan-programaren onarpenean finkatzen direnak.

El presupuesto base de licitación asciende a la cantidad expresada en el **apartado 5 del Anexo I** al presente pliego. Su desglose y la distribución por anualidades previstas se establece en el **apartado 5 del Anexo I** al presente pliego. Ha sido elaborado de conformidad con lo dispuesto en el artículo 100 y artículo 301 LCSP. Su cálculo incluye los tributos de cualquier índole.

En todo caso, se indicará como partida independiente, el importe del Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA).

Cláusula 8. Existencia de crédito

La ejecución del suministro está amparada por los créditos que se indican en el **apartado 5 del Anexo I** al presente pliego.

Si el contrato se financia con Fondos Europeos, deberá atenderse a las disposiciones del Convenio de la Unión Europea y a los actos que se determinen en virtud del mismo, y deberá, asimismo, ser coherente con las actuaciones, políticas y prioridades de la Unión Europea para el desarrollo sostenible y la mejora del medio ambiente. Asimismo, debe promover el crecimiento, la competitividad, el empleo, la inclusión social y la igualdad de mujeres y hombres, en cumplimiento del Reglamento (CE) n.º 1303/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de diciembre de 2013. Mediante este Reglamento se establecen las disposiciones comunes relativas al Fondo Europeo de Desarrollo Territorial, al Fondo Social Europeo, al Fondo de Cohesión, al Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural y al Fondo Europeo Marítimo y de Pesca, así como las disposiciones generales relativas al Fondo Europeo de Desarrollo Territorial, al Fondo Social Europeo, al Fondo de Cohesión y al Fondo Europeo Marítimo y de Pesca, y se deroga el Reglamento (CE) n.º 1083/2006 del Consejo.

Cláusula 9. Plazo y lugar de ejecución.

El plazo para el suministro y la realización de la instalación será el indicado en el **apartado 8 del anexo I** de este pliego o el que se determine en la adjudicación del contrato, siendo los plazos los establecidos en la aprobación del programa de

trabajo.

Epea kontatzen hasiko da kontratua sinatu eta hurrengo egunetik.

El plazo empezará a contar desde el día siguiente a la firma del contrato.

Lan-programaren onarpenean finkatzen diren epe partzialak eta han zehaztutako ondorioak kontratuaren zati direla iritziko zaio, dagozkion lege-ondorioetarako.

Los plazos parciales que se fijen en la aprobación del programa de trabajo y sus efectos se considerarán parte del contrato a los efectos legales oportunos.

Kontratistak lanak egin ahal izango ditu kontratuko epean egiteko beharrezkoa den denbora baino azkarrago, salbu eta, Zerbitzu saileko teknikoaren iritzian, arrazoirik badago hura ezegokitzat jotzeko.

El contratista podrá realizar los trabajos antes del plazo establecido para ejecución del contrato, salvo que, a juicio del técnico del Departamento de Servicios, existan razones para considerarlo inadecuado.

Kontratua plegu honen **I. eranskineko 8. idatz-zatian** azaltzen den lekuan egikarituko da.

El contrato se ejecutará en el lugar que se indica en el **apartado 8 del Anexo I** de este pliego.

10. klausula. Jakinarazpen telematikoak.

Cláusula 10. Notificaciones telemáticas.

Administrazioaren jakinarazpen eta komunikazio guztiak Ordiziako Udaleko Jakinarazpen Telematikoko Sistemaren bidez egingo dira. Jakinarazpen horiek jasota geratuko dira Jakinarazpen Telematikoko Zerbitzua-Herritarren Atarian, <https://www.ordizia.eus/hasiera-ordizia>.helbidean.

Todas las notificaciones y comunicaciones que realice la Administración se practicarán a través del Sistema de Notificaciones Telemáticas del Ayuntamiento de Ordizia. Las notificaciones se recogerán en el Servicio de Notificación Telemática Portal de la Ciudadanía al que se accede a través de la siguiente dirección <https://www.ordizia.eus/hasiera-ordizia>

Zerbitzuek lizitatzailari eska diezaioketen dokumentazioa Euskadiko Kontratazio Publikoko Plataformaren bidez bidal daiteke, <http://www.contratacion.euskadi.eus/w32-home/es> helbidearen bitartez.

El envío de documentación que pueda ser requerida a la licitadora por parte de los servicios correspondientes se realizará a través de la Plataforma de Contratación Pública de Euskadi al que se accede a través de la siguiente dirección <http://www.contratacion.euskadi.eus/w32-home/es>.

Bi kasuetan, lizitatzailerek sinadura elektroniko aitortu edo gaitu eta aurreratuko sistemak eduki behar dituzte, aplikazio berean jakinarazpenak jasotzea ahalbidetzen dieten sinadura elektronikoko ziurtagiri elektroniko gaituetan oinarritzen direnak.

En ambos casos, las licitadoras deberán contar con sistemas de firma electrónica reconocida o cualificada y avanzada basados en certificados electrónicos cualificados de firma electrónica que les permita recoger las notificaciones en la misma aplicación.

Aipaturiko sistema informatikoak gaituta ez baldin badaude, lizitatzailerek beharrezko dokumentazioa errekerimenduan aipatzen den erregistroaren bidez aurkez dezakete.

En el caso de que los sistemas informáticos señalados no estuvieran habilitados, las licitadoras podrán presentar la documentación requerida a través del registro que se señale en el requerimiento.

Lizitazioaren xede diren eskaintzak aurkezteko, ezingo dira inolaz ere Jakinarazpen Telematikoko Sistema eta Izapideen Euskarri Zerbitzua erabili, ezta dokumentazioa bidaltzeko beste aplikazio informatikorik ere, ezinezkoa delako irekitzen diren arte isilpekoak izango direla bermatu.

11.klausula. Egikaritzeko baldintza bereziak.

Kontratazio-organismoek kontratua egikaritzeko baldintza bereziak ezar ditzakete, betiere haien xedearekin lotuta badaude, SPKLren 145. artikuluan jasotako zentzuan, zuzenean edo zeharka diskriminatzaileak ez badira eta erkidegoko zuzenbidearekin bateragarriak badira.

Plegu honen **I. eranskinen 25. idatz-zatian** adierazten dira kontratu hau egikaritzeko baldintza bereziak.

Kontratua egikaritzeko baldintza bereziak betetzen ez badira, plegu honen **I. eranskinen 31. idatz-zatian** zehapenak ezarriko dira edo baldintza hauek funtsezko kontratu-betebehartzat hartuko dira SPKLren 211. artikuluen f) letran aipatzen diren ondorioetarako.

Kontratua egikaritzean esku hartuko duten azpikontratistek ere kontratua egikaritzeko baldintza berezi horiek guztiak bete beharko dituzte.

12. klausula. Prezioak berrikustea.

Prezioak berrikusterakoan, plegu honen **I. eranskinen 6. idatz-zatian** zehaztutakoari men egingo zaio, SPKLren 103. artikulua eta APKLEOaren 140tik 106ra bitarteko artikulua betez.

Behin-behineko prezioak dituzten kontratuetan ez dira prezioak berrikusiko, SPKLren 102.7 artikulutik in fine ezarritakoa betez.

2022SCON0006

En ningún caso se podrá utilizar el Sistema de Notificaciones Telemáticas ni el Servicio de Soporte a la Tramitación ni otra aplicación informática de envío de documentación para presentar las ofertas objeto de licitación al no poder garantizar el secreto de las mismas hasta el momento en que proceda su apertura.

Cláusula 11. Condiciones especiales de ejecución.

Los órganos de contratación podrán establecer condiciones especiales en relación con la ejecución del contrato, siempre que estén vinculadas a su objeto, en el sentido del artículo 145 LCSP, no sean directa o indirectamente discriminatorias y sean compatibles con el derecho comunitario.

Las condiciones especiales de ejecución para este contrato se indican en el **apartado 25 del Anexo I** al presente pliego.

Para el caso de incumplimiento de estas condiciones especiales de ejecución deberán establecerse penalidades en el **apartado 31 del Anexo I** al presente pliego o atribuirles a estas Condiciones el carácter de obligaciones contractuales esenciales a los efectos señalados en la letra f) del artículo 211 LCSP.

Todas las condiciones especiales de ejecución que formen parte del contrato serán exigidas igualmente a todos los subcontratistas que participen en la ejecución del mismo.

Cláusula 12. Revisión de precios.

En la revisión de precios se estará a lo especificado en el **apartado 6 del Anexo I** del presente pliego, todo ello de conformidad con el artículo 103 de la LCSP y de los artículos 140 a 106 del RGLCAP.

En los contratos celebrados con precios provisionales no cabrá la revisión de precios de conformidad con lo dispuesto en el artículo 102.7 in fine LCSP.

IV. KAPITULUA. Lizitatzaila.

13. klausula. Kontratazeko gaitasuna.

Kontratu honen adjudikazioan Espainiako edo atzerriko pertsona naturalek edo juridikoek parte har dezakete, beren izenean edo aldi baterako enpresa-elkartean, baldin eta jarduteko ahalmen osoa, kontratazeko debekurik eza eta egiaztatutako kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa badituzte, plegu honen **I. eranskineko 11. idatz-zatian** xedatutakoa betez.

Aldi baterako enpresa-elkarteen kasuan, haien osaera aldatzeko eta lizitazioan zehar eman daitezkeen aldaketak egiteko, 69. artikularen 8 atalean eta hurrengoetan ezarritakoari men egin beharko zaio.

Zehazki, ezin izango dute Administrazio Publikoarekin kontratatu, ezta lizitazioan parte hartu ere, honako pertsona fisiko zein juridiko hauek: gizarte arloan izaera irmoko zigorra jaso dutenak oso arau-hauste larri batengatik, Gizarte-Arloko Arau-hausteei eta Zehapenei buruzko Legearen Testu Bateginaren 16. artikuluan ezarritakoaren arabera, hain zuzen ere, azaroaren 29ko 1/2013 Legegintzako Errege Dekretuaren 42.1. artikuluan tipifikatutakoaren arabera: zigorra ezarri zaie, 50 langile edo gehiago enplegatzen dituen enpresa izanik, langileen arteko 100eko 2 gutxienez ez direlako desgaitasunen bat duten langileak, eta ez dituztelako erregelamenduz ezarritako neurri alternatiboak aplikatu (1/2013 Legegintzako Errege Dekretua, azaroaren 29koa, desgaitasuna duten pertsonen eskubideei eta haien gizarteratzeari buruzko Lege Orokorraren Testu Bategina onartzen duena).

Era berean, ezingo dute Administrazio Publikoarekin kontratatu, ezta lizitazioan parte hartu ere, honako pertsona fisiko zein juridiko hauek: lan-harreman indibidual eta kolektiboen alorrean, izaera irmoko zigorra jaso dutenak oso arau-hauste larri batengatik, Lan-Ordenako Arau-hausteei eta Zehapenei buruzko Legearen Testu Bateginaren 7. artikularen arabera, hain zuzen ere, arrazoi izanik bere 8. artikuluko 13. atalean agertzen dena: sexu-jazarpena, enpresa zuzendaritzaren eskumenen baitako arloetan

2022SCON0006

CAPÍTULO IV. De la licitadora.

Cláusula 13. Capacidad para contratar.

Podrán optar a la adjudicación del presente contrato las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras, a título individual o en unión temporal de empresas, que tengan plena capacidad de obrar, que no estén incurso en alguna prohibición de contratar y que acrediten su solvencia económica, financiera y técnica, de conformidad con lo establecido en el **apartado 11 del Anexo I** al presente pliego.

En el caso de uniones temporales de empresas, la modificación de su composición y las modificaciones que puedan producirse durante la licitación se estará a lo establecido en los apartados 8 y siguientes del artículo 69.

En particular, no podrán contratar con la Administración ni participar en la licitación las personas físicas o jurídicas que hubieran sido sancionadas con carácter firme por infracción muy grave en materia social, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 16 del Texto Refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social, concretamente por el incumplimiento del artículo 42.1. del Real Decreto Legislativo 1/2013, de 29 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley General de derechos de las personas con discapacidad y de su inclusión social, por tratarse de una empresa con 50 o más trabajadores y no componer su plantilla al menos con un 2 % de personas con discapacidad y no aplicar las medidas alternativas reglamentarias ((Real Decreto Legislativo 1/2013, de 29 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley General de derechos de las personas con discapacidad y de su inclusión social)

Asimismo, tampoco podrán contratar con la Administración ni participar en la licitación las personas físicas o jurídicas que hubieran sido sancionadas con carácter firme por infracción muy grave en materia de relaciones laborales individuales y colectivas, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 7 del Texto Refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social, concretamente por el incumplimiento del apartado 13 del artículo 8 por acoso sexual cuando se produzca

gertatzen denean.

Halaber, ezin izango dute Administrazioarekin kontratatu, ezta lizitazioetan parte hartu ere, honako pertsona fisiko zein juridiko hauek: ingurumen arloan, izaera irmoko zigorra jaso dutenak oso arau- hauste larri batengatik, honako legeriaren arabera: 21/2013 Legea, abenduaren 9koa, ingurumen- ebaluazioari buruzkoa; 22/1998 Legea, uztailaren 28koa, itsasertzei buruzkoa; 4/1989 Legea, martxoaren 27koa, Espazio Naturalak eta basa-landaredia eta fauna zaintzei buruzkoa; 11/1997 Legea, apirilaren 24koa, Bilgarri eta bilgarrien hondakinei buruzkoa; 10/1998 Legea, apirilaren 21ekoa, hondakinei buruzkoa; Uren inguruko Testuategina, 1/2001 Legegintzako Errege Dekretuak, uztailaren 20koak, onartua; eta 16/2002 Legea, uztailaren 1ekoa, kutsaduraren prebentzio eta kontrol bateratuari buruzkoa.

Ezingo dute ere parte hartu kontratazio-prozeduratik kanpo utziz Estatuko oinarritzko legerian kontratatzeke debekua ezarrita duten pertsona fisiko eta juridikoak, horien artean, berdintasun-plan bat izateko betebeharrak ez konplizteagatik eta emakumeen eta gizonen berdintasunaren prebentzioaren arloko arau-hauste oso astuna dela- eta egindako delituengatik edo zehapen irmoengatik jarritakoak.

Sozietate kontratistak enpresen fusioan parte hartzen duenean, kontratuak indarrean jarraituko du erakunde xurgatzailearekin edo fusiotik sortutako erakundearekin, eta handik eratorritako eskubide eta betebeharrak guztiak subrogatuko zaizkio. Halaber, enpresak edo haien jarduera-adarrak zatitu, eman edo eskuordetzen badira, kontratua esleitura duen erakundeak kontratua indarrean mantenduko du, eta kontratutik eratorritako eskubideak eta betebeharrak subrogatuko zaizkio, baldin eta adjudikazioa adostean beharrezkoak diren kaudimena, kontratatzeke debekurik eza eta gaitasunak betetzen baditu, edo aipaturiko eragiketen sozietate onuradunek, eta, irautekotan, ondarearen, enpresen edo bereizitako adarren jatorriko sozietateak kontratuaren egikaritzetik eratorritako eskubideak eta betebeharrak beren gain hartzen badituzte solidarioki. Kontratua esleitzen zaion erakundeak subrogaziorako beharrezkoak diren kaudimen-baldintzak betetzen ez baditu, kontratua amaituko da, eta, ondorio guztietarako, adjudikaziodunaren errua dela iritziko zaio.

2022SCON0006

dentro del ámbito a que alcanzan las facultades de dirección empresarial.

Tampoco podrán contratar ni participar en licitaciones con la Administración las siguientes personas físicas o jurídicas: en materia de medio ambiente, quienes hayan sido sancionados con carácter firme por infracción muy grave, de acuerdo con la siguiente legislación: Ley 21/2013, de 9 de diciembre, sobre evaluación ambiental; Ley 22/1998, de 28 de julio, de costas; Ley 4/1989, de 27 de marzo, sobre conservación de los espacios naturales y de la vegetación y fauna silvestres; Ley 11/1997, de 24 de abril, sobre embalajes y residuos de embalajes; Ley 10/1998, de 21 de abril, de residuos; Texto refundido de aguas aprobado por Real Decreto Legislativo 1/2001, de 20 de julio; y Ley 16/2002, de 1 de julio, sobre prevención y control integrados de la contaminación.

Tampoco podrán participar, quedando fuera del procedimiento de contratación, las personas físicas o jurídicas que se encuentren incursas en prohibición de contratar establecida en la legislación básica del Estado, entre ellas las derivadas de delitos o sanciones firmes por incumplimiento de la obligación de igualdad y por infracción muy grave en materia de prevención de la igualdad de mujeres y hombres.

En los casos de fusión de empresas en los que participe la sociedad contratista, continuará el contrato vigente con la entidad absorbente o con la resultante de la fusión, que quedará subrogada en todos los derechos y obligaciones dimanantes del mismo. Igualmente, en los supuestos de escisión, aportación o transmisión de empresas o ramas de actividad de las mismas, continuará el contrato con la entidad a la que se atribuya el contrato, que quedará subrogada en los derechos y obligaciones dimanantes del mismo, siempre que reúna las condiciones de capacidad, ausencia de prohibición de contratar, y la solvencia exigida al acordarse la adjudicación o que las diversas sociedades beneficiarias de las mencionadas operaciones y, en caso de subsistir, la sociedad de la que provengan el patrimonio, empresas o ramas segregadas, se responsabilicen solidariamente con aquellas de la ejecución del contrato. Si no pudiese producirse la subrogación por no reunir la entidad a la que se atribuya el contrato las condiciones de solvencia necesarias se resolverá el contrato, considerándose

a todos los efectos como un supuesto de resolución por culpa de la adjudicataria.

Aurreko ondorioetarako, enpresak egoera horren berri eman beharko dio kontratazio-organoari.

A los efectos anteriores la empresa deberá comunicar al órgano de contratación la circunstancia que se hubiere producido.

Pertsona juridikoak kontratuaren adjudikaziodun izan ahal izateko, prestazioak haien helburu, xede edo jarduera-eremuan jasota egon behar dira, haien estatutuen edo sortze-arauen arabera

Las personas jurídicas sólo podrán ser adjudicatarias de contratos cuyas prestaciones estén comprendidas dentro de los fines, objeto o ámbito de actividad que, a tenor de sus estatutos o reglas fundacionales, les sean propios.

Kontratistek, hala badagokio, kontratuaren xede den jarduera edo prestazioa emateko gaikuntza enpresariala edo profesionala eduki beharko dute, plegu honen **I. eranskinen 13. idatz-zatian** ezarritakoarekin bat etorritik.

Los contratistas deberán contar asimismo con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de la actividad o prestación que constituya el objeto del contrato, de conformidad con lo establecido en el **apartado 13 del Anexo I** al pliego.

Europar Batasuneko enpresen edo Europar Eremu Ekonomikoari buruzko Ituna sinatu duten estatuen eta Europar Batasunetik kanpo dauden enpresen kasuan, SPKLren 67. eta 68. artikulua aplikatuko dira.

En relación con las empresas comunitarias o de Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo y empresas no comunitarias será de aplicación lo dispuesto en los artículos 67 y 68 LCSP.

14. klausula. Sailkapena eta kaudimena.

Cláusula 14. Clasificación y solvencia.

SPKLren 74. artikulua betez, sektore publikoko kontratuak egiteko, enpresariak egiaztatu behar dute gutxienezko baldintzak betetzen dituztela kontratazio-organoak zehaztutako kaudimen ekonomiko, finantzario, profesional edo teknikoari dagokionez. Baldintza hau sailkapenarenak ordezkatzeko du, legearen arabera eska badaiteke.

De conformidad con el artículo 74 LCSP, para celebrar contratos con el sector público los empresarios deberán acreditar estar en posesión de las condiciones mínimas de solvencia económica y financiera y profesional o técnica que se determinen por el órgano de contratación. Esta condición será sustituida por la de clasificación, cuando pueda exigirse con arreglo a la ley.

I. eranskinen 11. idatz-zatian ezartzen dira kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa, edo sailkapena.

Se establecen en el **apartado 11 del Anexo I** la solvencia económica, financiera y técnica, o clasificación.

Pleguaren **I. eranskinen 11. idatz-zatian** espresuki adieraziko da kaudimena egiaztatzeke baldintzak bete behar diren ala ez, abuztuaren 28ko 773/2015 Errege Dekretuak aldatutako HAKLAren 11. artikuluan xedatutakoarekin adostasunean.

En el **apartado 11 del Anexo I** del Pliego se expresará expresamente, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 11 del RGLCAP, modificado por el Real Decreto 773/2015, de 28 de agosto, el cumplimiento de los requisitos de acreditación de la solvencia.

15. klausula. Kaudimena kanpo-baliabideekin frogatzea.

Enpresariak beste enpresa batzuen kaudimena eta baliabideak erabil ditzake kontratu zehatz bat gauzatzeko beharrezko kaudimena egiaztatzeko, haiekin duen lotura juridikoa edozein motatakoa dela ere, baldin eta frogatzen badu kontratuaren egikaritze osoan zehar kaudimen eta baliabide horiek benetan eskura izango dituela eta erakunde hark kontratatzeko debekurik ez duela.

Baldintza berdinetan, lehiaketan parte hartzeko SPKLren 69. artikuluan aipatzen diren aldi baterako enpresa-elkarteak eratzen dituzten enpresariak enpresa-elkarte horiez kanpoko gaitasunez baliatzeko aukera dute.

Horrenbestez, lizitatzailerak **I. eranskinen 11. idatz-zatia** aipatzen diren kaudimen ekonomiko, finantzario, tekniko edo profesionaleko baldintza espezifikoak egiaztatzeko, beste erakunde batzuen kaudimen eta baliabideak har ditzake oinarritzat.

Ezin daiteke kanpo-baliabideen bidezko kaudimenarekin konpentsatu sailkapenik ez edukitzea edo sailkapen baxuegia edukitzea.

SPKLren 75.1 artikulua arabera, dagokion lan-esperientziari buruzko irizpideei dagokienez, enpresek beste erakunde batzuen gaitasunez baliatu ahal izango dute soilik entitate horiek egin behar badituzte gaitasun horiek eskatzen dituzten obrak.

Obra-kontratu baten baitan, jartze- edo instalatze-zerbitzurik edo lanik badago, SPKLren 75.4 artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik, botere adjudikatzailerak lizitatzailerari eska diezaiokete zati edo lan zehatz batzuk lizitatzailerak berak egin ditzala, izaera berezikoak izateagatik, edo, enpresa-elkarteak aurkeztutako eskaintza baten kasuan, haren partaideetako batek egin ditzala eska diezaiokete, baldin eta pleguan horrela aurreikusita badago. Aukera hori **I. eranskinen 26. idatz-zatia** arautzen da.

Cláusula 15. Acreditación de la solvencia con medios externos.

Para acreditar la solvencia necesaria para celebrar un contrato determinado, el empresario podrá basarse en la solvencia y medios de otras entidades, independientemente de la naturaleza jurídica de los vínculos que tenga con ellas, siempre que demuestre que durante toda la duración de la ejecución del contrato dispondrá efectivamente de esa solvencia y medios, y la entidad a la que recurra no esté incurso en una prohibición de contratar.

En las mismas condiciones, los empresarios que concurren agrupados en las uniones temporales a que se refiere el artículo 69 LCSP, podrán recurrir a las capacidades ajenas a la unión temporal.

Por tanto, las licitadoras podrán acreditar los requisitos específicos de solvencia económica, financiera y técnica o profesional recogidos en el **apartado 11 del Anexo I** basándose en la solvencia y medios de otras entidades.

La falta o insuficiencia de la clasificación no podrá suplirse mediante la integración de la solvencia con medios externos.

De acuerdo con el artículo 75.1 de la LCSP, en relación con los criterios relativos a la experiencia laboral correspondiente, las empresas sólo podrán beneficiarse de las capacidades de otras organizaciones cuando dichas entidades deban realizar las obras que requieran dichas competencias.

En el marco de un contrato de obras, si existen servicios o trabajos de instalación, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 75.4 LCSP, los poderes adjudicadores podrán exigir que determinadas partes o trabajos, en atención a su especial naturaleza, sean ejecutadas directamente por la propia licitadora o, en el caso de una oferta presentada por una unión de empresas, por un participante en la misma, siempre que así se haya previsto en el pliego. Dicha posibilidad se encuentra regulada en el **apartado 26 del Anexo I**.

16. klausula. Kaudimen-baldintzak zehaztea.

Hornidura-kontratuetan, pertsona juridikoei prestazioa emateko ardura duten langileen izenak eta lanbide-prestakuntza zehazteko eska dakieke, SPKLren 76.1 artikularekin bat etorritz.

Halaber, SPKLren 76. artikularen 2. atala betez, kontratazio-organoek lizitatzailerei eska diezaieke haien kaudimena —edo, hala badagokio, sailkapena— egiaztatzeaz gainera, kontratuaren egikaritzeari beharrezko giza baliabideak edo baliabide materialak emateko edo esleitzeko konpromisoa har dezatela. Konpromiso horiek funtsezko kontratu-betebeharrak dira 211. artikuluan aurreikusten diren ondorioetarako, baita adjudikaziodunak betebeharrak horiek betetzen ez dituenean zehapenak ezartzeko ere, 192.2 artikuluan ezarritakoaren arabera.

Plegu honen **I. eranskineko 12. idatz-zatian** adierazten da kontratua egikaritzeko ardura duten langileen izenak eta prestakuntza jasota uzteko eta kontratuaren egikaritzeari giza baliabideak eta/ edo baliabide materialak atxikitze konpromisoa, hala badagokio.

V. KAPITULUA. Adjudikaziorako prozedura.

Lehenengo atala. Adjudikaziorako prozedura eta irizpideak.

17. klausula. Prozedura.

SPKLren 131. artikuluan jasotakoa betez, kontratua prozedura irekiaren bidez adjudikatuko da, eta adjudikaziorako irizpide bakarrari edo adjudikaziorako irizpide anitzei erantzunez gauzatuko da, plegu honen **I. eranskineko 10. eta 20. idatz-zatian** jasotakoa eta lege-testu horretan ezarritako baldintzak eta eskakizunak betez, SPKLren 145. eta 146. artikuluetan ezarritakoarekin bat etorritz.

Cláusula 16. Concreción de las condiciones de solvencia.

En los contratos de suministro, podrá exigirse a las personas jurídicas que especifiquen los nombres y la cualificación profesional del personal responsable de ejecutar la prestación, de conformidad con el artículo 76.1 LCSP.

Asimismo, en virtud del apartado 2 del artículo 76 LCSP, los órganos de contratación podrán exigir a las licitadoras que, además de acreditar su solvencia o, en su caso, clasificación, se comprometan a dedicar o adscribir a la ejecución del contrato los medios personales o materiales suficientes para ello. Estos compromisos tienen el carácter de obligaciones contractuales esenciales a los efectos previstos en el artículo 211, o establecer penalidades, conforme a lo señalado en el artículo 192.2 para el caso de que se incumplan por la adjudicataria.

La exigencia, en su caso, de los nombres y la cualificación del personal responsable de ejecutar el contrato, así como del compromiso de adscripción a la ejecución del contrato de medios personales y/o materiales, se establece en el **apartado 12 del Anexo I** al presente pliego.

CAPÍTULO V. Del procedimiento de adjudicación.

Sección primera. Del procedimiento y criterios de adjudicación.

Cláusula 17. Procedimiento.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 131 LCSP, el contrato se adjudicará por procedimiento abierto y se llevará a cabo atendiendo a un único criterio de adjudicación o bien a una pluralidad de criterios de adjudicación, según lo dispuesto en el **apartado 10 y 20 del Anexo I** al presente pliego y conforme a los términos y requisitos establecidos en dicho texto legal, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 145 y 146 LCSP.

18. klausula. Publizitatea.

Herri Administrazioen kontratuen adjudikaziorako lizitazio-iragarkia kontratatzailearen profilean argitaratuko da.

Plegu honen **I. eranskineko 39. idatz-zatian** agertzen den Ordiziako Udalaren kontratatzailearen profilean kontratuaren lizitazioaren deialdiari buruzko informazioa emango da, eta, hala badagokio, administrazio-baldintza berezien plegua eta dokumentazio osagarria jasota utziko dira.

Eskaintza aurkezteko beharrezkoa den dokumentazioa baliabide elektronikoen bidez eskuragarri egongo da, iragarkia kontratatzailearen profilean argitaratzen denetik.

Lizitazio-prozeduran parte hartu nahi dutenek pleguei eta gainontzeko dokumentu osagarriei buruzko informazio gehiago eska dezakete plegu honen **I. eranskineko 38. idatz-zatian** adierazitako aurrerapenarekin.

19. klausula. Adjudikaziorako irizpideak.

Plegu honen **I. eranskineko 10. eta 20. idatz-zatietan** adierazten dira adjudikaziorako zer irizpide hartuko diren oinarritzat, bakoitzari bere haztapena egotzita, eta, behar bezala justifikatutako arrazoi objektiboak medio, aukeratutako irizpideak ezin badira haztatu, irizpide horiek zerrendatuko dira garrantzi handienetik txikienera.

Adjudikaziorako irizpide bakarra adierazten bada, kostuekin zerikusia eduki beharko du, eta prezioan edo errentagarritasunean oinarritutako irizpide bat izan daiteke; adibidez, bizitza-zikloaren kostua, 148. artikuluan jasotakoaren arabera kalkulatuta.

Adjudikaziorako prozedurak hainbat fase dituenean, adieraziko da horietako zeinetan aplikatzen diren bestelako irizpideak; bestalde, prozesuarekin aurrera egin ahal izateko, irizpide kualitatiboetan 10 puntu lortu beharko da gutxienez, eta horrela adieraziko da **I. eranskineko 20. idatz-zatian**.

Cláusula 18. Publicidad.

El anuncio de licitación para la adjudicación de contratos de las Administraciones Públicas se publicará en el perfil de contratante.

En el perfil de contratante del Ayuntamiento de Ordizia que figura en el **apartado 39 del Anexo I** al presente pliego, se ofrecerá información relativa a la convocatoria de la licitación del contrato, incluyendo los pliegos de cláusulas administrativas particulares y documentación complementaria, en su caso.

La documentación necesaria para la presentación de la oferta estará disponible por medios electrónicos, desde la publicación del anuncio en el perfil de contratante.

Los interesados en el procedimiento de licitación podrán solicitar información adicional sobre los pliegos y demás documentación complementaria con la antelación fijada en el **apartado 38 del Anexo I** de este pliego.

Cláusula 19. Criterios de adjudicación.

Los criterios que han de servir de base para la adjudicación, son los señalados en los **apartados 10 y 20 del Anexo I** al presente pliego, con la ponderación atribuida a cada uno de ellos o cuando, por razones objetivas debidamente justificadas, no sea posible ponderar los criterios elegidos, éstos se enumerarán por orden decreciente de importancia.

Cuando se señale un único criterio de adjudicación, este deberá estar relacionado con los costes, pudiendo ser el precio o un criterio basado en la rentabilidad, como el coste del ciclo de vida calculado de acuerdo con lo indicado en el artículo 148.

En el caso de que el procedimiento de adjudicación se articule en varias fases, se indicará igualmente en cuáles de ellas se irán aplicando los distintos criterios; por otra parte, para poder continuar con el proceso será necesario obtener un mínimo de 10 puntos en criterios cualitativos, tal y como se indica en el **apartado 20 del anexo I**.

Kasu horietan, proposamenak ezartzen diren balorazio-fase adina gutun-azal jasoko ditu. Adjudikazioaren xede diren irizpideen artean, **I. eranskinaren 21. idatz-zatian** adierazten dira, SPKLren 149.2 artikuluan ezarritakoarekin bat, anormaltat hartzen diren eskaintzak antzemateko parametro objektiboak.

Bigarren atala. Bermea

20.klausula. Behin-behineko bermea.

Baldin eta kontratazio-organoak erabaki badu lizitatzailerik behin-behineko bermea eskatzea, jarri beharko duten kopurua izango da plegu honetako **I. eranskineko 15. idatz-zatian** adierazitakoa.

Proposamena egin badu aldi baterako enpresa-elkarte batek, behin-behineko bermea eratu dezake enpresa batek edo denek, beti ere batura iristen bada **I. eranskineko 15. idatz-zatian** eskatutako kopurura eta solidarioki bermatzen baditu elkarteko enpresa guztiak.

Bermeen formari eta baldintzei dagokienez, bete beharko dira SPKLren 106. eta 108. artikulua eta HAKLAOren 55., 56., 57. eta 58. artikulua.

Bermea eratu behar da, esku-dirutan edo baloretan bada, Ordiziako Udaleko Diruzaintzan eta balore anotatuen higigetze-ziurtagirien, abalen edo kauzio-aseguruen ziurtagirien kasuan, kontratazio-organoaren aurrean.

Bermeak eratzeko, kasu bakoitzean, plegu honetako **III. eranskin**ean dagoen eredua erabili behar da, eta zor publikoa ibilgetzen den kasuan, araudi espezifikoaren arabera dagokion ziurtagiria.

En estos casos, la proposición deberá incluir tantos sobres individualizados como fases de valoración se hayan establecido. De entre **los criterios objetivos de adjudicación, en el apartado 21 del Anexo I** se señalan los parámetros objetivos que deberán permitir identificar los casos en que una oferta se considere anormal de conformidad con lo dispuesto en el artículo 149.2 LCSP.

Segunda sección. De la garantía

Cláusula 20. Garantía provisional.

En el caso de que el órgano de contratación haya acordado la exigencia de garantía provisional a las licitadoras, éstas la deberán constituir por el importe señalado en el apartado **15 del Anexo I al presente pliego**.

Cuando la licitadora presente su proposición bajo la forma de unión temporal de empresarios, la garantía provisional podrá constituirse por una o varias de las empresas participantes, siempre que en su conjunto se alcance la cuantía exigida en el **apartado 15 del Anexo I** y garantice solidariamente a todos los integrantes de la unión.

En cuanto a la forma y requisitos de las garantías, se estará a lo previsto en los artículos 106 y 108 LCSP, así como lo dispuesto en los artículos 55, 56, 57 y 58 del RGLCAP.

Se constituirá garantía, ya sea en metálico o en valores, ante el órgano de contratación, en la Tesorería del Ayuntamiento de Ordizia, cuando se trate de certificados de inmovilización de valores anotados, de avales o de certificados de seguro de caución.

La constitución de las garantías se ajustará, en cada caso, al modelo que se indica en el **Anexo III** del presente pliego, y en el caso de inmovilización de deuda pública, al certificado que corresponda conforme a su normativa específica.

Abalaren edo kauzio-aseguruaren ziurtagiriaren testuan ahalordea askiesten dela aipatzeari dagokionez (plegu honen **III. eta IV. eranskinak**), Ordiziako Udaleko idazkariak aurretiaz egingo du askiespen hori, baldin eta ahalordea abal-emaileak edo asegurataileak eman badu lizitatzailea prozedura zehatz honetan bermatzeko.

Behin-behineko bermea automatikoki iraungiko da eta lizitatzaileei itzuliko zaie, kontratua burutu eta berehala.

Nolanahi ere, behin-behineko bermea itzuliko zaio lizitatzaile esleipendunari behin betiko bermea eratzen duenean, eta aukera izango du behin-behineko bermearen zenbatekoa behin betikoari aplikatzeko edo behin betiko berme berri bat eratzeko.

21. klausula. Behin betiko bermea

145. artikuluan ezarritakoari jarraikiz, eskaintzarik onena aurkeztzen duen lizitatzaileak behin betiko bermea eman beharko dio kontratazio-organoari. Behin betiko bermea lizitatzaileak eskainitako prezioaren % 5 izango da, Balio Erantsiaren gaineko Zerga — edo, hala badagokio, lizitazioaren oinarri-aurrekontuaren zerga— kanpo, plegu honen **I. eranskineko 16. idatz-zatian** aurreikusitakoaren arabera. Behin betiko bermea hamar egun balioduneko epean egiaztatu beharko da, SPKLren 150.2 artikuluan aipatzen den errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita.

Edonola ere, behin betiko bermeak SPKLren 110. artikuluan aipatzen diren kontzeptuak estaliko ditu. Kontzeptu horien barruan dago kontratistak kontratuaren xede diren prestazioak gaizki egikaritzearen ondorioz hirugarrenei eragindako kalte-galerak ordaintzeko betebeharra haustea (SPKLren 196. artikulua aurreikusten duena).

Respecto a la referencia del cumplimiento del bastanteo del poder en el texto del aval o del certificado de seguro de caución (**Anexos III y IV** al presente pliego), cuando el poder se hubiere otorgado por la entidad avalista o aseguradora para garantizar a la licitadora en este procedimiento concreto, el bastanteo se realizará con carácter previo por la secretaria del Ayuntamiento de Ordizia.

La garantía provisional se extinguirá automáticamente y se devolverá a las licitadoras inmediatamente después de la perfección del contrato.

En todo caso, la garantía provisional se devolverá a la licitadora seleccionada como adjudicataria cuando haya constituido la garantía definitiva, pudiendo aplicar el importe de la garantía provisional a la definitiva o proceder a una nueva constitución de esta última.

Cláusula 21. Garantía definitiva.

La licitadora que presente la mejor oferta de conformidad con lo dispuesto en el artículo 145, deberá constituir a disposición del órgano de contratación una garantía definitiva. Su cuantía será igual al 5 por 100 del importe del precio final ofertado por la licitadora, excluido el Impuesto sobre el Valor Añadido, o, en su caso, del presupuesto base de licitación, según lo previsto en el **apartado 16 del Anexo I** al presente pliego. La constitución de esta garantía deberá ser acreditada en el plazo de diez días hábiles a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento del artículo 150.2 LCSP.

En todo caso, la garantía definitiva responderá de los conceptos a que se refiere el artículo 110 LCSP. Dentro de dichos conceptos se incluye el incumplimiento por parte del contratista de la obligación de indemnizar los daños y perjuicios ocasionados a terceros como consecuencia de la incorrecta ejecución de las prestaciones objeto del contrato, prevista en el artículo 196 LCSP.

Behin betiko bermea SPKLren I. liburuaren IV. tituluaren I. kapituluaren araututakoaren arabera eratuko da, SPKLren 108.1 artikuluan ezarritako edozein eratan, agiri honen **III. eranskinean** ezartzen den eredura egokituz. Udaleko Diruzaintzan ordaindu beharko da.

La garantía definitiva se constituirá de conformidad con lo preceptuado en el Capítulo I del Título IV del Libro I de la LCSP y en cualquiera de las formas que se establecen en el artículo 108.1 LCSP, ajustándose, de acuerdo con la forma escogida, a los modelos que se establecen en el **Anexo III** al presente pliego, debiendo consignarse en la Tesorería Municipal.

SPKLren 108.2 artikulua aurreikusten duen bezala eta agiri honen **I. eranskineko 16. idatz-zatian** jasotakoa betez, bermea prezioetik atxiki behar denean, lizitatzailerak aurretiaz berariazko adierazi beharko du hori, eta lehenengo ordainketan atxikiko zaio.

Cuando de conformidad con lo previsto en el **apartado 16 del Anexo I** al presente pliego, proceda la constitución de la garantía en forma de retención en el precio prevista en el artículo 108.2 LCSP, previa manifestación expresa de la licitadora que opta por la retención en el precio, ésta se llevará a cabo en el primer abono.

Kontratua aldatzean prezioa ere aldatzen bada, enpresariari aldaketa horren berri eman eta 15 egun naturaleko epean, bermea egokituko du, kontratu berriaren prezioarekiko proportzio egokia mantentzen; hala egin ezean, kontratua amaitzeko arrazoitzat hartuko da. Zehapenak edo kalte-ordainak eraginkor egiten direnetik 15 egun naturaleko epean ere, adjudikaziodunak bermea dagokion zenbatekoarekin leheneratu edo handitu beharko du; hala egin ezean, kontratua amaitzeko arrazoitzat hartuko da. Ondorio horietarako, I. liburuaren III. tituluaren II. kapituluaren jasotakoa betez, ez dira aintzat hartuko prezioa berrikustearen ondorioz ematen diren prezio-aldaketak.

Cuando como consecuencia de la modificación del contrato, experimente variación el precio del mismo, se reajustará la garantía en el plazo de 15 días naturales, contados desde la fecha en que se notifique al empresario el acuerdo de modificación, a efectos de que guarde la debida proporción con el precio del contrato resultante de la modificación, incurriendo, en caso contrario, en causa de resolución contractual. En el mismo plazo contado desde la fecha en que se hagan efectivas las penalidades o indemnizaciones la adjudicataria deberá reponer o ampliar la garantía en la cuantía que corresponda, incurriendo, en caso contrario, en causa de resolución. A estos efectos, no se considerarán las variaciones de precio que se produzcan como consecuencia de una revisión de precios conforme a lo señalado en el Capítulo II del Título III del Libro I.

Berme osagarria SPKLren 107.2 artikuluan jasotakoaren arabera ezarriko da, eta, hala badagokio, agiri honen **I. eranskineko 17. idatz-zatian** jasotakoaren arabera.

La garantía complementaria se establecerá de conformidad con lo previsto en el artículo 107.2 LCSP, y se estará, en su caso, a lo dispuesto en el **apartado 17 del Anexo I** al presente pliego.

22. klausula. Behin betiko bermea itzultzea eta kitatzea.

Behin kontratuaren kitapena onartuta, behin betiko bermearen bidez gauzatu beharreko erantzukizunik ez badago eta plegu honen **I. eranskineko 36. idatz-zatian** zehazten den bermealdia amaitu bada, bermea itzultzea erabakiko da.

Cláusula 22. Devolución y cancelación de la garantía definitiva.

Aprobada la liquidación del contrato, si no resultasen responsabilidades que hayan de ejercitarse sobre la garantía definitiva y transcurrido el plazo de garantía determinado en el **apartado 36 del Anexo I** al presente pliego, se dictará acuerdo de devolución de aquélla.

Kontratua amaitu denetik urtebete igarota eta bermealdia amaituta, edo kontratua 100.000 eurotik beherakoa denean, sei hilabete igarota, edo enpresa lizitatzailleek enpresa txikia edo ertaina izateko baldintzak betetzen badituzte —Europako Batzordearen 2014ko ekainaren 25eko 702/2014 (EB) Erregelamenduan ezarritakoaren arabera, zenbait laguntza-kategoria merkatu komunarekin bateragarriak direla jotzen duena Europar Batasuneko Funtzionamendu Itunaren 107. eta 108. artikuluei jarraikiz— eta baldintza horiek betetzen ez dituen beste enpresa batek zuzenean edo zeharka kontrolatzen ez baditu, bermea itzuli edo kitatu egingo da, SPKLren 110. artikuluan aipatutako erantzukizunak argitu ondoren eta HAKLAOren 65.3 artikuluan jasotakoa alde batera utzita, salbu eta prestazioa jasotzeko ekitaldi formala eta kitapena kontratatari egotz ezin dakizkiokeen arrazoiengatik burutu ez badira. Kontratuaren arduradunaren aldeko txostena beharko da enpresak bermea itzultzeko eskaera espresua egin ondoren.

Baldin eta prestazioa zatika jasotzea ezarri bada, plegu honen **I. eranskineko 8. idatz-zatian** bermea partzialki kitatzeari buruz jasotakoari men egingo zaio.

II. TITULUA. KONTRATUAREN LIZITAZIOA.

I.KAPITULUA. Proposamenak.

23. klausula. Proposamenak aurkeztea.

Proposamenak kontratazio-organismoari zuzenduko zaizkio, eta lizitazio-iragarkian adierazten den tokian eta epean aurkez daitezke soilik (eskaintzak elektronikoki aurkeztu beharko dira)

Espedientea premiaz izapidetzeak ez du eskaintzak aurkezteko epea inolaz ere murriztuko.

Lizitatzaille bakoitzak proposamen bakarra aurkez dezake. Ezingo du aldi baterako enpresa-elkarte

Transcurrido un año desde la fecha de terminación del contrato y vencido el plazo de garantía, o seis meses en el caso de que el importe del contrato sea inferior a 100.000 euros, o cuando las empresas licitadoras reúnan los requisitos de pequeña o mediana empresa —de conformidad con lo establecido en el Reglamento (CE) n.º 702/2014 de la Comisión, de 25 de junio de 2014, por el que se declaran determinadas categorías de ayudas compatibles con el mercado común de conformidad con los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea—, y salvo que sean controladas directa o indirectamente por otra empresa que no cumpla dichos requisitos, se procederá a la devolución o cancelación de la garantía, una vez depuradas las responsabilidades a que se refiere el artículo 110 LCSP y sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 65.3 del RGLCAP, salvo que el acto formal de percepción de la prestación y la liquidación se hayan realizado por causas no imputables al contratista. Se requerirá informe favorable del responsable del contrato previa solicitud expresa de devolución de la garantía por parte de la empresa.

En el supuesto de que se hubiesen establecido recepciones parciales, se estará a lo indicado en el **apartado 8 del Anexo I** al presente pliego respecto de la cancelación parcial de la garantía.

TÍTULO II. LICITACIÓN DEL CONTRATO.

CAPÍTULO I. De las proposiciones.

Cláusula 23. Presentación de proposiciones.

Las proposiciones se dirigirán al órgano de contratación y se presentarán necesaria y únicamente en el lugar y plazo señalado en el anuncio de licitación (las ofertas deberán presentarse electrónicamente).

En ningún caso, la tramitación de urgencia del expediente implicará reducción de plazos de presentación de ofertas.

Cada licitadora no podrá presentar más de una proposición. Tampoco podrá suscribir ninguna

batean proposamenik egin, aurretiaz bere izenean egin badu, ezta aldi baterako enpresa-elkarte batean baino gehiagotan parte hartu ere. Arau horiek hautsiz gero, hark sinatutako proposamen guztiak ez dira onartuko.

proposición en unión temporal con otras empresas, si lo ha hecho individualmente, o figurar en más de una unión temporal. La infracción de estas normas dará lugar a la no admisión de todas las proposiciones por ella suscritas.

Proposamenak aurkeztean, enpresariak kontratua arautzen duten pleguetan aurreikusitako klausulak edo baldintzak osorik eta mugarik gabe onartzen dituela iritziko zaio, inolako eragozpenik eta salbuespenik gabe.

La presentación de proposiciones supone la aceptación incondicional por el empresario del contenido de la totalidad de las cláusulas o condiciones previstas en los pliegos que rigen el contrato, sin salvedad o reserva alguna.

Aldagaiei dagokienez, plegu honen **I. eranskineko 22. idatz-zatian** jasotakoa bete beharko da.

En lo que concierne a las variantes, se estará a lo dispuesto en el **apartado 22 del Anexo I** al presente pliego.

24. klausula. Lizitatzaillearen dokumentu eta datu konfidentzialak.

Cláusula 24. Documentos y datos de las licitadoras de carácter confidencial.

Lizitatzailleek adierazi behar dute zein diren eskaintzan jasotako dokumentu (edo dokumentu zati) edo datu konfidentzialak, eta ez da onartuko eskaintzaren dokumentu edo datu guztiak konfidentzialak direla oro har adieraztea. Konfidentziasun hori argi eta garbi islatu behar da dokumentuan bertan (gaininpresioa, albo batean edo erraz identifika daitekeen eran), eta arrazoiak justifikatu egin beharko dira. Iritziko zaio lizitatzailleek espresuki konfidentziaz hartzen ez dituzten dokumentuak ez direla konfidentzialak.

Las licitadoras deberán indicar qué documentos (o parte de los mismos) o datos de los incluidos en las ofertas tienen la consideración de confidenciales, sin que resulten admisibles las declaraciones genéricas de confidencialidad de todos los documentos o datos de la oferta. La condición de confidencial deberá reflejarse claramente (sobreimpresa, al margen o de cualquier otra forma claramente identificable) en el propio documento que tenga tal condición, señalando además los motivos que justifican tal consideración. No se considerarán confidenciales documentos que no hayan sido expresamente calificados como tales por las licitadoras.

25. klausula. Proposamenen forma eta edukia.

Cláusula 25. Forma y contenido de las proposiciones.

Proposamenek jaso behar dituzte plegu honetako **I. eranskineko 19. idatz-zatian** adierazitako gutun-azalak.

Las proposiciones constarán de los sobres indicados en el **apartado 19 del Anexo I** al presente pliego.

Gutun-azalak itxita eta lizitatzailleak edo haren ordezkariak sinatuta aurkeztu behar dira, eta bakoitzaren kanpoaldean, lizitazio-kontratuaren erreferentzia zenbakia eta izendapena, lizitatzaillearen izen-abizenak edo enpresaren izen soziala eta IFK adierazi beharko dira. Gutun- azal bakoitzak barnean dituen, agiriaren zenbakidun zerrenda jasoko du.

Los sobres deberán presentarse cerrados y firmados por el licitador o su representante, indicando en el exterior de cada uno de ellos el número de referencia y denominación del contrato de licitación, nombre y apellidos del licitador o razón social de la empresa y su CIF. Cada sobre contendrá una relación numerada de los documentos que contenga.

Kontratazio-organoak edo mahaiak lizitatzailleei egiaztagiri guztiak edo horietako batzuk aurkezteko

El órgano o la mesa de contratación podrá exigir a las licitadoras la presentación de todos o parte de los

eska diezaieke, uste badu adierazpenaren iraupenaren edo fidagarritasunaren gainean arrazoizko zalantzak daudela edo prozeduraren garapen onerako beharrezkoa denean. Nolanahi ere, kontratua adjudikatu aurretik egin beharko dute hori.

26. klausula. Dokumentuak zuzentzea.

Lizitatzailerak, kontratazio-organoak edo -mahaiak hala eskatuz gero, parte hartzeko baldintzak betetzen dituztenaren erantzukizunpeko adierazpenak zuzendu egin behar dituzte, baldin eta aurkeztu ez badituzte edo aurkeztutakoa ondo beteta ez badago. Halaber, adjudikaziodunak zuzendu ahal izango ditu kontratua adjudikatu aurretik eskatu zaizkion egiaztagiriak parte hartzeko baldintzak betetzen dituela ziurtatzeko, baldin eta horiek falta badira edo osatu gabe badaude.

Bi kasuetan, lizitatzailerak hiru egun edukiko ditu, zuzentzeko errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita.

Epe horretan zuzenduko ez balitz, kontratazio-organoak, edo, hala badagokio, kontratazio-mahaiak, lizitatzailerak eskaera atzera bota duela iritziko dio.

27. klausula. Proposamenen edukia.

Lizitatzailerak proposamenak jasotzen dituzten gutun-azalak honela banatuko dira:

A) "AURRETIAZKO BALDINTZAK BETETZEN DIRELA EGIAZTATZEN DUEN DOKUMENTAZIOA" jasotzen duen gutun-azala.

Gutun-azal honetan, lizitatzailerak honako hau sartu behar dute:

1.- Erantzukizunpeko aitortzea, bat etorrita SPKLren 140. artikuluan xedatutakoarekin. Eredua da kontratazio-agiri europar bakarra (KAEB), urtarilaren 5eko 2016/7 Erregelamenduaren bidez onartua (<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/espd>), eta sinatuta eta dagokion identifikazioarekin egon behar du.

2022SCON0006

certificados cuando considere que existen dudas razonables sobre la duración o fiabilidad de la declaración o cuando sea necesario para el correcto desarrollo del procedimiento. En todo caso, deberán hacerlo con anterioridad a la adjudicación del contrato.

Cláusula 26. Subsanación de documentos.

La presentación de declaraciones responsables de cumplimiento de requisitos de participación será objeto de subsanación por las licitadoras a requerimiento de los servicios del órgano de contratación o la mesa de contratación, cuando no se hubiera presentado, o no estuviera adecuadamente cumplimentada la presentada.

Igualmente, la propuesta como adjudicataria podrá subsanar la falta o incompleta presentación de los documentos acreditativos del cumplimiento de los requisitos de participación que le sean requeridos con carácter previo a la adjudicación del contrato. En ambos casos se concederá a la licitadora un plazo de tres días, a contar desde el siguiente al de recepción del requerimiento de subsanación.

Si no se subsanase en plazo lo requerido, el órgano, o en su caso la mesa de contratación, entenderá que la licitadora desiste de su oferta.

Cláusula 27. Contenido de las proposiciones.

Los sobres se dividen de la siguiente forma:

A) SOBRE DE "DOCUMENTACIÓN ACREDITATIVA DEL CUMPLIMIENTO DE LOS REQUISITOS PREVIOS"

Dentro del sobre las licitadoras deberán incluir:

1.- Declaración responsable de conformidad con lo dispuesto en el artículo 140 LCSP, cuyo modelo consiste en el documento europeo único de contratación (DEUC), aprobado por el Reglamento 2016/7, de 5 de enero (<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/espd>) que deberá estar firmado con la correspondiente identificación.

Bat etorrita kontratazio-agiri bakar horretako formulario normalizatuko II zatian, A sekzioan, bosgarren galderan, “informazio orokorra” izeneko apartatuan xedatutakoarekin, “operadore ekonomiko baimenduen zerrenda ofizialean” inskribatuta dauden enpresak formularioko zati bakoitzean soilik eman behar dituzte “zerrenda ofizial” horietan, zehatz-mehatz bere kasuan, inskribatuta ez dauden datuak edo informazioa. Espainian, enpresak ez daude behartuta ematera dagokion Lizitatzailen Erregistroan eguneratuta dauden datuak, izan Sektore Publikoko Lizitatzailen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofiziala, izan autonomi erkidegoan haren baliokidea den erregistroa, SPLKren 341. artikuluan xedatutako irismenarekin, beti ere enpresek jarri badute kontratazio-agiri bakar (KAEB) horretako formulario normalizatuan behar den informazioa, kontratazio-organoak irispidea izan dezan (interneteko helbidea, identifikazio-datu guztiak eta, hala badagokio, beharrezko baimen-adierazpena); hori guztia, aplikatuta Europar Parlamentuak eta Kontseiluak otsailaren 26an emandako 2014/24/UE zuzentarauaren azken aurreko paragrafoko 59.1 artikulua, eta koherentziaz, formularioko VI. zatia. Ondorio hauetarako, kontsulta daiteke 2016ko apirilaren 6ko Ebazpena, Estatuko Ondarearen Zuzendaritza Nagusiarena, zeinaren bidez argitara eman baitzen Administrazio- Kontrataziorako Aholku Batzordearen Gomendioa, kontratazio publikoaren zuzentzarau berrian aurreikusitako kontratazio-agiri europar bakarraren erabilerari buruzkoa, zertarako-eta egiaztatu ahal izateko Sektore Publikoko Lizitatzailen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialeko informazioa.

Baldin eta enpresa inskribatuta badago Sektore Publikoko Lizitatzailen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean edo erregistro autonomiko baliokidean, enpresa horrek ziurtatu beharko du zer datu dauden inskribatuta eta eguneratuta erregistro horietan eta zein ez dauden inskribatuta edo, inskribatuta egonik ere, zer datu ez dauden eguneratuta.

Estatukoak izan ez baina EBko estatukide batekoak diren enpresei dagokienez, bai organo kontratatzaileak, bai enpresa interesdunek, eskura dute e-Certis ziurtagiri-depositua, honako hauek jasotzen dituen: dokumentu eta ziurtagiriaren

De conformidad con lo dispuesto en la parte II del formulario normalizado de dicho documento único de contratación, en la sección A, pregunta quinta (apartado “información general”), las empresas inscritas en la “lista oficial de operadores económicos autorizados” sólo deberán aportar en cada una de las partes del formulario datos o información que, en su caso, no figuren inscritos en dichas “listas oficiales”. En España, las empresas no están obligadas a facilitar los datos actualizados en el Registro de Licitadores correspondiente, ya sea el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público o el registro equivalente en la Comunidad Autónoma, con el alcance establecido en el artículo 341 LCSP; siempre que las empresas hayan facilitado la información necesaria en el formulario normalizado de dicho Documento Europeo Único de Contratación (DEUC) para el acceso del órgano de contratación (dirección de Internet, todos los datos de identificación y, en su caso, la declaración de autorización que proceda), todo ello en aplicación del artículo 59.1, penúltimo párrafo de la Directiva 2014/24/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero, y coherentemente parte VI del formulario. A estos efectos, puede consultarse la Resolución de 6 de abril de 2016, de la Dirección General del Patrimonio del Estado, por la que se publicó la Recomendación de la Junta Consultiva de Contratación Administrativa sobre la utilización del documento único europeo de contratación previsto en la nueva Directiva de contratación pública, a fin de verificar la información contenida en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público.

Para el caso de que la empresa se encuentre inscrita en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público o registro autonómico equivalente, la empresa licitadora deberá asegurarse de qué datos se encuentran inscritos y actualizados en dichos Registros y cuáles no están inscritos o estándolo no están actualizados.

En el caso de empresas que no sean del ámbito estatal pero sí de un Estado miembro de la UE, tanto el órgano contratante como las empresas interesadas tienen a su disposición el depósito de certificados e-Certis que contiene: una relación

zerrenda oso eta eguneratu bat, enpresa interesdunek estatu bakoitzean erabil ditzaketenak frogatu moduan, lizitazio publiko batean parte hartu aurreko baldintzak betetzen dituztela erakusteko; lizitatuzaileen erregistroen zerrenda bat edo beste mota batekoa; eta dokumentu eta ziurtagiri horiek egiten dituzten datu-baseak.

2.- Kaudimena kanpo-baliabideekin frogatzea.

Baldin eta beste enpresa batzuen kaudimenera eta baliabideetara jotzen bada, SPKLren 75. artikularen arabera, haietako bakoitzak aurkeztu beharko du erantzukizunpeko adierazpena, behar bezala beteta eta sinatuta. Horretarako ereduak da Europar Batasuneko kontratazio-agiri bakarra (DEUC), urtarrilaren 5eko 2016/7 Erregelamenduaren bidez onartua, (<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/espdc>) Kasu honetan, bete beharko dira II. zatia, III. zatia eta IV. zatia A eta B sekzioak. Beti ere egoki bada operadore ekonomikoa oinarritzen den gaitasun espezifikoaren edo espezifikoari dagokionez, entitate bakoitzak adierazi behar du IV. eta V. zatietan eskatutako informazioa ere.

Horietaz gain, dokumentazio hau ere aurkeztu behar da:

Erantzukizunpeko adierazpena, **V. eranskineko** ereduaren arabera, bete behar hauei buruzkoa: lan- eta gizarte-gaitasun eta gizonen eta emakumeen berdintasun eragingarriaren alorrean indarrean dagoen legeriak ezarritako obligazioak bete behar dira.

Era berean, lizitatuzaileek frogatu behar dute betetzen dituztela lan- eta gizarte-gaitasun indarrean dagoen araudiak ezarritako baldintzak, eta betetzen dutela, era berean, hala dagokionez, 3/2007 Lege Organikoak, martxoaren 22koak, gizonen eta emakumeen berdintasun eragingarritakoak, bere 45. artikuluko 2. eta 3. idatz-zatietan ezarritakoa, berdintasun planak egiteari eta aplikatzeari dagokionez eta 1/2022 Lege, martxoaren 3koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Legearen bigarren aldaketa egitekoak adierazitakoak bete beharko dira. Kontratazio-organismoak erabili ahal izango du

2022SCON0006

completa y actualizada de documentos y certificados que pueden ser utilizados de forma probatoria por las empresas interesadas en cada Estado para demostrar que cumplen los requisitos anteriores a la participación en una licitación pública; una relación de los registros de licitadores o de otro tipo; y las bases de datos que los expiden.

2.- Acreditación de solvencia con medios externos.

Cuando se recurra a la solvencia y medios de otras empresas de conformidad con el artículo 75 LCSP, cada una de ellas deberán presentar la declaración responsable debidamente cumplimentada y firmada, cuyo modelo consiste en el documento europeo único de contratación (DEUC), aprobado por el Reglamento 2016/7, de 5 de enero (<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/espdc>) En este caso, se deberá cumplimentar las secciones A y B de la parte II, la parte III y la parte VI. Siempre que resulte pertinente en lo que respecta a la capacidad o capacidades específicas en que se base el operador económico, se consignará la información exigida en las partes IV y V por cada una de las entidades de que se trate.

Además deberán presentar la siguiente documentación:

Declaración responsable conforme al modelo del **Anexo V** relativa al cumplimiento de las obligaciones establecidas en la normativa vigente en materia laboral, social y de igualdad efectiva entre mujeres y hombres.

Asimismo, las licitadoras harán constar que cumplen con los requisitos establecidos en la normativa vigente en materia laboral y social así como que, en aquellos casos en los que corresponda, cumple con lo establecido en los apartados 2 y 3 del artículo 45 de la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres, relativos a la elaboración y aplicación de un Plan de Igualdad. De conformidad con lo establecido en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, el órgano de contratación podrá hacer uso de las facultades de comprobación que tenga

obligazio horiek betetzen diren edo ez egiaztatzeko eskumena, bat etorrita 39/2015 Legeak, urriaren 1ekoak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearenak ezarritakoarekin.

3.- Aldi baterako enpresa-elkartea.

Baldin eta hainbat enpresarik lehiaketan parte hartzeko aldi baterako enpresa-elkartea eratzen badute, horietako bakoitzak **erantzukizunpeko adierazpena** aurkeztuko du, klausula honen lehen idatz-zatian agertzen dena.

Halaber, enpresariak aldi baterako enpresa-elkartea eratzeko **konpromisoa** aurkeztu beharko dute, SPKLren 69. artikularen 3. idatz-zatian eskatutakoari jarraikiz, eta enpresa-elkarte horrek gutxienez kontratuaren epemugara arte iraun beharko du.

Konpromiso-idatzian jasota geratuko dira: enpresa-elkartea eratuko duten kideen izenak eta egoera, kide bakoitzaren partaidetza eta aldi baterako enpresa-elkartea formalizatzeko konpromisoa, kontratuaren adjudikaziodunak izanez gero. Enpresa-elkartea eratzen duten enpresetako ordezkari guztiek sinatu beharko dute dokumentu hori.

Elkarte hauen kaudimen ekonomikoa, finantzarioa, teknikoa edo profesionala zehazteari eta horien ondorioei dagokienez, metatu egingo dira kide bakoitzarentzako egiaztatutako ezaugarriak.

Lehiaketan taldean parte hartzen duten enpresarien sailkapen-eskakizunak balioesteko helburuarekin, kontuan hartuko dira, lege zehaztutako eran, haietako bakoitzak metatutako eta dagozkien sailkapenetan adierazitako ezaugarriak. Edonola ere, ezinbestekoa da metaketa hori lortzeko enpresa guztiek aurretiaz zerbitzuetako enpresaren sailkapena lortu izana, artikulua honen 4. atalak Europar Batasuneko estatu kideen edo Europar Eremu Ekonomikoari buruzko Ituneko kide diren estatuetako enpresa

2022SCON0006

atribuidas en relación con el cumplimiento de las citadas obligaciones.

3.- Uniones Temporales de Empresas.

En todos los supuestos en que varias empresas concurren agrupadas en una unión temporal, cada empresa participante aportará la **declaración responsable** del apartado uno de esta cláusula.

Adicionalmente a la declaración se aportará **el compromiso** de constituir la unión temporal por parte de los empresarios que sean parte de la misma de conformidad con lo exigido en el apartado 3 del artículo 69 LCSP, con una duración que será coincidente, al menos, con la del contrato hasta su extinción.

En el escrito de compromiso se indicarán: los nombres y circunstancias de los que la constituyan; la participación de cada uno de ellos, así como la asunción del compromiso de constituirse formalmente en unión temporal en caso de resultar adjudicatarias del contrato. El citado documento deberá estar firmado por las personas representantes de cada una de las empresas que componen la unión.

Respecto a la determinación de la solvencia económica y financiera y técnica o profesional de la unión temporal y a sus efectos, se acumularán las características acreditadas para cada uno de los integrantes de la misma.

Con el fin de valorar los requisitos de clasificación de los empresarios que participen en el concurso en grupo, se tendrán en cuenta, en la forma que se determine legalmente, las características acumuladas por cada uno de ellos y expresadas en sus respectivas clasificaciones. En todo caso, dicha acumulación requiere que todas las empresas hayan obtenido previamente la clasificación de empresa de servicios, sin perjuicio de lo establecido en el apartado 4 de este artículo para las empresas no españolas de Estados

ez-espainiarrentzat ezarritakoaz gain.

Sailkapenen metaketaren erregimena arauz ezartzen dena izango da.

Sailkapena beharrezkoa denean eta enpresari-elkartean nazionalak, Europar Batasuneko estatu kideetako edo Europar Eremu Ekonomikoari buruzko Ituneko kide diren estatuetak naziotasuna ez duten atzerritarrek eta Europar Batasuneko estatu kideetako edo Europar Eremu Ekonomikoari buruzko Ituneko kide diren estatuetak naziotasuna duten atzerritarrek parte hartzen badute, lehenengo bi taldeetan daudenek sailkapena egiaztatu beharko dute, eta azkeneko bi taldeetan daudenek, aldiz, kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa edo profesionala.

Baldin eta kontratua aldi baterako enpresa-elkarte bati esleitzen bazaio, eratu izana egiaztatu beharko du eskritura publikoan, eta elkarteak duen IFZ adierazi, kontratua esleitu eta gero. Nolanahi ere, elkarteak iraungo du kontratua iraungi arte.

4.-Kaudimen-baldintzen zehaztapena.

Baldin eta eskatzen bada plegu honetako **I. eranskineko 12. idatz-zatian** kontratua gauzatzeko beharrezko giza-baliabide eta baliabide materialen atxikipenerako konpromisoa, SPKLren 76.2 artikularekin bat, aipaturiko konpromisoa gehitu beharko da.

Baldin eta eskatzen bada zehaztu behar direla zerbitzua emateaz arduratzen diren langileen izena eta prestakuntza profesionala, plegu honetako **I. eranskineko 12. idatz-zatian** xedatu bezala, SPKLren 76.1 artikularekin bat, aipaturiko dokumentazioa gehitu beharko da.

2022SCON0006

miembros de la Unión Europea o de Estados miembros del Tratado del Espacio Económico Europea.

El régimen de acumulación de clasificaciones será el que se establezca reglamentariamente.

Cuando sea necesaria la clasificación y participen en la unión de empresas, nacionales, extranjeros que no sean nacionales de los Estados miembros de la Unión Europea o de los Estados miembros del Tratado de la Zona Económica Europea, y extranjeros que sean nacionales de los Estados miembros de la Unión Europea o de los Estados miembros del Tratado de la Zona Económica Europea, los que pertenezcan a los dos primeros grupos deberán acreditar la clasificación y los de los dos últimos la solvencia económica, financiera y técnica o profesional.

En el supuesto de que el contrato se adjudicase a una unión temporal de empresas, ésta acreditará su constitución en escritura pública, así como el NIF asignado a dicha unión, una vez efectuada la adjudicación del contrato a su favor. En todo caso, la duración de la unión será coincidente con la del contrato hasta su extinción.

4.- Concreción de las condiciones de solvencia.

En el caso que, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 76.2 LCSP, se hubiera establecido en el **apartado 12 del Anexo I** del presente pliego, la exigencia del compromiso de adscripción a la ejecución del contrato de medios personales o materiales, se deberá aportar dicho compromiso.

En el supuesto de que, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 76.1 LCSP, se hubiera establecido en el **apartado 12 del Anexo I** del presente pliego, que se especifiquen los nombres y la cualificación profesional del personal responsable de ejecutar la prestación, se deberá aportar dicha documentación.

5.-Behin-behineko bermea

Behin-behineko bermea eratu behar bada, plegu honetako **I. eranskineko 15. idatz-zatian** zehaztutako kantitateaz hura eratu izanaren egiaztagiria gehitu beharko da, **eranskineko 19. klausulan** zehaztutako baldintza eta betebeharrekin bat.

6.- Lotutako enpresak.

Talde bereko enpresen kasuan, horrelakotzat hartuta Merkataritza Kodearen 42. artikularen ustezkoetako batean daudenak eta adjudikazioan modu independentean lehiatzeko proposamen ezberdinak aurkezten dituztenak, egoera hori jasota uzten duen adierazpena aurkeztu beharko dute.

Proposamen ezberdinak aurkezten dituzten eta Merkataritza Kodearen 42. artikuluan ezarritako ordezkotasun batean lehiatzen diren sozietateek ere berariazko adierazpena aurkeztu beharko dute elkartearen eratzeko dute bazkideei dagokienez.

7.- Erantzukizunpeko adierazpena, V. eranskineko ereduaren arabera, betebeharrak hauei buruzkoa: lan- eta gizarte-gaietan eta gizonen eta emakumeen berdintasun eragingarriaren alorrean indarrean dagoen legeriak ezarritako obligazioak bete behar dira.

Era berean, lizitatuak frogatu behar dute betetzen dituztela lan- eta gizarte-gaietan indarrean dagoen araudiak ezarritako baldintzak, eta betetzen dutela, era berean, hala dagokionean, 3/2007 Lege Organikoak, martxoaren 22koak, gizonen eta emakumeen berdintasun eragingarrikoak, bere 45. artikuluko 2. eta 3. idatz-zatietan ezarritakoa, berdintasun planak egiteari eta aplikatzeari dagokionez eta 1/2022 Lege, martxoaren 3koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Legearen bigarren aldaketa egitekoak adierazitakoak bete beharko dira. Kontratazio-organismoak erabili ahal izango du obligazio horiek betetzen diren edo ez egiaztatzeko eskumena, bat etorrita 39/2015 Legeak, urriaren 1ekoak, Administrazio Publikoen

5.- Garantía provisional.

En el supuesto de que se requiera la constitución de garantía provisional se deberá aportar resguardo acreditativo de haber constituido la misma por el importe señalado en el **apartado 15 del Anexo I** al presente pliego, de conformidad con las condiciones y requisitos establecidos en la **cláusula 19** del mismo.

6.- Empresas vinculadas.

Únicamente, las empresas pertenecientes a un mismo grupo, entendiéndose por tales las que se encuentren en alguno de los supuestos del artículo 42 del Código de Comercio y que presenten distintas proposiciones para concurrir individualmente a la adjudicación, deberán presentar declaración en la que hagan constar esta condición.

También deberán presentar declaración explícita aquellas sociedades que, presentando distintas proposiciones, concurren en alguno de los supuestos alternativos establecidos en el artículo 42 del Código de Comercio, respecto de los socios que la integran.

7.- Declaración responsable, según modelo del anexo V, relativa a las siguientes obligaciones: cumplimiento de las obligaciones establecidas en la legislación vigente en materia laboral, social y de igualdad efectiva de mujeres y hombres.

Asimismo, las entidades licitadoras deberán acreditar el cumplimiento de los requisitos establecidos en la normativa vigente en materia laboral y social, así como el cumplimiento, en su caso, de los apartados 2 y 3 del artículo 45 de la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de hombres y mujeres, en relación con la elaboración y aplicación de los planes de igualdad y de las funciones señaladas en la Ley 1/2022, de 3 de marzo, para la igualdad de mujeres y hombres. El órgano de contratación podrá ejercer la facultad de verificar el cumplimiento de dichas obligaciones de conformidad con lo establecido en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

8.- Helbide elektronikoa.

Izendatu behar da helbide elektronikoa bat, jakinarazpenak egiteko, eta helbide hori "gaitu" behar da hamabosgarren xedapen gehigarrian ezarritakoaren arabera, salbu eta KAEBn agertzen dena denean.

B) "ZIFRATAN EDO EHUNEKOTAN BALORA EZIN DAITEZKEEN IRIZPIDEAK" JASOTZEN DITUEN GUTUN-AZALA.

Gutun-azal honetan sartu behar dira balio-iritzi batekin haztatu beharreko irizpideen arabera baloratu beharreko dokumentazioa.

Barneratu behar da prestazioa exekutatu behar duten arduradunen izenak eta beraien formakuntza profesionala.

C) "ZIFRATAN EDO EHUNEKOTAN BALORA DAITEZKEEN IRIZPIDEAK" JASOTZEN DITUEN GUTUN-AZALA.

"Zifratan edo ehunekotan balora daitezkeen irizpideak" izeneko gutun-azalean, plegu **honen II. eranskinean** zehaztutako ereduari jarraikiz idatzitako proposamen ekonomikoa sartuko da, eta administrazioaren ustez eskaintza bat balioesteko funtsezkoa dena ezagutzea eragozten duten ez-betetzeak, akatsak edo marratzeak dituzten irizpideak baztertuko dira. Kontratazio-mahaiak proposamenak ebazpen ziodun bidez atzera botako ditu, kasu hauetan: aztertua eta onartua izan den dokumentazioarekin bat ez etortzea; lizitazioaren oinarri-aurrekontua gaiztoztatzea; ezarritako eredu nabarmen aldatzea; zenbatekoan ageriko akatsa edukitzea; eta lizitatzailerak aitortzea eskaintza bideraezin bihurtzen duten akatsak edo funsgabetasuna dituela. Ez da uko egiteko arrazoi nahikoa izango ereduaren hitz batzuk aldatzea edo kentzea, esanahia aldatzen ez bada.

Proposamenetan, beste partida batean Balio Erantsiaren gaineko Zerga (BEZa) adierazi behar da.

8.- Dirección de correo electrónico.

Designación de una dirección de correo electrónico en que efectuar las notificaciones, que deberá ser "habilitada", de conformidad con lo dispuesto en la Disposición adicional decimoquinta, salvo que la misma sea la que figure en el DEUC.

B) SOBRE DE " CRITERIOS NO VALORABLES EN CIFRAS O PORCENTAJES"

En este sobre se incluirá la documentación que deba ser valorada conforme a los criterios cuya ponderación depende de un juicio de valor.

Se incorporará nombre de los responsables para la ejecución de la prestación y su formación profesional.

C) SOBRE DE "CRITERIOS VALORABLES EN CIFRAS O PORCENTAJES"

Dentro del sobre denominado "Criterios valorables en cifras o porcentajes", se incluirá la proposición económica que se presentará redactada conforme al modelo fijado en el **Anexo II** al presente pliego, no aceptándose aquellas que contengan omisiones, errores o tachaduras que impidan conocer claramente lo que la Administración estime fundamental para considerar la oferta. Si alguna proposición no guardase concordancia con la documentación examinada y admitida, excediese del presupuesto base de licitación, variase sustancialmente el modelo establecido, comportase error manifiesto en el importe de la proposición, o existiese reconocimiento por parte del licitador de que adolece de error o inconsistencia que la hagan inviable, será desechada por la Mesa de contratación mediante resolución motivada, sin que sea causa bastante para el rechazo el cambio u omisión de algunas palabras del modelo si ello no altera su sentido.

En la proposición se indicará como partida independiente el importe del Impuesto sobre el Valor

Añadido.

Halaber, kontratista aukeratzeko irizpide anitz hartzen badira aintzat, plegu hauetan ezarritako formulen bidez zifrekin edo ehunekoekin automatikoki ebalua daitezkeen irizpideei buruzko dokumentazioa sartuko da gutun-azal honetan.

Asimismo, cuando para la selección del contratista se atiende a una pluralidad de criterios, se incluirá en este sobre la documentación relativa a aquellos criterios evaluables de manera automática mediante cifras o porcentajes por aplicación de las fórmulas establecidas en los pliegos.

Adjudikaziorako irizpideei lotuta aurkeztu beharreko dokumentazio teknikoari dagokionez, plegu honen I. **eranskineko 23. idatz-zatian** ezarritakoa bete beharko da.

En relación con la documentación técnica a presentar en relación con los criterios de adjudicación se estará a lo dispuesto en el **apartado 23 del Anexo I** al pliego.

• **Ez dira onartuko gutun azal batean sartu beharreko dokumentuak dagokion gutunazalean sartzen ez dituzten proposamenak. Hauek esleipen prozeduratik kanpo geldituko dira.**

No se aceptarán proposiciones que no incluyan en el sobre correspondiente los documentos que deban incluirse en un sobre. Dichas proposiciones quedarán excluidas del proceso de adjudicación.

28. klausula. Proposamenak aurkeztearen ondorioak.

Cláusula 28. Efectos de la presentación de proposiciones.

Proposamenak aurkeztean, enpresariak plegu honen baldintzak salbuespenik gabe onartzen ditu eta administrazioarekin kontratatze baldintza guztiak betetzen dituela ziurtatzeko erantzukizunpeko adierazpena aurkezten du.

La presentación de proposiciones supone por parte del empresario la aceptación incondicional de las condiciones de este pliego y la declaración responsable de que reúne todas y cada una de las condiciones exigidas para contratar con la Administración.

29. klausula. Aurkeztutako dokumentazioa kalifikatzea, baloratzea eta proposamenak irekitzea.

Cláusula 29. Calificación de la documentación presentada, valoración y apertura de proposiciones.

Kontratazio Mahaiak erantzukizunpeko adierazpena eta gainontzeko dokumentuak kalifikatuko ditu, eta konpon daitezkeen akatsez jabetuz gero, enpresariak hiru eguneko epea izango du haiek zuzentzeko, eta hala egokitzen denean, bost eguneko epea, azalpenak eta dokumentu osagarriak aurkezteko.

La Mesa de contratación calificará la declaración responsable la restante documentación si observase defectos subsanables, otorgará al empresario un plazo de tres días para que los corrija y, en su caso, un plazo de cinco días para que presente aclaraciones o documentos complementarios.

Interesdunekin komunikatzeko, jakinarazpen elektronikoak erabiliko dira.

La comunicación a los interesados se efectuará mediante notificación por medios electrónicos.

Behin dokumentazioa kalifikatuta eta zehaztutako ekintzak, beharrez gero, gauzatuta, Kontratazio Mahaiak ekitaldi publikoan azalduko ditu, lizitazioan bitarteko elektronikoez baliatuko den kasuetan izan

Una vez calificada la documentación y realizadas, si proceden, las actuaciones indicadas, la Mesa de Contratación procederá en acto público, salvo cuando se prevea que en la licitación se empleen

ezik, lizitazioan onartutakoak, ez-onartutakoak eta horiek ez onartzeko arrazoiak.

Baldin eta zifratan edo ehunekoetan balora ezin daitezkeen irizpideak zehazten badira, Kontratazio Mahaiak, ekitaldi berean, kuantifika ezin daitezkeen irizpideei buruzko gutuna irekiko du, eta automatikoki bertan dagoen dokumentazioa entregatuko zaio ebaluatuko duen organoari.

SPKLren 146.1 a) artikulua arabera, batzorde batek egin behar du balio-iritzi batekin kuantifikatu beharreko irizpideen balorazioa, baldin eta automatikoki ebalua daitezkeen irizpideei dagokiena baino haztapen handiagoa badute; batzorde hori kualifikazio egokia duten adituek osatu behar dute, gutxienez hiru kidek, eta izan daitezke kontratazio-organoren menpeko zerbitzuetaoak, baina inola ere ez kontratua proposatzen duen organoari adskribituak, zeinak ebaluatuko dituen eskaintzak. Batzorderik ezean, balorazioa enkarga dakiok erakunde tekniko espezialdu bati. Kontratu honetan, hala badagokio, irizpide subjektiboak zein organok baloratu behar dituen plegu honetako **I. eranskineko 24. idatz-zatian** adieraziko da.

Ondoren, zifratan edo ehunekotan balora ezin daitezkeen irizpideei izendatutako haztapena, hala badagokio, jakinaraziko da eskaintza ekonomikoak irekitzeko eta irakurtzeko egintza publikoan, salbu eta lizitazioan aurreikusi bada bitarteko elektronikoak erabiliko direla. Kontratazio-organok, behar den aurrerapenarekin, **I. eranskineko 39. idatz-zatian** agertzen den kontratatzailearen profilean argitaratuko du noiz egingo den eskaintza ekonomikoak irekitzeko eta irakurtzeko egintza publikoa.

Segidan, hala dagokionean, eskatutako txostenak egin eta gero, kontratazio-mahaiak kontratazio-organuari bidaliko dizkio proposizioak, akta eta egoki irizitako proposamena, zeinak jaso beharko duen **I. eranskineko 20. idatz-zatian** adierazitako irizpideen haztapena.

2022SCON0006

medios electrónicos, a hacer un pronunciamiento expreso sobre los admitidos a licitación, los rechazados y sobre las causas de su rechazo.

En el caso de que se establezcan criterios no valorables en cifras o porcentajes, la Mesa de Contratación, en este mismo acto, procederá a la apertura del sobre correspondiente a los criterios no cuantificables, entregándose automáticamente al órgano encargado de su valoración la documentación contenida en el mismo.

De conformidad con el artículo 146.1 a) LCSP la valoración de los criterios cuya cuantificación dependa de un juicio de valor corresponderá, en los casos en que proceda por tener atribuida una ponderación mayor que la correspondiente a los criterios evaluables de forma automática, a un comité formado por expertos con cualificación apropiada, que cuente con un mínimo de tres miembros, que podrán pertenecer a los servicios dependientes del órgano de contratación, pero en ningún caso podrán estar adscritos al órgano proponente del contrato, al que corresponderá realizar la evaluación de las ofertas; o encomendar ésta a un organismo técnico especializado. En el presente contrato, el órgano de valoración de criterios subjetivos se indicará, en su caso, en el **apartado 24 del Anexo I** al presente pliego.

Posteriormente, la ponderación asignada a los criterios no valorables en cifras o porcentajes, en su caso, se dará a conocer en el acto público, de apertura y lectura de las ofertas económicas, salvo cuando se prevea que en la licitación se empleen medios electrónicos. El órgano de contratación publicará, con la debida antelación, en el perfil de contratante que figura en el **apartado 39 del Anexo I** al pliego, la fecha de celebración del acto público de apertura y lectura de las ofertas económicas.

Seguidamente, una vez emitidos, en su caso, los informes solicitados, la Mesa elevará las proposiciones junto con el acta y la propuesta que estime pertinente, que incluirá en todo caso la ponderación de los criterios indicados en el **apartado 20 del Anexo I**, al órgano de contratación.

Esleipendun proposatutako lizitatzailleak aurkezten duenean lizitazio-prozeduran parte hartzeko aurretiazko baldintzak betetzen dituela frogatzen duen dokumentazioa, mahaiak dokumentazio hori kalifikatu egingo du eta, zuzendu daitezkeen akatsak antzemanaz gero, hiru eguneko epea emango dio enpresariari haiek zuzentzeko, eta, hala badagokio, bost eguneko epea, argibideak emateko edo agiri osagarriak aurkezteko.

Interesdunekin komunikatzeko, jakinarazpen elektronikoak erabiliko dira.

Dokumentazioa kalifikatutakoan, mahaiak zehaztuko du ea lizitatzailleak behar bezala bete dituen edo ez Administrazioarekin kontratatzeko lege ezarrita dauden baldintzak, eta ez baditu bete, erabakiko du lizitatzaillea prozeduratik kanpo uztea, eta kontratazio-organoari hurrengo lizitatzaillearen aldeko esleipen-proposamena egingo dio, eskaintzen sailkapenaren ordena errespetatuta.

Kontratuaren esleipena jakinarazita, eta helegiteak jartzeko epean inork halakorik aurkeztu ez badu, proposizioekin batera doan dokumentazioa interesdunen eskura geratuko da. Horiek ez badute dokumentazio hori erretiratzeko esleipena jakinarazi ondorengo hiru hilabeetan, Administrazioa ez dago hura zaintzen jarraitzea behartuta, salbu eta behin-behineko bermea justifikatzen duten agiriak badira, zeinak gorde egingo baitira interesdunei emateko.

30. klausula. Erantzukizunpeko adierazpenaren egiazkotasuna egiaztatzea.

Kontratazio-organoaren edo kontratazio-mahaiaren zerbitzuek lizitatzaillei edozein unetan eska diezaiekete dokumentuen bidez justifikatzeko erantzukizunpeko adierazpenaren bidez egiaztatu dituzten baldintzak. Lizitatzailleak gehienez ere bost egun balioduneko epean aurkeztu beharko du errekeritutako dokumentazioa, errekerimendua bidaltzen denetik. Errekerimendua adierazitako epean behar bezala betetzen ez bada, lizitatzailleak eskaintza atzera bota duela iritziko zaio, eta prozeduratik kanpo geratuko da.

Cuando la licitadora propuesta como adjudicataria haya aportado la documentación acreditativa del cumplimiento de los requisitos previos para participar en un procedimiento de licitación la Mesa calificará la documentación aportada y si observase defectos subsanables, otorgará al empresario un plazo de tres días para que los corrija y, en su caso, un plazo de cinco días para que presente aclaraciones o documentos complementarios.

La comunicación a los interesados se efectuará mediante notificación por medios electrónicos.

Una vez calificada la documentación, la Mesa determinará el adecuado cumplimiento de los requisitos legalmente establecidos para contratar con la Administración o, en caso contrario, determinará la exclusión de la licitadora del procedimiento y elevará al órgano de contratación propuesta de adjudicación a favor de la licitadora siguiente, por el orden en que hubiesen quedado clasificadas las ofertas.

Notificada la adjudicación del contrato y transcurridos los plazos para la interposición de recursos sin que se hayan interpuesto, la documentación que acompaña a las proposiciones quedará a disposición de los interesados. Si éstos no retiran su documentación en los tres meses siguientes a la fecha en que se les notifique la adjudicación, la Administración no estará obligada a seguirla custodiando, a excepción de los documentos justificativos de la garantía provisional, que se conservarán para su entrega a los interesados.

Cláusula 30. Comprobación de la veracidad de las declaraciones responsables.

Los servicios del órgano de contratación o la mesa de contratación podrán, en cualquier momento, solicitar la justificación documental del cumplimiento de las condiciones sobre las que los licitadores hubieran declarado responsablemente su cumplimiento. El licitador deberá presentar la documentación requerida en un plazo máximo de cinco días hábiles a contar desde el envío del requerimiento. De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su

oferta y será excluido del procedimiento.

31. klausula. Ohikoa baino eskaintza baxuagoa.

I. eranskineko 20. idatz-zatian jasotzen dira parametro objektiboak erabaki ahal izateko proposamena ezin dela bete, ohikoa baino txikiagoa delako.

Proposamena ezin betekotzat joko da baldin eta, balio ohiz kanpokoak edo neurrigabekoak sartuta, frogatzen bada ohikoa baino baxuagoa dela betetzen ez dituelako ingurumen-, gizarte- edo lan-arloetan bete beharreko obligazioak, zeinak ezarrita baitaude Batasuneko zuzenbidean, zuzenbide nazionalan, lan-hitzarmen kolektiboetan eta Europako Parlamentuak eta Kontseiluak, 2014ko otsailaren 26an, emandako 2014/24/EB zuzentarauko X. Eranskinean ezarritako nazioarteko zuzenbidean eta ingurumen-, gizarte- eta lan-zuzenbidean.

Halaber, proposamena ezin betekotzat joko da baldin eta, balio ohiz kanpokoak edo neurrigabekoak sartuta, baxuagoa bada lan-hitzarmen aplikagarriaren lan-kostua baino, plegu honetan ezarritakoaren arabera.

II. KAPITULUA Adjudikaziorako proposamena, adjudikatzea eta hobetzea eta formalizatzea.

32. klausula. Adjudikazio-proposamenaren ondorioak. Administrazioak adjudikazio-prozedura bertan behera uztea eta kontratua ez gauzatzeko edo ez adjudikatzeko erabakia hartzea.

Kontratua adjudikatzeko proposamenak ez dio proposatu den lizitatzailerari inolako eskubiderik ematen, eta administrazioaren aurrean ez du eskubiderik izango ere, kontratua formalizatzen ez den arte.

SPKLren 152. artikuluan jasotakoa betez, kontratazio-organoak prozedura bertan behera uztea edo kontratua ez adjudikatzea edo ez gauzatzea erabaki dezake, formalizatu aurretik.

31. klausula. Oferta inferior a la habitual.

En el **apartado 20 del Anexo I** se recoge que la propuesta para la determinación de los parámetros objetivos no puede ser cumplida por ser inferior a la habitual.

Se considerará que la proposición no podrá ser cumplida cuando, habiendo incluido valores fuera de los habituales o desproporcionados, se compruebe que es inferior a lo habitual, porque no cumple las obligaciones aplicables en materia medioambiental, social o laboral establecidas en el Derecho de la Unión, el Derecho nacional, los convenios colectivos o por las disposiciones de Derecho internacional medioambiental, social y laboral enumeradas en el anexo X de la Directiva 2014/24/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 26 de febrero de 2014.

Asimismo se considerará que la proposición no podrá ser cumplida en el caso de que, habiendo incluido valores fuera de los habituales o desproporcionados, sea inferior al coste laboral derivado del Convenio Colectivo aplicable, de acuerdo con lo establecido en el presente pliego.

CAPÍTULO II. De la propuesta de adjudicación, adjudicación y perfección y formalización.

Cláusula 32. Efectos de la propuesta de adjudicación. Decisión de no adjudicar o celebrar el contrato y desistimiento del procedimiento de adjudicación por la Administración.

La propuesta de adjudicación del contrato no crea derecho alguno en favor de la licitadora propuesta, que no los adquirirá, frente a la Administración, mientras no se haya formalizado el contrato.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 152 LCSP la decisión de no adjudicar o celebrar el contrato o el desistimiento del procedimiento podrán acordarse por el órgano de contratación antes de la formalización.

Interes publikoko arrazoiengatik soilik erabaki daiteke kontratua ez adjudikatzea edo ez gauzatzea, eta hori behar bezala justifikatu beharko da espedientean. Prozedura bertan behera utz daiteke soilik, kontratuaren prestatzeko arauetan edo adjudikazio-prozeduraren erregulatzen duten arauetan arau-hauste konponezin bat dagoenean eta espedientean justifikatu beharko da.

33. klausula. Kontratua adjudikatzea.

Plegu honen **1. eranskineko 2. idatz-zatian** adierazten den kontratazio-organoari dagokio kontratu adjudikatzea.

Kontratazio-organoak eskaintzarik onena aurkeztu duen lizitatzailerari adjudikatuko dio kontratua, SPKLren 145. artikulua betez. Aintzat hartuko den irizpide bakarra prezioa denean, iritziko zaio eskaintzarik onena preziorik txikienekoa dela; dena dela, arrazoizkoa baino eskaintza txikiagoak zehazteko irizpideak ezarri ahal izango dira. Adjudikaziorako irizpide anitz erabiltzen direnean, kalitate-prezio erlazio onena hartuko da oinarritzat.

Adjudikazioa ebazpen ziodunaren bidez ebatziko da gehienez ere bi hilabeteko epean, proposamena aurkezten denetik hasita, baldin eta kontratu adjudikaziorako irizpide bat baino gehiago kontuan hartzen bada, edo irizpide bat erabiliz gero bizi-zikloaren gutxiengo kostua denean, eta gehienez ere hamabost eguneko epean, proposamena aurkeztu eta hurrengo egunetik hasita, adjudikaziodunaren aukeraketarako irizpide bakarra prezioa denean. Epe hori hamabost baliodun egunetan luzatuko da, arrazoizkoa baino eskaintza txikiagoei buruzko SPKLren 149. artikuluko 4. idatz-zatian zehaztutako izapideak jarraitzea beharrezkoa denean.

Lizitatzailerari adjudikazioari buruz jakinaraziko zaie, eta kontratatzailearen profilean publikatu beharko da 15 eguneko epean.

Jakinarazpen elektronikoa erabiliko da, SPKLren hamabosgarren xedapen gehigarrian ezarritakoarekin bat.

Sólo podrá adoptarse la decisión de no adjudicar o celebrar el contrato por razones de interés público debidamente justificadas en el expediente. El desistimiento del procedimiento deberá estar fundado en una infracción no subsanable de las normas de preparación del contrato o de las reguladoras del procedimiento de adjudicación, debiendo justificarse en el expediente la concurrencia de la causa.

Cláusula 33. Adjudicación del contrato.

La adjudicación del contrato corresponde al órgano de contratación señalado en el **apartado 2 del Anexo I** al presente pliego.

El órgano de contratación adjudicará el contrato a la licitadora que haya presentado la mejor oferta, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 145 LCSP. Cuando el único criterio a considerar sea el precio, se entenderá que la mejor oferta es la que incorpora el precio más bajo, sin perjuicio de la aplicación de criterios para la determinación de ofertas inferiores a lo razonable. La adjudicación utilizando una pluralidad de criterios se hará en base a la mejor relación calidad-precio.

La adjudicación se acordará en resolución motivada en el plazo máximo de dos meses, a contar desde la apertura de las proposiciones, cuando para la adjudicación del contrato deban tenerse en cuenta una pluralidad de criterios, o utilizándose un único criterio sea éste el del menor coste del ciclo de vida y en el plazo máximo de quince días, a contar desde el siguiente al de apertura de las proposiciones, cuando el único criterio para seleccionar a la adjudicataria del contrato sea el del precio. Estos plazos se ampliarán en quince días hábiles cuando sea necesario seguir los trámites a que se refiere el apartado 4 del artículo 149 LCSP para las ofertas inferiores a lo razonable.

La adjudicación se notificará a las licitadoras, debiendo ser publicada en el perfil de contratante en el plazo de 15 días.

La notificación se realizará por medios electrónicos de conformidad con lo establecido en la disposición adicional decimoquinta de la LCSP.

Kontratazio-organoak lizitazioa esleitu gabea izenda dezake, dagokion kasuan, kontratazio mahaiak eskatuta, baldin eta ez dagoen pleguan zehaztutako irizpideak betetzen dituen eskaintza edo proposamenik.

Behin kontratazio-organoak mahaiaren proposamena onartuta, dagokien zerbitzuek eskaintza onenak aurkeztutako lizitatzailerei hamar eguneko epean, eskaera jaso eta hurrengo egunetik hasita, ondorengo justifikatzeko agiriak aurkezteko eskatuko die: SPKLren 76.2 artikuluari jarraiki kontratua egikaritzeko esleitu edo eskaini behar dituen baliabideak badituela justifikatzeko egiaztagiriak; dagokion behin-betiko bermea eratu duen agiria, eta dagokion kasuan, plegu honetako **I. eranskinen 18. idatz-zatian** zehaztutako polizetan harpidetuta egotearen agiria.

Zehaztutako epean eskakizuna modu egokian bidaltzen ez bada, lizitatzailak bere eskaintza baztertu duela ulertuko da, eta lizitazioaren aurrekontu oinarriaren % 3 eskatuko zaio, BEZa kanpo, zigor moduan, lehenik behin-behineko bermearen aurka, eratu izan balitz, SPKLren 72. artikuluko 2.idatz-zatiko a) letran zehaztutakoa kaltetu gabe, kontraturako debekuei buruzkoa.

Aurreko paragrafoan zehaztutako kasuan, dokumentazio berdina eskatuko zaio ondorengo lizitatzailari, eskaintzen sailkapenaren segida jarraiki.

Era berean, kontratazio-mahaiak eskaintzarik onena aurkeztu duen enpresariari eta adjudikaziodun izateko proposatu den ABEEko enpresa kideei dokumentu hauek aurkezteko eskatuko die, 7 egun balioduneko epean, jakinarazpena bidaltzen denetik zenbatzen hasita:

1.- Jarduteko gaitasuna.

1.1.- Enpresa pertsona juridikoa denean, pertsona juridiko motaren arabera dagokion erregistro

El órgano de contratación podrá declarar desierta la licitación, en su caso, a propuesta de la mesa de contratación, cuando no exista ninguna oferta o proposición que sea admisible de acuerdo con los criterios que figuran en el pliego.

Una vez aceptada la propuesta de la mesa por el órgano de contratación, los servicios correspondientes requerirán a la licitadora que haya presentado la mejor oferta, para que, dentro del plazo de diez días hábiles a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento, presente la documentación justificativa de disponer efectivamente de los medios que se hubiese comprometido a dedicar o adscribir a la ejecución del contrato conforme al artículo 76.2 LCSP; de haber constituido la garantía definitiva que sea procedente y, en su caso, la suscripción de las pólizas que se indican en el **apartado 18 del Anexo I** al presente pliego.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que la licitadora ha retirado su oferta, procediéndose a exigirle el importe del 3% del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía provisional, si se hubiera constituido, sin perjuicio de lo establecido en la letra a) del apartado 2 del artículo 71 LCSP, relativo a las prohibiciones de contratar.

En el supuesto señalado en el párrafo anterior, se procederá a recabar la misma documentación a la licitadora siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

Asimismo, la licitadora que haya presentado la mejor oferta, así como todas las empresas integrantes de la UTE que haya sido propuesta como adjudicataria, deberán presentar, en el plazo de 7 días hábiles desde el envío de la notificación, la siguiente documentación:

1.- Capacidad de obrar.

1.1.- Si la empresa fuera persona jurídica, la escritura o documento de constitución, los estatutos

publikoan behar bezala inskribatu dagoen osaera-eskritura edo -agiria, jarduera erregulatzen duten arauak jasotzen dituzten estatutuak edo sortze-egintza eta Identifikazio Fiskaleko Zenbakia (IFZ).

1.2.- Banakako enpresaria denean, NAN dokumentua edo arauz horren parekoa dena.

1.3.- Europar Batasuneko estatu kideen edo Europar Eremu Ekonomikoari buruzko Itunaren kide diren estatuetakoen enpresa ez-espainiarren jarduteko gaitasuna dagokion erregistroko inskripzioarekin egiaztatuko da, egoitza duten estatuko legedia betez, edo bestela, zinpeko deklarazioa edo ziurtagiria aurkeztuta, Europar Batasuneko xedapen aplikagarriei bat etorritz.

1.4.- Aurreko paragrafoan jasota ez dauden atzerriko enpresen kasuan, dagokion estatuan Espainiako Misio Diplomatiko Iraunkorraren edo enpresak egoitza duen lurralde-eremuko bulego kontsularren txostena, enpresak egiaztatu ostean.

1.5.- Nazioarteko hitzarmenen ondorioz Espainiak eduki ditzakeen betebeharez aparte, Europar Batasunetik edo Europar Eremu Ekonomikoari buruzko Ituneko estatu kideetatik kanpo dauden pertsona fisikoek edo juridikoek txosten batekin egiaztatu behar dute atzerriko enpresaren jatorrizko estatuak ontzat ematen duela enpresa espainiarrek SPKLren

2.artikuluan zerrendatutakoen parekoak diren sektore publikoko erakundeekin kontrata dezatela, pare-parekoa den modu batean. Espainiak atzerrian duen Ekonomia eta Merkataritza Bulegoak egingo du txostena, eta aurkeztu beharreko dokumentazioari erantsiko zaio.

Arauketa harmonizatuaren pean dauden kontratuen kasuan, Munduko Merkataritza Antolakundearen Kontratazio Publikoari buruzko Ituna izenpetu duten estatuetakoen enpresek ez dute elkarrekikotasun-txostena aurkeztu beharko.

2022SCON0006

o acto fundacional en los que conste las normas por las que se regula su actividad, debidamente inscritos, en su caso, en el Registro Público que corresponda según el tipo de persona jurídica de que se trate, así como el Número de Identificación Fiscal (NIF).

1.2.- Si se trata de empresario individual, el DNI o documento que, en su caso, le sustituya reglamentariamente.

1.3.- La capacidad de obrar de los empresarios no españoles que sean nacionales de Estados miembros de la Unión Europea o de Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo, se acreditará por su inscripción en el registro procedente, de acuerdo con la legislación del Estado donde estén establecidos o mediante la presentación de una declaración jurada o un certificado de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación.

1.4.- Cuando se trate de empresas extranjeras no comprendidas en el párrafo anterior, informe de la Misión Diplomática Permanente de España en el Estado correspondiente o de la Oficina Consular en cuyo ámbito territorial radique el domicilio de la empresa, en el que se haga constar, previa acreditación por la empresa.

1.5. Sin perjuicio de la aplicación de las obligaciones de España derivadas de acuerdos internacionales, las personas físicas o jurídicas de Estados no pertenecientes a la Unión Europea o de Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo deberán justificar mediante informe que el Estado de procedencia de la empresa extranjera admite a su vez la participación de empresas españolas en la contratación con los entes del sector público asumibles a los enumerados en el artículo 3, en forma sustancialmente análoga. Dicho informe será elaborado por la correspondiente Oficina Económica y Comercial de España en el exterior y se acompañará a la documentación que se presente.

En los contratos sujetos a regulación armonizada se prescindirá del informe sobre reciprocidad en relación con las empresas de Estados signatarios del acuerdo sobre Contratación Pública de la Organización Mundial de Comercio.

1.6.- Atzerriko enpresek dokumentazioa gaztelaniara ofizialki itzulita aurkeztuko dute.

1.6.- Las empresas extranjeras presentarán su documentación traducida de forma oficial al castellano.

2.- Ahalordea askiestea.

Beste baten izenean parte hartzen edo proposamenak sinatzen dituztenek edo pertsona juridiko bat ordezkatzeko dutenak, ahalorde horiek egiaztatze eskriturak edo egiaztagirak aurkeztu beharko dituzte, Ordiziako Udalak behar bezala askietsita. Askiespen hori lortu ahal izateko, Udalari dokumentu hauek eman behar zaizkio:

-Ordezkariaren jatorrizko NANA.

-Pertsona juridikoak lizitazio publikoetan parte hartzeko gaitasuna eta erakundeko ordezkariaren lizitazio publikoetan parte hartzeko ahalmenak kreditatzeko dokumentuak.

-Lizitaziorako bereziki emandako ahalorde bereziak ez badira, sozietateen kasuan, ahalorde horiek Merkataritza Erregistroan inskribatuta egon beharko dute.

3.- Kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa edo profesionala.

Europar Batasuneko estatukideetako edo Europar Eremu Ekonomikoari buruzko Itunaren kide diren estatuetako enpresa ez-espainiarrek, baldin eta ez badaude Espainian sailkatuta, sailkapenaren ordezkari aurkeztu beharko dituzte kaudimen ekonomikoaren, finantzarioaren eta teknikoaren frogagiriak, SPKLren 87. eta 88. artikuluetan ezarritako moduan eta kontratazio- organoak plegu honen **I. eranskineko 11 idatz-zatian** xedatutako bitartekoen bidez.

Horretarako, kontratatze baimenduta dauden enpresarienezko ofizialen ardura duten organo eskudunek egindako inskribatze-ziurtagiriek gaitasun presuntzioa dute, horietan agertzen diren hautaketa kualitatiboko baldintzei dagokienean. Zerrenda horiek Europar Batasuneko kideek ezarriak dira eta ziurtagiria ematen duen estatukidean egoitza duten enpresarienezko buruzkoak dira.

2.- Bastanteo de poder.

Quienes participen o firmen proposiciones en nombre de otro o representen a una persona jurídica deberán presentar escrituras o documentos acreditativos de dichos poderes suficientemente acreditados por el ayuntamiento de Ordizia. Para poder obtener dicha suficiencia es necesario facilitar al Ayuntamiento los siguientes documentos:

-DNI original del representante.

-Documentos acreditativos de la capacidad de la persona jurídica para participar en licitaciones públicas y facultad del representante de la entidad para participar en licitaciones públicas.

-Cuando no se trate de poderes especiales otorgados específicamente para la licitación, en el caso de sociedades, dichos poderes deberán estar inscritos en el Registro Mercantil.

3.- Solvencia económica, financiera y técnica o profesional.

Los empresarios no españoles de Estados miembros de la Unión Europea o de los Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo, deberán presentar, la documentación acreditativa de su solvencia económica y financiera y técnica o profesional en la forma establecida en los artículos 87 y 90 de la LCSP, y por los medios previstos por el órgano de contratación en el **apartado 11 del Anexo I** al presente pliego.

A tal efecto, los certificados de inscripción expedidos por los órganos competentes responsables de las listas oficiales de empresarios autorizados para contratar gozan de presunción de aptitud en relación con los requisitos de selección cualitativa que figuran en los mismos. Estas listas están establecidas por los miembros de la Unión Europea y se refieren a los empresarios con sede en el Estado miembro que expide el certificado.

Presuntzio-balio bera izango dute, haietan ziurtatutakoari dagokionez, ziurtapen-erakunde eskudunek emandako ziurtagiriek, baldin eta betetzen badituzte enpresariak egoitza duen estatukideko legeriaren arabera emandako ziurtapen-arau europarrak.

Igual valor de presunción tendrán, a efectos de lo certificado en ellos, los certificados expedidos por los organismos de certificación competentes que cumplan las normas europeas de certificación, expedidas de conformidad con la legislación del Estado miembro en que el empresario esté domiciliado.

Aurreko paragrafoan aipatutako dokumentuek adierazi behar dute ze erreferentziak ahalbidetu duten enpresaria zerrendan inskribatzea edo ziurtagiria ematea, eta lortu duen sailkapena.

Los documentos mencionados en el apartado anterior indicarán las referencias que hayan permitido la inscripción o certificación del empresario en la lista, así como la clasificación obtenida.

4.- Enpresa-gaikuntza.

4.- Habilitación empresarial.

Lizitatzailleak plegu honen **I. eranskineko 13. idatz-zatian** jasotakoa betez enpresa- gaikuntza egiaztatu behar duenean, horretarako dokumentuak aurkeztu beharko ditu.

En el caso de que el licitador deba acreditar su habilitación empresarial de conformidad con lo dispuesto en el **apartado 13 del Anexo I** al presente pliego, deberá aportar los documentos acreditativos de la misma.

5.- Atzerriko enpresen jurisdikzioa.

5.- Jurisdicción de empresas extranjeras.

Atzerriko enpresek Espainiako epaitegien eta auzitegien jurisdikzioari men egiten diotela ziurtatzeko adierazpena aurkeztu beharko dute, kontratuaren ondorioz zuzenean edo zeharka gerta daitezkeen intzidentzia guztietarako, eta, hala badagokio, lizitatzailleari legokiokkeen atzerriko foru jurisdikzionalari uko egingo diotela adieraziko dute.

Las empresas extranjeras deberán presentar declaración de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponderles.

6.-Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak.

6.- Obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

Zerga-betebeharrak:

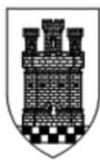
Obligaciones tributarias:

a) Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren barruan kontratuaren xedeari dagokion epigrafean alta emanda egotearen plegu originala edo fotokopia konpultsatua, baldin eta zerga horri lotutako jarduerak burutzen baditu uneko ekitaldiari dagokion proposamena aurkezten duen egunean, edo azkeneko ordainagiria, zerga horretan baja eman ez izanaren erantzukizunpeko adierazpenarekin.

a) Original o copia compulsada del alta en el impuesto sobre Actividades Económicas en el epígrafe correspondiente al objeto del contrato, siempre que ejerza actividades sujetas a dicho impuesto, en relación con las que venga realizando a la fecha de presentación de su proposición referida al ejercicio corriente o el último recibo, completado con una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del citado impuesto.

Zergatik salbuetsita dauden subjektu pasiboek erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko

Los sujetos pasivos que estén exentos del impuesto deberán presentar declaración responsable



Ordiziako Udala

2022SCON0006

dute, salbuespen horren arrazoia adieraziz. Toki Ogasunen Lege Arautzailearen testu bategina onartzen duen martxoaren 5eko 2/2004 Errege Dekretu Legegilearen b), e) eta f) ataletako 82.1 artikuluan ezarritako salbuespenetako batean egonez gero, salbuespen hori eman izanaren ebazpen espresa ere aurkeztu beharko dute.

indicando la causa de exención. En el supuesto de encontrarse en alguna de las exenciones establecidas en el artículo 82.1 apartados b), e) y f) del Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, deberán presentar asimismo resolución expresa de la concesión de la exención.

Aldi baterako enpresari-elkartek, behin formalizatuta, zergan alta eman dutela egiaztatu beharko dute, eta kide diren enpresek dagozkien zergak ordaindu beharko dituzte.

Las uniones temporales de empresarios deberán acreditar, una vez formalizada su constitución, el alta en el impuesto, sin perjuicio de la tributación que corresponda a las empresas integrantes de la misma.

b) Zerga Administrazioak igorritako ziurtagiria, adierazten duena HAKLAOren 13. artikuluan ezarritako baldintzak orokorrean betetzen direla.

b) Certificado expedido por la Administración Tributaria de que se cumplen con carácter general los requisitos establecidos en el artículo 13 del RGLCAP.

Gainera, proposatu den adjudikaziodunak Ordiziako Udalari ordainketak egiteko epean ezingo du zergen alorrean zorrik eduki. Toki-administrazioak, ofizioz, Altxortegiko datuen bitartez betebeharrak hori betetzen dela egiaztatuko du.

Además, el propuesto adjudicatario no deberá tener deudas de naturaleza tributaria en período ejecutivo de pago con el ayuntamiento de Ordizia. La Administración Local, de oficio, comprobará mediante los datos obrantes en la Tesorería el cumplimiento de dicha obligación.

Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak: Gizarte Segurantzako Altxortegiak igorritako ziurtagiria, adierazten duena HAKLAOren 14. artikuluan ezarritako baldintzak orokorrean betetzen direla.

Obligaciones con la Seguridad Social: Certificación positiva expedida por la Tesorería de la Seguridad Social, en la que se contenga genéricamente el cumplimiento de los requisitos establecidos en el artículo 14 del RGLCAP.

Gizarte Segurantzaren Lege Orokorraren testu bateginaren Hemezortzigarren Xedapen Osagarriarekin bat etorritik, urriaren 30eko 8/2015 Legegintzako Errege Dekretuak onartutakoa, araubide berezian alta emateko betebeharrak salbuetsita dauden eta dagokion elkargo profesionalaren Gizarte Aurreikuspeneko Mutualitatearekin sartzea erabakitzen duten elkargokideek Mutualitatearen ziurtagiria aurkeztu beharko dute, haren kide direla egiaztatzeko.

Los profesionales colegiados que, de conformidad con la Disposición Adicional Decimoctava del texto refundido de la Ley General de la Seguridad Social, aprobado por Real Decreto Legislativo 8/2015, de 30 de octubre, estén exentos de la obligación de alta en el régimen especial y que opten o hubieran optado por incorporarse a la Mutualidad de Previsión Social del correspondiente colegio profesional, deberán aportar una certificación de la respectiva Mutualidad, acreditativa de su pertenencia a la misma.

Interesdunak, egiaztagiri hori aurkeztearekin batera, plegu honetan aipatzen diren gainontzeko betebeharrak egiaztatu beharko ditu langileak bere kargu baditu; osterantzean, erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko du.

La presentación de dicha certificación no exonera al interesado de justificar las restantes obligaciones que se señalan en el presente pliego cuando tenga trabajadores a su cargo, debiendo, en caso contrario, justificar dicha circunstancia mediante

7.- Lizitatzailleen Erregistroa.

Enpresaria Sektore Publikoko Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean izena emanda badago, edo Europar Batasuneko kide den estatu bateko datu base nazionalen, enpresaren espediente birtual bat bezala, dokumentuak gordetzeko biltegiatze- sistema elektronikoko batean edo aurrekalifikazio-sistema baten barruan, eta hauek aipatutako organoentzat eskuragarriak badira, ez ditu dokumentu justifikagarriak aurkeztu beharko. Lizitatzaillean behar duen gauza bakarra Erregistroan edota datu-basean izena emanda egotearen adierazpena da.

Sektore Publikoko Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean izena emanda egoteak lizitatzailleak salbuetsiko ditu, bertan jasotakoaren arabera eta kontrako frogarik ez badago, enpresariaren nortasuna eta jarduteko gaitasuna, ordezkaritza, profesional edo enpresa gisa duten gaikuntza, kaudimen ekonomiko eta finantzarioa betetzen dituztela egiaztatzeko frogagiriak aurkezteaz. Ez dute erregistroan jasota utzi beharko kontratatzeke debekuren baten pean ez daudela egiaztatzeko frogagirik ere.

Ez da beharrezkoa Sektore Publikoko Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean izena ematen denean Ordiziako Udalak egindako botere askiespena aurkeztea, dagoeneko ordezkaritza izena emanda agertzen bada.

SPKLren 139.1. artikuluaaren arabera, proposamenik aurkezteak berarekin dakar Sektore Publikoko Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean edo Europar Batasuneko kide den estatu bateko operadore ekonomikoaren zerrenda ofizialetako datuak kontsultatzeko baimena ematea Kontratazio Mahaiari edo Organoari.

7.- Registro de Licitadoras

Cuando el empresario esté inscrito en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público o figure en una base de datos nacional de un Estado miembro de la Unión Europea, como un expediente virtual de la empresa, un sistema de almacenamiento electrónico de documentos o un sistema de precalificación, y éstos sean accesibles de modo gratuito para los citados órganos, no estará obligado a presentar los documentos justificativos u otra prueba documental de los datos inscritos en los referidos lugares, siendo únicamente necesario la manifestación expresa por parte del licitador de su inscripción en el Registro o base de datos correspondiente.

La inscripción en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público eximirá a los licitadores inscritos, a tenor de lo en él reflejado y salvo prueba en contrario, de la presentación en las convocatorias de contratación de las condiciones de aptitud del empresario en cuanto a su personalidad y capacidad de obrar, representación, habilitación profesional o empresarial, solvencia económica y financiera, así como de la acreditación de la no concurrencia de las prohibiciones de contratar que deban constar en aquél.

No es necesario acompañar a la inscripción en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público, el bastanteo de poderes realizado por el ayuntamiento de Ordizia cuando dicha representación conste inscrita.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 139.1 LCSP, la presentación de las proposiciones supone la autorización a la mesa y órgano de contratación para consultar los datos recogidos en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público o en las listas oficiales de operadores económicos en un Estado miembro de la Unión Europea.

8.-Kaudimena kanpoko bitartekoekin frogatzea.

Kontratu jakin bat egiteko behar den kaudimena egiaztatzeko, lizitatzaila beste erakunde batzuen kaudimenean eta bitartekoetan oinarritzen bada, SPKLren 75. artikuluan xedatutakoaren arabera, honako dokumentazio hau ere aurkeztu beharko du:

-Erakunde horien idatzizko konpromisoa aurkeztu beharko du, non adierazten duen kontratuaren egikaritzeak irauten duen bitartean, lizitatzailaren eskura jarriko dituela bere kaudimena eta baliabideak; betiere SPKLren 140.3. artikuluan xedatutakoaren arabera aurkeztu gabe badago.

-Kaudimena egiaztatzen duten enpresek 1, 2, 6 eta hala badagokio, 3, 4, 5 eta 7 idatz- zatietan eskatutako dokumentazioa aurkeztu beharko du.

Kontratazio Mahai edo Organoak dokumentazio justifikagarri guztia edo zati bat eska diezaiokie lizitatzailari, pentsatzen duenean arrazoizko zalantzak daudela aitortzen eguneratzean edota fidagarritasunean, prozeduraren garapen egokirako beharrezkoa denean eta beti ere, kontratua esleitu baino lehen.

Kontratazio organoak dokumentazioa entregatu eta hurrengo 5 lanegunetan esleitu du kontratua, SPKLren 150.3 artikuluan xedatutakoaren arabera.

Bi lizitatzaila edo gehiagoren arteko guztirako puntuazioko berdinketak desagiteko, SPKLren 147.2 artikuluan aurreikusten diren irizpide sozialak dagokien hurrenkerari jarraikiz aplikatuta desegingo da berdinketa, proposamenak aurkezteko epea bukatu ondoren:

a) Zer enpresak duen langile desgaituen edo bazterkeria-egoeran dauden langileen ehuneko handiena; berdinketarik egonez gero, lanpostu finkoa duten langile desgaitu gehien edo gizarteratzeko prozesuan dauden langile gehien dituen aukeratuko da.

8.-Acreditación de la solvencia con medios externos.

En el supuesto de que las licitadoras recurran a la solvencia y medios de otras empresas de conformidad con el artículo 75 LCSP, deberán presentar además, la siguiente documentación:

-La licitadora deberá presentar un compromiso por escrito de dichas entidades, siempre que no se hubiese aportado conforme a lo señalado en el 140.3 LCSP, del que se derive que durante toda la duración de la ejecución del contrato, ponen a disposición de la licitadora la solvencia y medios a los que se compromete.

- Las empresas que acrediten la solvencia deberán presentar la documentación exigida en los apartados 1, 2, 6 y, en su caso, 3, 4, 5 y 7.

El órgano o la mesa de contratación podrá pedir a las licitadoras que presenten la totalidad o una parte de los documentos justificativos, cuando consideren que existen dudas razonables sobre la vigencia o fiabilidad de la declaración, cuando resulte necesario para el buen desarrollo del procedimiento y, en todo caso, antes de adjudicar el contrato.

El órgano de contratación adjudicará el contrato dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación, en los términos establecidos en el artículo 150.3 LCSP.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 147.2 LCSP, el empate entre varias ofertas tras la aplicación de los criterios de adjudicación del contrato se resolverá mediante la aplicación por orden de los siguientes criterios sociales, referidos al momento de finalizar el plazo de presentación de ofertas:

a) La empresa con mayor porcentaje de personas trabajadoras discapacitadas o en situación de exclusión; en caso de empate, se elegirá aquella con mayor número de personas trabajadoras discapacitadas con puesto fijo o en proceso de inclusión social.

b) Zer enpresak duen aldi baterako kontratuen ehuneko txikiena.

b) La empresa con menor porcentaje de contratos temporales.

c) Zer enpresak duen emakume-ehunekorik handiena langileen artean.

c) La empresa con mayor porcentaje de mujeres entre la plantilla.

d) Zer enpresak aurkeztu duen ingurumen-konpromiso ebaluagarri egoki bat, sailkapen-erakunde batek emandako ziurtagiri baten bidez egiaztatua.

d) La empresa que haya presentado un adecuado compromiso medioambiental evaluable, acreditado mediante un certificado emitido por un organismo de clasificación.

e) Zozketa, aurreko irizpideen erabilerak berdinketa desegiten ez badu.

e) El sorteo, en caso de que la aplicación de los anteriores criterios no hubiera dado lugar a desempate.

Lizitatzailleek irizpide horiek betetzen dituztela egiaztatu beharko dute, lan-kontratuen eta Gizarte Segurantzako kotizazio-agirien eta zuzenbidean onartutako beste edozein egiaztagiriren bidez.

A efectos de aplicación de estos criterios las licitadoras deberán acreditarlos, en su caso, mediante los correspondientes contratos de trabajo y documentos de cotización a la Seguridad Social y cualquier otro documento admitido en derecho.

34. klausula. Kontratua burutzea eta formalizatzea.

Cláusula 34. Perfección y formalización del contrato.

Kontratua formalizatzean burutuko da.

El contrato se perfeccionará con su formalización.

Kontratua administrazio-agiri batean formalizatuko da, lizitazio-baldintzetara zehatz-mehatz egokituko den agiri batean. Kontratistak ahal eskatuz gero, eskritura publikoan ere egingo da, eta kasu horretan, gastuak haren kontura izango dira. Horretarako, kontratistak aipatutako agiriaren bi kopia eman beharko dizkio administrazioari (bata legeztatua eta bestea arrunta) hilabeteko epean, kontratua formalizatzen denetik.

El contrato deberá formalizarse en documento administrativo que se ajustará con exactitud a las condiciones de la licitación y además podrá formalizarse en escritura pública si así lo solicita el contratista, corriendo su cargo los gastos a derivados de su otorgamiento. En este caso, el contratista deberá entregar a la Administración una copia legitimada y una simple del citado documento en el plazo máximo de un mes desde su formalización.

Kontratuari jar badioke kontratazioaren alorreko helegite berezirik, formalizazioa ezin izango da egin lizitatzaillei jakinarazi eta ondorengo hamabost lanegun baliodun igaro baino lehen, edo esleipen-egintzaren etendura altxatzeko ebazpena ematen denetik hamabost lanegun baliodun igaro baino lehen. Epe hori igarota, kontratazio-organoaren menpeko zerbitzuek esleipendunari eskatuko diote kontratua formaliza dezala gehienez ere bost eguneko epean, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik kontaktzen hasita.

Si el contrato es susceptible de recurso especial en materia de contratación, la formalización no podrá efectuarse antes de que transcurran los quince días hábiles desde que se remita la notificación de la adjudicación a las licitadoras o desde que se dicte resolución con el levantamiento de la suspensión del acto de adjudicación. Transcurrido este plazo, los servicios dependientes del órgano de contratación requerirán a la adjudicataria para que formalice el contrato en plazo no superior a cinco días, contados desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el

requerimiento.

Kontratua hamabost egun balioduneko gehieneko epean formalizatuko da, lizitatzailerik SPKLren 151. artikuluan aurreikusitako moduan adjudikazioaren jakinarazpena jasotzen dutenetik.

El contrato se formalizará en el plazo máximo de quince días hábiles desde que las licitadoras reciban la notificación de la adjudicación en la forma prevista en el artículo 151 de la LCSP.

SPKLren 153.4 artikuluan ezarritakoari jarraikiz, adjudikaziodunari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik kontratua adierazitako epearen barruan formalizatzen ez bada, lizitazioaren oinarri-aurrekontuaren % 3 (BEZa kanpo) eskatuko zaio zehapen gisa. Bermea jada ordaindu bada, zenbateko hori behin betiko bermearen kargura ordainduko da, SPKLren 71. artikulua 2) ataleko b) letran ezarritakoa baztertu gabe.

De conformidad con lo establecido en el artículo 153.4 LCSP cuando por causas imputables a la adjudicataria no se hubiese formalizado el contrato dentro del plazo indicado se le exigirá el importe del 3% del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía definitiva, si se hubiera constituido, sin perjuicio de lo establecido en la letra b) del apartado 2 del artículo 71 LCSP.

I. eranskineko 14. idatz-zatiarekin bat etorritik, kontratazio-organoak exijitu badu obra-kontratu baten esleipendun diren enpresa ez-komunitarioek Espainian sukurtsal bat ireki behar dutela, hori egin beharko da SPKLren 68.2 artikulua arabera.

Cuando, de conformidad con el **apartado 14 del anexo I**, el órgano de contratación haya exigido la apertura de una sucursal en España por las empresas no comunitarias adjudicatarias de un contrato de obras, deberá cumplirse de conformidad con el artículo 68.2 de la LCSP.

III. TITULUA KONTRATUA EGIKARITZEA.

TÍTULO III. EJECUCIÓN DEL CONTRATO.

I. KAPITULUA. Kontratistaren eskubideak eta betebeharrak.

CAPÍTULO I. Derechos y obligaciones del contratista.

Lehenengo atala. Kontratuaren exekzioa

Sección primera. Ejecución del contrato

35. klausula. Arriskua eta mentura eta ordainketa

Cláusula 35. Del riesgo y ventura. y el pago

Kontratua egikarituko da arriskua eta mendura kontratistaren gain direla SPKLren 197. Artikuluan ezarritakoarekin adostasunean .

La ejecución del contrato se reliazará a riesgo y ventura del contratista, según lo dispuesto en el artículo 197 de LCSP

Horretarako, SPKLren hogeita hamabigarren xedapen osagarriaren bigarren atalaren arabera, kontratistak faktura bakoitzean kontabilitate publikoan eskumenak dituen administrazio-organoa, kontratazio-organoa eta hartzailea identifikatu behar ditu, plegu honen **I. eranskineko 2. idatz- zatian** ezarritakoa betez.

A estos efectos, de conformidad con el apartado dos de la disposición adicional trigésima segunda de la LCSP, el contratista deberá hacer constar en cada factura presentada, la identificación tanto del órgano administrativo con competencias en materia de contabilidad pública, como del órgano de contratación y del destinatario, según lo dispuesto en el **apartado 2 del Anexo I** al presente pliego.

Administrazioak hogeita hamar eguneko epean ordaindu beharko du prezioa, emandako ondasunen

La Administración tendrá la obligación de abonar el precio dentro de los treinta días siguientes a la fecha

kontratuan ezarritakoa betetzen dutela egiaztatzeko dokumentuak onartzen direnetik kontatua, eta, atzeratuz gero, kontratistari eman beharko dizkio hogeita hamar eguneko epea amaitzen denetik sortutako berandutze-interesak eta kobrantza-kostuen kalte-ordaina, merkataritza-eragiketetan abenduaren 29ko 3/2004 Legeak, berankortasunari aurre egiteko neurriak ezartzen dituenak, aurreikusitako baldintzetan.

de aprobación de los documentos que acrediten la conformidad con lo dispuesto en el contrato de los servicios prestados, y si se demorase, deberá abonar al contratista, a partir del cumplimiento de dicho plazo de treinta días los intereses de demora y la indemnización por los costes de cobro en los términos previstos en la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales.

Interesak sortzeko epea hasteko, kontratistak faktura dagokion administrazio-erregistroan aurkeztu behar du, faktura elektronikoaren gainean indarrean dagoen araudian ezarritako baldintzen arabera eta dagokion epearen barruan eta xedatutako moduan, hogeita hamar eguneko epean, salgaiak entregatzen direnetik zenbatzen hasita edo zerbitzua ematen denetik.

Para que haya lugar al inicio del cómputo de plazo para el devengo de intereses, el contratista deberá haber cumplido la obligación de presentar la factura ante el registro administrativo correspondiente en los términos establecidos en la normativa vigente sobre factura electrónica, en tiempo y forma, en el plazo de treinta días desde la fecha de entrega efectiva de las mercancías o la prestación del servicio.

210. artikulua 4. idatz-zatia ezarritakoa baztertu gabe, emandako zerbitzuen kontratuak ezarritakoa betetzen dela egiaztatzeko dokumentuak onartu beharko ditu administrazioak, hogeita hamar eguneko epean, ondasunak eman direnetik zenbatzen hasita edo zerbitzua ematen denetik.

Sin perjuicio de lo establecido en el apartado 4 del artículo 210, la Administración deberá aprobar los documentos que acrediten la conformidad con lo dispuesto en el contrato de servicios prestados, dentro de los treinta días siguientes a la entrega de los bienes o a la prestación del servicio.

Edonola ere, kontratistak ez badu faktura dagokion administrazio-erregistroan aurkeztzen hogeita hamar eguneko epean eta faktura elektronikoaren indarreko araudian ezarritako baldintzen arabera, interesak faktura zuzen aurkeztu eta hogeita hamar eguneko epean hasiko dira sortzen, baldin eta administrazioak, faktura onartu arren, dagokion ordainketa egin ez badu.

En todo caso, si el contratista no presenta la factura en el registro administrativo correspondiente en el plazo de treinta días y en los términos establecidos en la normativa vigente de factura electrónica, los intereses se devengarán en el plazo de treinta días desde la presentación correcta de la factura, siempre que la Administración, aceptándola, no haya efectuado el pago correspondiente.

Aurrekontuko oroharreko partidak ordainduko dira baldintza teknikoan pleguan adierazi bezala, edo bestela, HAKLAOren 154. artikuluan ezarritakoaren arabera.

El pago de las partidas presupuestarias a tanto alzado se realizará en la forma prevista en el pliego de prescripciones técnicas, o en su defecto, conforme a lo establecido en el artículo 154 del RGLCAP.

Kontratistak, aurrez idatziz hala eskatuta, eskubidea du konturako ordainketak jasotzeko pilatutako materialengatik eta instalazio edo ekipoenengatik, HAKLAOren 155. artikulutik 157.era bitartean ezarritako moduetan eta bermeekin. Zenbatekoak eta baldintzak jasota daude plegu honen **I. eranskineko 7. idatz-zatia**. Ordainketa horiek ziurtatu behar dira idatz-zati horretan zehazten den

El contratista, previa solicitud por escrito, tiene derecho a percibir pagos a cuenta por los materiales e instalaciones o equipos acumulados, en los términos y con las garantías establecidas en los artículos 155 a 157 del RGLCAP. Las cuantías y condiciones se recogen en el **apartado 7 del anexo I** de este pliego. Dichos pagos deberán acreditarse mediante garantía especificada en dicho apartado.

bermearen bidez.

Bigarren atala. Kontratistari egin beharreko eskakizunak.

36. klausula. Kontratistari eska dakizkiokeen betebeharrak, gastuak eta zergak.

Kontratua egikarrituko da kontratuaren klausulak eta zerbitzuetako teknikoak kontratistari haren interpretaziorako emandako jarraibideak betez.

Kontratuaren eskritura publikoa eginez gero, kontratistak ordainduko ditu kontratua formalizatzeko gastuak eta zergak, eta hornitu beharreko ondasunak behar bezala egikaritzeko eta entregatzeko dagozkion lizentziak eta baimenak ere bai. Halaber, enpresak kontratua betetzeko egin behar dituen gastu guztiak ordaindu beharko ditu: gastu orokorrak, gastu finantzarioak, aseguruak, garraioa eta joan-etorriak, materialak, instalazioak, haren kargura dituen langileen ordainsariak, egiaztapenak eta entseguak, tasak eta era guztietako zergak, BEZa, jarduera burutzeagatik zergak eta kontratua egikaritzean egon daitezkeen bestelako gastuak.

Kontratistaren betebeharra da obrako informazio-kartelak jartzea, bere kargura eta Administrazioak emandako ereduak eta jarraibideen arabera jarri ere.

Ondorio guztietarako, iritziko zaio lizitatzailerek egiten dituzten eskaintzek eta adjudikaziorako proposamenek barne hartzen dituztela kontzeptu desberdinak zergapetzen dituzten zergak.

Edonola ere, eskaintza ekonomikoan, beste partida batean Balio Erantsiaren gaineko Zerga (BEZ) adieraziko da.

Sección segunda. De las exigencias al contratista.

Cláusula 36. Obligaciones, gastos e impuestos exigibles al contratista.

El contrato se ejecutará de conformidad con las cláusulas del contrato y con las instrucciones que el técnico de los servicios dicte al contratista para su interpretación.

Son de cuenta del contratista los gastos e impuestos, los de formalización del contrato en el supuesto de elevación a escritura pública, así como de cuantas licencias, autorizaciones y permisos procedan en orden a ejecutar y entregar correctamente los bienes objeto del suministro. Asimismo, vendrá obligado a satisfacer todos los gastos que la empresa deba realizar para el cumplimiento del contrato, como son los generales, financieros, de seguros, transportes y desplazamientos, materiales, instalaciones, honorarios del personal a su cargo, de comprobación y ensayo, tasas y toda clase de tributos, el IVA, el impuesto que por la realización de la actividad pudiera corresponder y cualesquiera otros que pudieran derivarse de la ejecución del contrato durante la vigencia del mismo

Es obligación del contratista la colocación de carteles informativos de la obra, a su cargo y de acuerdo con los modelos e instrucciones emanados de la Administración

Tanto en las ofertas que formulen las licitadoras como en las propuestas de adjudicación, se entenderán comprendidos, a todos los efectos, los tributos de cualquier índole que graven los diversos conceptos.

No obstante, en todo caso, en la oferta económica, se indicará como partida independiente el importe del Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA).

Hirugarren atala. Gizarte- eta lan-arloko xedapenak eta gardentasunari buruzko xedapenak

37. klausula. Gizarte-eta lan-arloko eta gardentasunari buruzko betebeharrak.

Kontratatistak lanaren eta gizarte-segurantzaren arloetan indarrean dagoen araudia bete beharko du. Halaber, onartu behar ditu: azaroaren 29ko 1/2013 Legegintzako Errege Dekretua, Desgaitasuna duten Pertsonen Eskubideen eta Gizarteratzearen Lege Orokorren testu bategina onartzen duena; martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoa, Emakumeen eta Gizonen arteko berdintasunari buruzkoa; azaroaren 8ko 31/1995 Legea, Lan Arriskuen Prebentzioari buruzkoa; urtarrilaren 17ko 39/1997 Errege-Dekretua, Prebentzio Zerbitzuen Araudia onartzen duena, eta kontratuaren egikaritzean aldarrikatzen diren bestelako arauak.

Enpresa kontratatistak kontratua egikaritu bitartean aplikaziozko talde-hitzarmenean zehaztutako arauak eta baldintzak bete behar ditu, eta, edonola ere, adjudikaziodunak langileen soldata- baldintzak bete behar ditu, aplikaziozko sektorearen talde-hitzarmena betez.

Plegu honen **V. eranskinean** organismoen zerrenda bat jasotzen da, eta, bertan, lizitatzailerik gai hauen gaineko informazioa jaso dezakete: zerga-sistema; ingurumenaren babesa; lanaren, genero-berdintasunaren, lan-baldintzen eta lan-arriskuen prebentzioaren eta desgaitasunak dituzten pertsonen gizarteratzearen eta lan-munduratzearen arloetan indarrean dauden xedapenak, eta kontratua egikaritu bitartean emandako zerbitzuatarako desgaitasuna duten pertsonen kopuru edo ehuneko zehatz bat kontratatzeko betebeharra.

Halaber, abenduaren 9ko 9/2013 Legeak, Gardentasunari, Informazio Publikoa Eskuratzeari eta Gobernu Onari buruzkoak, ezarritakoa betez, kontratuaren adjudikaziodunak arau honetanaurreikusitako betebeharrak eta udal-eremuan ezarritako gainontzeko arauak betetzeko

Sección tercera. De las disposiciones laborales y sociales y de transparencia

Cláusula 37. Obligaciones laborales, sociales y de transparencia.

El contratista está obligado al cumplimiento de la normativa vigente en materia laboral y de seguridad social. Asimismo, está obligado al cumplimiento del Real Decreto Legislativo 1/2013, de 29 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General de derechos de las personas con discapacidad y de su inclusión social, de la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres, de la Ley 31/1995, de 8 de noviembre, sobre Prevención de Riesgos Laborales, y del Reglamento de los Servicios de Prevención, aprobado por Real Decreto 39/1997, de 17 de enero, así como de las normas que se promulguen durante la ejecución del contrato.

La empresa contratista está obligada a cumplir durante todo el periodo de ejecución del contrato las normas y condiciones fijadas en el convenio colectivo de aplicación, si bien en todo caso, la adjudicataria estará obligada a cumplir las condiciones salariales de los trabajadores conforme al Convenio Colectivo sectorial de aplicación.

La relación del organismo u organismos donde las licitadoras podrán obtener información sobre la fiscalidad, a la protección del medio ambiente, y a las disposiciones vigentes en materia de protección del empleo, igualdad de género, condiciones de trabajo y prevención de riesgos laborales e inserción sociolaboral de las personas con discapacidad, y a la obligación de contratar a un número o porcentaje específico de personas con discapacidad que serán aplicables a los servicios prestados durante la ejecución del contrato, serán los señalados, en el **Anexo V** al presente pliego.

Asimismo, de conformidad con lo establecido en el artículo 4 de la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información y buen gobierno, la adjudicataria del contrato está obligada a suministrar a la Administración, previo requerimiento, toda la información necesaria para el

beharrezko informazio guztia emango dio administrazioari, hark eskatuz gero.

Aplikatu beharko da Prebentzio Zerbitzuen Erregelamendua, urtarrilaren 17ko 39/1997 Errege Dekretuak onartua, eta bete beharko dira, era berean, 1627/1997 Errege Dekretuak, urriaren 24koak, eraikuntzako obretako segurtasuneko eta osasuneko gutxieneko xedapenak ezartzen dituenak, aurreikusitako xedapen espezifikoak.

38. klausula. Oztopo arkitektonikoak

Kontratista behartuta dago 20/1997 Legeak, abenduaren 4koak, Irisgarritasuna Sustatzekoak, ezarritakoa betetzera, herritar guztiei irisgarritasuna bermatzeko ingurunera, haien mugak gorabehera.

Laugarren atala: Datu pertsonalen babesa eta konfidentzialtasuna.

39. klausula. Konfidentzialtasun-betebeharra.

Konfidentzialtasunari dagokionez, SPKLren 133. artikuluan xedatutakoa bete beharko da.

Kontratistak kontratua egikaritzean eskura dezakeen informazioaren konfidentzialtasuna errespetatu beharko du, agirietan edo kontratuan isilpekoa dela adierazten bada edo duen izaerarengatik konfidentzialtasunez tratatu behar bada. Betebehar hori pleru honen **I. eranskineko 37. idatz-zatian** ezarritako epeaz mantenduko da.

Enpresariak emandako informazioa hedatzea debekatuta dago, haiek konfidentziala dela adierazi badute eta kontratazio-organoak horrela adostu badu. Horretarako, gutun-azal bakoitzean, lizitatzailerek konfidentzialtat hartutako dokumentuen zerrenda jaso beharko dute, eta konfidentzialtasun horren zergatia azaldu.

2022SCON0006

cumplimiento de las obligaciones previstas en la citada norma, así como en aquellas normas que se dicten en el ámbito municipal.

Se aplicará el Reglamento de los Servicios de Prevención, aprobado por el Real Decreto 39/1997, de 17 de enero, y deberán cumplirse, asimismo, las disposiciones específicas previstas en el Real Decreto 1627/1997, de 24 de octubre, por el que se establecen las disposiciones mínimas de seguridad y salud en las obras de construcción.

Cláusula 38. Barreras arquitectónicas

La empresa contratista está obligada a cumplir con lo establecido en la Ley 20/1997, de 4 de diciembre, para la Promoción de la Accesibilidad, en orden a garantizar la accesibilidad a toda la ciudadanía, con independencia de sus limitaciones.

Sección cuarta: Protección de datos personales y confidencialidad.

Cláusula 39. Obligación de confidencialidad.

En lo que respecta a confidencialidad, se estará a lo dispuesto en el artículo 133 de la LCSP.

El contratista deberá respetar la confidencialidad de la información a la que tenga acceso durante la ejecución del contrato, si en los pliegos o en el contrato se declara su confidencialidad o si, por su naturaleza, deba ser tratada con confidencialidad. Dicha obligatoriedad se mantendrá durante el plazo establecido en el **apartado 37 del anexo I** de este pliego.

Queda prohibida la difusión de la información facilitada por los empresarios cuando éstos la hayan declarado confidencial y el órgano de contratación así lo haya acordado. Para ello, los licitadores deberán incluir en cada sobre una relación de los documentos declarados confidenciales, indicando el motivo de dicha confidencialidad.

40. klausula. Datu pertsonalen babesa.

Enpresa adjudikaziodunak eta enpresako langileek zerbitzua ematean ezagututako datu pertsonalen sekretu profesionala gorde behar dute, eta betebeharrak hori mantendu egingo da kontratua amaitu ondoren ere, indarrean dagoen datu babesarako araudia betetz.

Adjudikaziodunak datuen babesaren arloan dituzten betebeharren gaineko prestakuntza eta informazioa eman behar die langileei, zehazki kontratua gauzatzean dituzten zereginak burutzean nahitaez bete beharko dituztenei dagokienez, eta, bereziki isilpekotasuna mantentzeko betebeharrak eratorritakoak. Enpresa adjudikaziodunak bere gain hartuko ditu haren langileek betebeharrak horiek ez betetzeak eragiten dituen legezko arau-haustea.

Adjudikaziodunak eta haren langileek zorrozkiki bete beharko dituzte lan egiten duten udal- bulegoetako segurtasun-dokumentuak, kontratua gauzatzeko zerbitzuak eman bitartean.

Adjudikatutako kontratuak datu pertsonalen tratamendua barne hartzen badu, Datu Pertsonalak Babesteari buruzko araudia errespetatu beharko da, SPKLren hogeita bosgarren xedapen osagarrian ezarritakoarekin adostasunean.

Bosgarren atala. Aseguruak eta kalteen gaineko erantzukizunak

41. klausula. Aseguruak.

Kontratistak plegu honen **I. eranskineko 18. idatz-zatia** adierazten diren aseguru-polizak sinatu behar ditu, haren ardurapean eta idatz-zati horretan ezarritako kontzeptu, zenbateko, estaldura, iraupen eta baldintzekin.

Cláusula 40. Protección de datos de carácter personal.

La empresa adjudicataria y el personal de la empresa están obligados a guardar secreto profesional sobre los datos personales conocidos en la prestación del servicio, obligación que se mantendrá una vez finalizado el contrato, en cumplimiento de la normativa de protección de datos vigente.

La adjudicataria está obligada a formar e informar a los trabajadores y trabajadoras sobre sus obligaciones en materia de protección de datos, en particular en lo que se refiere a los obligados a cumplir en el ejercicio de sus funciones durante la ejecución del contrato y, en particular, las derivadas de la obligación de mantener la confidencialidad. La empresa adjudicataria asumirá las infracciones legales derivadas del incumplimiento de estas obligaciones por parte de sus trabajadores/as.

La adjudicataria y su personal deberán cumplir escrupulosamente con los documentos de seguridad de las dependencias municipales donde presten sus servicios durante la prestación de los servicios durante la ejecución del contrato.

Cuando el contrato adjudicado incluya el tratamiento de datos de carácter personal, deberá respetarse la normativa sobre Protección de Datos de Carácter Personal, de conformidad con lo establecido en la disposición adicional vigésima quinta de la LCSP.

Sección quinta. De los seguros y responsabilidades por daños

Cláusula 41. Seguros.

El contratista, estará obligado a suscribir, a su cargo, las pólizas de seguros que se indican en el **apartado 18 del Anexo I** al presente pliego, por los conceptos, cuantías, coberturas, duración y condiciones que se establecen en el mismo.

42. artikulua. Kontratataren erantzukizunak kalte-galerengatik.

SPKLren 196. artikuluan xedatzen da kalte-galerak ordaintzeko araubidea. Horren arabera, kontratistak bere gain hartuko ditu kontratua egikaritzeko beharrezkoak diren jardueren ondorioz hirugarrenek zuzenean edo zeharka jasan ditzaketen kalte-galerak. Kalte-galerak Administrazioak emandako agindu baten ondorio zuzena eta berehalakoa direnean, Administrazioa izango da kalte-galera horien erantzule, legeak ezarritako mugen barruan. Era berean, Administrazioa izango da hirugarrenei eragindako kalteen erantzule, baldin eta Administrazioak berak egindako proiektuko akatsen ondorioz gertatu badira, baina aukera dago proiektua idatzi duenari erreklamatzeko, SPKLren 315. artikuluan ezarritakoarekin bat.

Administrazioa izango da, era berean, erantzule, fabrikazio-horniduraren kontratuan proiektuaren akatsek hirugarrenei kalteak eragiten dizkietenean.

Kontratistak kontratuaren xede diren prestazioak oker egikaritzeagatik hirugarrenei eragindako kalte-galerak ordaintzeko betebeharra betetzen ez badu, administrazioak plegu honen **I. eranskineko 31. idatz-zatian** zehazten diren zehapenak ezarriko dizkio.

II. KAPITULUA. Lagapena eta azpikontratazioa.

43. klausula. Kontratua lagatzea.

Adjudikaziodunak kontratu honetatik eratorritako eskubideak eta betebeharrak hirugarren bati laga diezazkioke, salbu eta kontratua adjudikatzeko arrazoi nagusia lagatzailearen ezaugarri teknikoak edo pertsonalak izan ez badira, SPKLren 214.2 artikuluan ezarritako ustezkoak eta baldintzak betetzen badira eta lagapen horren ondorioz merkatuan lehia murrizten ez bada. SPKLren 214. artikuluen 2 ataleko b) letran ezarritakoa alde batera utzita, ezingo zaio hirugarren bati lagapenik egin, lagapen horrek kontratataren ezaugarriak nabarmen aldatzen baditu eta horiek kontratuaren funtsezko elementu badira.

Cláusula 42. Responsabilidad del contratista por daños y perjuicios.

El régimen de indemnización de daños y perjuicios será el establecido en el artículo 196 LCSP, conforme al cual el contratista será responsable de todos los daños y perjuicios directos e indirectos que se causen a terceros como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato. Si los daños y perjuicios ocasionados fueran consecuencia inmediata y directa de una orden dada por la Administración, ésta será responsable dentro de los límites señalados en las leyes. Asimismo, la Administración será responsable de los daños causados a terceros como consecuencia de errores en el proyecto cometidos por la propia Administración, sin perjuicio de su posible reclamación al redactor del proyecto, de acuerdo con lo establecido en el artículo 315 de la LCSP.

También será responsable la Administración cuando en el contrato de suministro de fabricación los defectos del proyecto causen perjuicios a terceros.

En caso de incumplimiento por parte del contratista de la obligación de indemnizar los daños y perjuicios ocasionados a terceros como consecuencia de la incorrecta ejecución de las prestaciones objeto del contrato, la Administración procederá a la imposición de las penalidades que se determinen en el **apartado 31 del Anexo I** al presente pliego.

CAPÍTULO II. De la cesión y subcontratación.

Cláusula 43. Cesión del contrato.

Los derechos y obligaciones dimanantes del presente contrato podrán ser cedidos por la entidad adjudicataria a un tercero siempre que las cualidades técnicas o personales del cedente no hayan sido razón determinante de la adjudicación del contrato, se cumplan los supuestos y los requisitos establecidos en el artículo 214.2 LCSP, y de la cesión no resulte una restricción efectiva de la competencia en el mercado. Sin perjuicio de lo establecido en el apartado 2, letra b) del artículo 214 LCSP, no podrá autorizarse la cesión a un tercero cuando ésta suponga una alteración sustancial de las características del contratista si éstas constituyen

un elemento esencial del contrato.

Kontratua lagatzeko aukerari dagokionez, plegu honen **I. eranskineko 28. idatz-zatian** jasotakoari men egin beharko zaio.

En relación con la posibilidad de cesión del contrato habrá que estar a lo establecido en el **apartado 28 del Anexo I** al pliego.

44. klausula. Azpikontratazioa.

Cláusula 44. Subcontratación.

Kontratistak, plegu honen **I. eranskinaren 27. idatz-zatian** aurreikusitakoa betez, hirugarrenekin ados dezake kontratua partzialki burutzea, salbu eta, SPKLren 215. artikularen 2. idatz-zatiko d) eta e) letretan ezarritakoaren arabera, kontratuaren prestazioa edo prestazioaren zati bat kontratistak zuzenean egikaritu behar ez badu, eta baldin eta SPKLren 215. artikularen 2. idatz-zatian ezarritako baldintzak betetzen badira.

El contratista, según lo previsto en el **apartado 27 del Anexo I** al presente pliego, podrá concertar con terceros la realización parcial del mismo, salvo que conforme a lo establecido en las letras d) y e) del apartado 2º del artículo 215 LCSP, la prestación o parte de la misma haya de ser ejecutada directamente por el contratista y siempre que se cumplan los requisitos establecidos en el apartado 2 del artículo 215 LCSP.

Baldintza horiek betetzen ez badira, azpikontratistaren gaitasuna egiaztatzen ez bada edo larrialdi-egoeraren edo azpikontratatzeari premiazkoa egiten duten baldintza erabakigarriak azaltzen ez badira, ondorio hauek sortuko dira, SPKLn aurreikusitakoez aparte eta kontratuaren egikaritzean izan duten eraginaren arabera:

La infracción de estas condiciones, así como la falta de acreditación de la aptitud del subcontratista o de las circunstancias determinantes de la situación de emergencia o de las que hacen urgente la subcontratación, tendrá, entre otras previstas en la LCSP, en función de la repercusión en la ejecución del contrato, alguna de las siguientes consecuencias:

a) Kontratistari azpikontratuaren zenbatekoaren % 50rainoko zehapena ezartzea, plegu honen **I. eranskineko 31. idatz-zatian** xedatutakoaren arabera.

a) La imposición al contratista de una penalidad de hasta un 50% del importe del subcontrato, según lo establecido en el **apartado 31 del Anexo I** al presente pliego.

b) Kontratua amaitzea, betiere SPKLren 211. artikularen 1. idatz-zatiko f) letraren bigarren paragrafoan ezarritako baldintzak betetzen badira.

b) La resolución del contrato, siempre y cuando se cumplan los requisitos establecidos en el segundo párrafo de la letra f) del apartado 1 del artículo 211 LCSP.

Halaber, azpikontratistek eta hornitzaileei ordaintzeari dagokionez, SPKLren 216. eta 217. artikuluetan ezarritako baldintzak eta betebeharrak bete beharko ditu.

Asimismo, y en cuanto a los pagos a subcontratistas y suministradores, quedará obligado al cumplimiento de los requisitos y obligaciones establecidos en los artículos 216 y 217 LCSP.

Edonola ere, azpikontratistek kontratista nagusiaren aurrean bakarrik erantzun beharko dute. Ondorioz, kontratista izango da kontratua egikaritzearen erantzule bakarra administrazioaren aurrean, eta administrazio-klausula berezien plegua eta kontratuaren baldintzak zorrozki betetzeaz gainera, SPKLren 201. artikuluan ingurumenaren, gizartearen edo lanaren arloan jasotzen diren betebeharrak bete

En todo caso, los subcontratistas quedarán obligados sólo ante el contratista principal que asumirá, por tanto, la total responsabilidad de la ejecución del contrato frente a la Administración, con arreglo estricto a los pliegos de cláusulas administrativas particulares, y a los términos del contrato, incluido el cumplimiento de las obligaciones en materia medioambiental, social o laboral a que se

beharko ditu.

Azpikontatistak ezingo dira administrazio kontratatzailearen aurrean zuzenean aritu, kontratistak administrazioarekin kontratu nagusiaren eta azpikontatuen egikaritzearen ondorioz dituen betebeharrei dagokienez.

Kontratistak, kontratua adjudikatu ostean eta beranduenez, kontratua egikaritzen hastean, kontratazio-organoari idatziz jakinarazi beharko dio asmoa duela azpikontatuak egiteko, zer zati azpikontatatu nahi duen eta baita azpikontatistaren nortasuna, harremanetarako datuak eta legezko ordezkariak ere. Halaber, azpikontatistaren gaitasuna justifikatu beharko du, eta hark dituen elementu teknikoak eta giza baliabideak eta esperientzia adieraziko ditu horretarako.

Kontratistak, orobat, azpikontatuaren berri emateko idazkiarekin batera, egiaztatu beharko du azpikontatistak kontratuak egiteko debekurik ez duela, SPKLren 71. artikuluari jarraikiz. Azpikontatatzailearen erantzukizunpeko adierazpenaren bidez egin dezake hori.

Kontratista nagusiak kontratazio-organoari idatziz jakinarazi behar dio informazio horretan kontratu nagusia egikaritu bitartean izandako edozein aldaketa, eta azpikontatista berriei buruzko beharrezko informazio guztia eman.

Kontratistak azpikontatazioaren langile-ordezkariak jakinaren gainean jarriko ditu, laneko legeria betez.

I. eranskineko 27. idatz-zatian horrela eskatzen bada, lizitatzailleek beren eskaintzan datu hauek jasota utzi behar dituzte: azpikontatatuak duen kontratuaren zatia, zenbatekoa, eta enpresaren izena edo profila, eta lan hori burutuko duten azpikontatisten kaudimen profesionala edo teknikoa. Kasu horretan, azpikontatuak eskaintzan jasotakoari egokitzen ez bazaizkio, ezingo dira gauzatu aurreko paragrafoan aipatzen den jakinarazpena egin eta justifikazioak ematen direnetik hogeita egun igarotzen diren arte, aurretiaz administrazioaren baimen

2022SCON0006

refiere el artículo 201 LCSP.

Los subcontratistas no tendrán acción directa frente a la Administración contratante por las obligaciones contraídas con ellos por el contratista como consecuencia de la ejecución del contrato principal y de los subcontratos.

El contratista deberá comunicar por escrito, tras la adjudicación del contrato y, a más tardar, cuando inicie la ejecución de éste, al órgano de contratación su intención de celebrar subcontratos, señalando la parte de la prestación que se pretende subcontratar y la identidad, datos de contacto y representante o representantes legales del subcontratista, y justificándolo suficientemente la aptitud de éste para ejecutarla por referencia a los elementos técnicos y humanos de que dispone y a su experiencia.

Asimismo, junto con el escrito mediante el que se dé conocimiento a la Administración del subcontrato a celebrar, el contratista deberá acreditar que el subcontratista no se encuentra incurso en prohibición de contratar de acuerdo con el artículo 71 LCSP. Dicha acreditación podrá hacerse efectiva mediante declaración responsable del subcontratista.

El contratista principal deberá notificar por escrito al órgano de contratación cualquier modificación que sufra esta información durante la ejecución del contrato principal, y toda la información necesaria sobre los nuevos subcontratistas.

El contratista deberá informar a los representantes de los trabajadores de la subcontratación, de acuerdo con la legislación laboral.

Si así se requiere en el **apartado 27 del Anexo I**, los licitadores deberán indicar en su oferta la parte del contrato que tengan previsto subcontratar, señalando su importe, y el nombre o el perfil empresarial, definido por referencia a las condiciones de solvencia profesional o técnica, de los subcontratistas a los que vaya a encomendar su realización. En este caso, si los subcontratos no se ajustan a lo indicado en la oferta, no podrán celebrarse hasta que transcurran veinte días desde que efectúen la notificación y aportación de las

espresik edo larrialdi-egoera justifikaturik izan ezean, eta administrazioak epe horretan aurka dagoela jakinarazten ez badu.

SPKLren 217.1 artikulua betez, kontratistak, kontratazio-organoak hala eskatzen badu, kontratuan parte hartuko duten azpikontratisten edo hornitzaileen zerrenda bidali beharko du, haien parte- hartzea burutzen den unean. Zerrenda horrekin batera, ordainketa-epearekin lotura zuzena dutenen azpikontratazio- edo hornikuntza-baldintzak ere bidaliko dizkio. Horrez gain, administrazioak hala eskatuta, prestazioa amaitzean ordainketa horiek egiaztatu beharko ditu, SPKLren 216. artikuluan eta merkataritza-eragiketetan berankortasunari aurka egiteko neurriak ezartzen dituen abenduaren 29ko 3/2004 legean ordainketak egiteko lege ezartzen diren epeen barruan, aplikagarri zaizkion gaitan. Betebehar horiek kontratua egikaritzeko funtsezko baldintzat hartuko dira, eta, horiek ez betetzeak, araubide juridikoan aurreikusitako ondorioez gain, plegu honen **I. eranskineko 31. idatz-zatian** aurreikusten diren zehapenak sortuko ditu.

Obra-kontratuetan, Ordiziako Udalarentzat derrigorrezkoak dira SPKLren 217.2 artikuluan 1. idatz-zatian aurreikusten diren frogantzak egitea eta ez-betetzeen zehapenak ezartzea, kontratista nagusiarekin kontratu bidez obra-zati edo obra-unitate batzuk burutzeko konpromisoa hartu duten azpikontratistei ordaintzeari dagokionez.

216. eta 217. artikuluek xedatutakoa baztertu gabe, berrogeita hamaikagarren xedapen osagarrian ezarritakoa betez eta 215. artikuluan ezarritako baldintzak betetzen diren guztietan, kontratazio-organoak administrazio-klausulen agirietan aurreikus dezake azpikontratistei ordainketa zuzenak egitea. Kontratu honi dagokionean, agiriaren **I. eranskineko 27. idatz-zatian** jasotakoari men egingo zaio.

Azpikontratatari egindako ordainketak kontratista nagusiak eginikoak direla iritziko zaio, eta

2022SCON0006

justificaciones referidas en el párrafo anterior, salvo autorización expresa con anterioridad por la Administración o situación de emergencia justificada, excepto si la Administración notifica en ese plazo su oposición.

De conformidad con el artículo 217.1 LCSP, el contratista deberá remitir al órgano de contratación, cuando éste lo solicite, relación detallada de aquellos subcontratistas o suministradores que participen en el contrato cuando se perfeccione su participación, junto con aquellas condiciones de subcontratación o suministro de cada uno de ellos que guarden una relación directa con el plazo de pago. Asimismo, deberán aportar a solicitud de la Administración justificante del cumplimiento de los pagos a aquellos una vez terminada la prestación, dentro de los plazos de pago legalmente establecidos en el artículo 216 de la LCSP y en la Ley 3/2004 de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales, en lo que le sea de aplicación. Estas obligaciones tendrán la consideración de condiciones esenciales de ejecución del contrato y su incumplimiento, además de las consecuencias previstas por el ordenamiento jurídico, permitirá la imposición de las penalidades que, en su caso, se prevea en el **apartado 31 del Anexo I** al presente pliego.

En los contratos de obra, el Ayuntamiento de Ordizia está obligado a practicar las verificaciones previstas en el apartado 1 del artículo 217.2 de la LCSP y a imponer las sanciones por incumplimiento a los subcontratistas que se comprometan a ejecutar, mediante contrato con el contratista principal, determinadas obras o unidades de obra.

De conformidad con lo dispuesto en la disposición adicional quincuagésima primera, sin perjuicio de lo previsto en los artículos 216 y 217 y siempre que se cumplan las condiciones establecidas en el artículo 215, el órgano de contratación podrá prever en los pliegos de cláusulas administrativas, se realicen pagos directos a los subcontratistas. En el presente contrato se estará a lo dispuesto en el **apartado 27 del Anexo I del pliego**.

Los pagos efectuados a favor del subcontratista se entenderán realizados por cuenta del contratista

administrazio kontratatzaileari dagokionez, obra-ziurtagiriek duten konturako abonarekin izaera bera izango dute.

Ez zaio administrazioari inolaz ere egotziko ordainketan atzeratu izena kontratista nagusia azpikontratatistak aurkeztutako fakturarekin ados ez egoteagatik.

III.KAPITULUA Kontratua egikaritzea

Lehenengo atala. Arriskua eta mentura, eta proiektuaren interpretazioaz.

45.klausula. Arriskua eta mentura.

Kontratua egikaritzeko da arriskua eta mentura kontratistaren gain direla, SPKLren 197. artikuluan ezarritakoarekin adostasunean eta SPKLren 239. artikuluan xedatutakoari muzin egin gabe.

46. klausula. Laneko segurtasunari eta Osasunari buruzko plana.

Segurtasun eta osasunaren inguruko ikerketari edo, dagokionean, oinarritzko ikerketari dagokionez, urriaren 24ko 1627/1997 Errege Dekretuaren eraikuntza-obretako gutxieneko segurtasun eta osasun xedapenak ezartzen dituenaren arabera, kontratatistak laneko segurtasunari eta osasunari buruzko plan bat egingo du. Bertan, obra egikaritzeko sisteman, aipatutako dekretuan eta ikerketan oinarrituta dauden arauak ezarri eta osatuko dira.

Laneko Segurtasunari eta Osasunari buruzko Plana kontratazio-organoak onetsi beharko du obra hasi aurretik; baina, lehenengo eta behin, obrak burutu bitartean osasun eta segurtasun gaiak koordinatuko dituenak txosten bat egin beharko du, edo kasuan kasu, obra zuzendariak.

Nolanahi ere, urriaren 24ko 1627/1997 Errege Dekretuaren eraikuntza-obretako gutxieneko segurtasun eta osasun xedapenetan oinarritu beharko du segurtasun eta osasun planak.

2022SCON0006

principal, manteniendo en relación con la Administración contratante la misma naturaleza de abonos a buena cuenta que la de las certificaciones de obra.

En ningún caso será imputable a la Administración el retraso en el pago derivado de la falta de conformidad del contratista principal a la factura presentada por el subcontratista.

CAPÍTULO III. Ejecución del contrato

Sección primera. Del riesgo y ventura, e interpretación del proyecto.

Cláusula 45. Riesgo y ventura.

La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura del contratista, según lo dispuesto en el artículo 197 de la LCSP y sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 239 de la LCSP.

Cláusula 46. Plan de Salud y Seguridad Laboral.

De acuerdo con lo establecido en el Real Decreto 1627/1997, de 24 de octubre, por el que se establecen las disposiciones mínimas de seguridad y salud en las obras de construcción, en lo referente a la investigación en materia de seguridad y salud o, en su caso, en lo referente a la investigación básica, el contratista elaborará un Plan de Seguridad y Salud Laboral. En dicho plan se establecerán y completarán las normas basadas en el sistema de ejecución de la obra, en el citado decreto y en la investigación.

El Plan de Seguridad y Salud Laboral deberá ser aprobado por el órgano de contratación con carácter previo al inicio de la obra, previo informe de quien coordine las cuestiones de salud y seguridad durante la ejecución de las obras o, en su caso, del director de las obras.

En todo caso, el plan de seguridad y salud laboral deberá basarse en las disposiciones mínimas de seguridad y salud laboral en las obras de construcción, según el Real Decreto 1627/1997, de

24 de octubre.

47. klausula. Lan programa.

Agiri honen **I. eranskinen 9. idatz-zatian** zehazten bada eta exekuzioa egiteko urtebete baino gehiago behar badira, kontratistak, kontratua gauzatu zenetik kontatzen hasita, 30 eguneko gehieneko epean, lan programa dagokion kontratazio-organoari aurkeztu beharko dio, HAKLAOren 144. artikuluan aurreikusitako ezaugarriekin.

Kontratazio-organoak, lan programa jaso eta, aldaketak gehitu ahal izango ditu edota preskripzio zehatz batzuen betebeharra ezarri, betiere kontratuko klausulen aurkakoak ez direnean.

Bigarren atala.

48. klausula. Egikaritze-okerra eta atzerapena.

Kontratista behartuta dago kontratua betetzera berau egiteko finkatuta dagoen epe barruan, baita, bere kasuan, zehaztu diren ondorengo egikaritzeen zatikako epeetan.

Hornikuntzek atzerapenik jasango balute, beti ere kontratistari egotzi ezin zaizkion arrazoiak direla tarteko, eta honek, egikaritze epea zabalduko balitz, bere konpromisoak betetzeko borondatea edukiko balu, kontratazio organoak emango dio, gutxienez galdutako denboraren beste hainbeste, kontratistak gutxiago eskatzen ez badu SPKLren 195.2 artikuluan xedatutakoaren arabera, baldintzak eta tramiteak HAKLAOren 100. artikuluan ezarritakoa betez. Kontratuaren arduradunak txosten bat egingo du atzerapena kontratistaren egotzi ahal zaion edo ez azaltzen duena.

SPKLren 29.3 artikuluan xedatutakoaren arabera, enpresariari egotzi dakioken atzerapena ematen bada, organo kontratatzaileak epea zabaldu dezake, baina SPKLren 19. eta ondorengo artikuluetan agertzen diren zehapenak alde batera utzi gabe.

Cláusula 47. Programa de trabajo.

Cuando se determine en el apartado 9 del anexo I de este pliego, y si la ejecución requiere de un período superior a un año, el contratista, en el plazo máximo de 30 días desde la formalización del contrato, deberá presentar el programa de trabajo ante el órgano de contratación correspondiente, con las características previstas en el artículo 144 del RGLCAP.

El órgano de contratación, una vez recibido el programa de trabajo, podrá introducir modificaciones o imponer la obligación de determinadas prescripciones, siempre que no sean contrarias a las cláusulas del contrato.

Sección segunda

Cláusula 48. Error de ejecución y retraso.

El contratista está obligado a cumplir el contrato dentro del plazo fijado para su ejecución, así como, en su caso, en los plazos parciales de las sucesivas ejecuciones que se determinen.

Si se produjeran retrasos en los suministros por causas no imputables al contratista y si éste, ampliándose el plazo de ejecución, tuviera voluntad de cumplir sus compromisos, el órgano de contratación le concederá al menos el equivalente al tiempo perdido, salvo que el contratista solicite un tiempo inferior de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 195.2 de la LCSP, en los términos y trámites previstos en el artículo 100 del RGLCAP. El responsable del contrato elaborará un informe para determinar si el retraso es imputable o no al contratista.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 29.3 de la LCSP, el órgano contratante podrá ampliar el plazo en el supuesto de que se produjera un retraso imputable al empresario, sin perjuicio de las sanciones que figuran en los artículos 19 y siguientes de la LCSP.

Kontratistak berari egotzi dakizkiokeen arrazoiengatik kontratu honetan zehaztutako prestazioak partzialki bete ez baditu, **I. eranskinen 8. idatz-zatian** adierazten den bezala, administrazioak, kasu bakoitzeko egoerei erantzunez, kontratua amaitzea edo agiri honen **I. eranskinen 31. idatz-zatian** kasu horietarako zehazten diren zehapenak ezartzea erabaki dezake.

Cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incumplido parcialmente la ejecución de las prestaciones definidas en el contrato, tal y como se indica en el **apartado 8 del anexo I**, la Administración podrá optar, atendidas las circunstancias del caso, por su resolución o por la imposición de las penalidades que, para tales supuestos se determinen en el **apartado 31 del Anexo I** al presente pliego.

Kontratistari egotz dakizkiokeen akats edo ez-betetzeen ondorioz kontratua egikaritzeko haren kostu errealetik % 5 baino gehiago desbideratzen bada, BEZik gabe, organo kontratatzaileak kontratua bukatutzat eman edo epea luzatu dezake, zehapen berriak ezarriz. Azken egoera honetan, organo kontratatzaileak beharrezkotzat jotzen duen epe luzapena egin dezake.

Si como consecuencia de vicios u omisiones imputables al contratista se produjera una desviación superior al 5% sobre el coste real de la ejecución del contrato (IVA excluido), el órgano contratante podrá resolver el contrato o prorrogar el plazo, imponiendo nuevas sanciones. En este último caso, el órgano contratante podrá conceder la prórroga de plazo que considere necesaria.

Era berean, Administrazioak eskumen bera izango du zatikako epeak ez-betetzean, hornidura egiteko finkatutako epe osoa beteko ez dela aurreikusten badu.

Asimismo, la Administración tendrá la misma competencia cuando al incumplirse los plazos parciales prevea el incumplimiento total del plazo fijado para la realización del suministro.

Administrazioak, kontratistak ezarritako zatikako epeak ez betetzean, kontratua amaitzea edo agiri honen **I. eranskinen 31. idatz-zatian** kasu horietarako zehazten diren zehapenak ezartzea erabaki dezake.

La Administración, en caso de incumplimiento por parte del contratista de los plazos parciales establecidos, podrá acordar la extinción del contrato o la imposición de las sanciones que para estos casos se especifican en el **apartado 31 del anexo I** de este pliego.

Zehapenetan agertzen ez diren kasuetan eta Administrazioari eragindako kalteak barne-hartzen ez dituenetan, epeak ez-betetzeagatik, kontratistari kalte-ordainak eskatuko zaizkio.

En los casos no previstos en las sanciones y en los que no se incluyan los daños producidos a la Administración, se exigirán al contratista indemnizaciones por incumplimiento de plazos.

49. klausula. Kontratuaren objetua aldatzea.

Cláusula 49. Modificación del objeto del contrato.

Kontratu administratiboak interes publikoko arrazoiak daudenean baino ezin dira aldatu, SPKLren bigarren liburuaren I. tituluaren I. kapituluaren 3. idatz-zatiko 4. azpiatalean aurreikusitako kasuetan eta moduan. Horretarako, SPKLren 191. artikuluan araututako prozedura beteko da, SPKLren 207. artikuluan aurreikusitako berezitasunekin.

Los contratos administrativos sólo podrán ser modificados por razones de interés público en los casos y en la forma previstos en la Subsección 4ª de la Sección 3ª del Capítulo I del Título I del Libro Segundo de la LCSP, y de acuerdo con el procedimiento regulado en el artículo 191 LCSP, con las particularidades previstas en el artículo 207 LCSP.

Kontratazio-organismoek gauzatutako kontratu administratiboak indarrean dauden bitartean baino

Los contratos administrativos celebrados por los órganos de contratación sólo podrán modificarse

ezin dira aldatu, SPKLren 203. artikulua 2. idatz-zatian ezarritako kasuren bat ematen denean.

Kontratua administrazio-klausula berezien agirian aurreikusitako baldintzetan aldatuko da, agiri honen **I. eranskineko 29. idatz-zatian** horrela ezarrita badago eta SPKLren 204. artikuluan adierazitako moduan eta edukiarekin.

Agiri honen **I. eranskineko 29. idatz-zatian** ezarritako aldaketa horiek kontratuaren prezioaren ehunekoari zenbatean eragin diezaioketen gehienez ere.

Kontratistek nahitaez bete behar dituzte kontratazio-organoak adostutako aldaketak, SPKLren 206. artikuluan ezarritako baldintzetan. Aldaketa horiek SPKLren 153. artikuluan ezarritakoaren arabera formalizatu behar dira, eta lege horren 207. eta 63. artikuluetan xedatutakoaren arabera argitaratu.

Bere izaerari dagokionez, SPKLren 2. liburu 1. kapitulu 1. tituluaren agertzen diren 3. ataleko 4. azpitalean xedatutakoari jarraituko dio.

50. klausula. Kontratua etetea.

Interes publikoko arrazoiengatik, administrazioak kontratuaren egikaritzea etetea erabaki dezake. Era berean, SPKLren 198.5 artikuluan aipaturiko egoera emanaz gero, kontratua eten egingo du. Kontratua eteteari dagokionez, SPKLren 208. artikulua eta HAKLAOren 103. artikuluan xedatutakoak bete beharko dira.

SPKLren 208. artikuluekin adostasunean, administrazioak kontratua etetea edo SPKLren 198.5 artikulua aplikatuz dagokiona erabakitzen badu, administrazioak kontratistari ordainduko dizkio hark jasan dituen kalte-galerak, agiri honen **I. eranskineko 30. idatz-zatian** jasotako arauei jarraikiz.

2022SCON0006

durante su vigencia cuando se dé alguno de los supuestos establecidos en el apartado 2 del artículo 203 LCSP.

Procederá la modificación del contrato en los términos previstos en el pliego de cláusulas administrativas particulares, cuando así se haya establecido en el **apartado 29 del Anexo I** al presente pliego, en la forma y con el contenido señalado en el artículo 204 de la LCSP.

El porcentaje máximo del precio inicial del contrato al que puedan afectar las citadas modificaciones será el establecido en el **apartado 29 del Anexo I** al presente pliego.

Las modificaciones acordadas por el órgano de contratación serán obligatorias para los contratistas en los términos establecidos en el artículo 206 de la LCSP, debiendo formalizarse conforme a lo dispuesto en el artículo 153 de la LCSP y publicarse de acuerdo con lo establecido en los artículos 207 y 63 de la citada Ley.

En cuanto a su naturaleza, se estará a lo dispuesto en la subsección 4ª de la sección 3ª del título 1º del libro 2 de la LCSP.

Cláusula 50. Suspensión del contrato.

La Administración, por razones de interés público, podrá acordar la suspensión de la ejecución del contrato. Igualmente, procederá la suspensión del contrato si se diese la circunstancia señalada en el artículo 198.5 LCSP. A efectos de la suspensión del contrato se estará a lo dispuesto en el artículo 208 LCSP, así como en los preceptos concordantes del RGLCAP.

De conformidad con el artículo 208 LCSP, si la Administración acordase la suspensión del contrato o aquella tuviere lugar por la aplicación de lo dispuesto en el artículo 198.5 LCSP, la Administración abonará al contratista los daños y perjuicios efectivamente sufridos por éste con sujeción a las reglas establecidas en el **apartado 30 del Anexo I** al pliego.

Hirugarren atala: Zehapenak

Sección tercera: Penalidades

51. klausula. Zehapenak.

Cláusula 51. Penalidades.

Kontratista behartuta dago kontratua betetzera berau egiteko finkatuta dagoen epe barruan, baita, bere kasuan, zehaztu diren ondorengo egikaritzeen zatikako epeetan.

El contratista está obligado a cumplir el contrato dentro del plazo total fijado para la realización del mismo, así como de los plazos parciales señalados para su ejecución sucesiva.

Hornikuntzek atzerapenik jasango balute, beti ere kontratatari egotzi ezin zaizkion arrazoiak direla tarteko, eta honek, egikaritze epea zabalduko balitz, bere konpromisoak betetzeko borondatea edukiko balu, kontratazio organoak emango dio, gutxienez galdutako denboraren beste hainbeste, kontratistak gutxiago eskatzen ez badu SPKLren 195.2 artikuluan xedatutakoaren arabera, baldintzak eta tramiteak HAKLAOren 100. artikuluan ezarritakoa betez. Kontratuaren arduradunak txosten bat egingo du atzerapena kontratistaren egotzi ahal zaion edo ez azaltzen duena.

Si los suministros sufrieren un retraso, y siempre que el mismo no fuere imputable al contratista y éste ofreciera cumplir sus compromisos si se le amplía el plazo inicial de ejecución, el órgano de contratación se lo concederá, dándole un plazo que será, por lo menos, igual al tiempo perdido, a no ser que el contratista pidiese otro menor, de acuerdo con lo establecido en el artículo 195.2 LCSP, regulándose los requisitos y trámites conforme al artículo 100 del RGLCAP. El responsable del contrato emitirá un informe donde se determine si el retraso fue producido por motivos imputables al contratista.

SPKLren 29.3 artikuluan xedatutakoaren arabera, enpresariari egotzi dakiokkeen atzerapena ematen bada, organo kontratatzaileak epea zabaldu dezake, baina SPKLren 19. eta ondorengo artikuluetan agertzen diren zehapenak alde batera utzi gabe.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 29.3 LCSP, cuando se produzca demora en la ejecución de la prestación por parte del empresario, el órgano de contratación podrá conceder una ampliación del plazo de ejecución, sin perjuicio de las penalidades que en su caso procedan, resultando aplicable lo previsto en los artículo 192 y siguientes LCSP.

Kontratistak berari egotzi dakizkiokkeen arrazoiengatik kontratu honetan zehaztutako prestazioak partzialki bete ez baditu, **I. eranskinen 8. idatz-zatian** adierazten den bezala, administrazioak, kasu bakoitzeko egoerei erantzunez, kontratua amaitzea edo agiri honen **I. eranskinen 31. idatz- zatian** kasu horietarako zehazten diren zehapenak ezartzea erabaki dezake.

Cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiese incurrido en demora respecto al cumplimiento del plazo total o parcial, para lo que se estará al **apartado 8 del Anexo I** al presente pliego, la Administración podrá optar, atendidas las circunstancias del caso, por la resolución del contrato o por la imposición de penalidades que figuran en el **apartado 31 del Anexo I** al presente pliego.

Kontratistari egotz dakizkiokkeen akats edo ez-betetzeen ondorioz kontratua egikaritzeko haren kostu errealetik % 5 baino gehiago desbideratzen bada, BEZik gabe, organo kontratatzaileak kontratua bukatutzat eman edo epea luzatu dezake, zehapen berriak ezarri. Azken egoera honetan, organo kontratatzaileak beharrezkotzat jotzen duen epe luzapena egin dezake.

Si como consecuencia de vicios u omisiones imputables al contratista se produjera una desviación superior al 5% sobre el coste real de la ejecución del contrato (IVA excluido), el órgano contratante podrá resolver el contrato o prorrogar el plazo, imponiendo nuevas sanciones. En este último caso, el órgano contratante podrá conceder la prórroga del plazo que considere necesaria.

Era berean, Administrazioak eskumen bera izango du zatikako epeak ez-betetzean, hornidura egiteko finkatutako epe osoa beteko ez dela aurreikusten badu.

Asimismo, la Administración tendrá la misma competencia en caso de incumplimiento de los plazos parciales, cuando prevea que no se cumplirá el plazo total fijado para el suministro.

Administrazioak, kontratistak ezarritako zatikako epeak ez betetzean, kontratua amaitzea edo agiri honen **I. eranskineko 31. idatz-zatian** kasu horietarako zehazten diren zehapenak ezartzea erabaki dezake.

La Administración, en caso de incumplimiento por el contratista de los plazos parciales establecidos, podrá acordar la extinción del contrato o la imposición de las sanciones que para estos supuestos se establecen en el **apartado 31 del anexo I** de este pliego.

Zehapenetan agertzen ez diren kasuetan eta Administrazioari eragindako kalteak barne-hartzen ez dituenetan, epeak ez-betetzeagatik, kontratistari kalte-ordainak eskatuko zaizkio.

En los casos no previstos en las sanciones y en los que no se incluyan los daños producidos a la Administración, se exigirán al contratista indemnizaciones por incumplimiento de plazos.

IV. KAPITULUA. Kontratua amaitzea.

CAPÍTULO IV. Resolución del contrato.

Lehenengo atala. Bermealdia eta kitapena.

Sección primera. Plazo de garantía y liquidación.

52. klausula. Bermealdia eta kontratuaren kitapena.

Cláusula 52. Plazo de garantía y liquidación del contrato.

Bermealdia administrazioak zerbitzu departamentuko teknikariak onespena egiten duen datan sartuko da indarrean, eta agiri honen **I. eranskineko 36. idatz-zatian** jasoko da. Bermealdiaren epean, mantentze eta zaintza lanak kontratistaren pean egongo dira.

El plazo de garantía entrará en vigor en la fecha en que la Administración dé su conformidad por parte del técnico del Departamento de Servicios, y se recogerá en el **apartado 36 del Anexo I** de este pliego. Durante el plazo de garantía, las labores de mantenimiento y vigilancia estará a cargo del contratista.

Epe horretan, behin betiko bermeak SPKLren 110. artikuluan adierazten diren eta aplikaziozkoak zaizkion kontzeptuak estaliko ditu.

Durante dicho plazo la garantía definitiva responderá de los conceptos señalados en el artículo 110 LCSP, que resulten de aplicación.

Prestazioaren jasotze partzialak egiten badira, administrazioak onespena eman eta jasotako ondasunen bermealdia jasotzen diren egunetik egongo da indarrean.

En el supuesto de que hubiere recepciones parciales, el plazo de garantía de los bienes entregados y recibidos de conformidad por la Administración comenzará a contarse desde las fechas de las respectivas recepciones parciales.

53. klausula. Erantzukizuna ezkutuko akatsengatik.

Cláusula 53. Responsabilidad por vicios ocultos.

Akats edo gabeziengatik sortutako kalte materialak direla-eta aurreikusitako erantzukizunak bi urteko epean preskribituko du, kalte horiek sortzen edo

La responsabilidad por los daños materiales causados por vicios o defectos prescribirá en el plazo de dos años a contar desde que se produzcan

azaltzen direnetik kontaktuta, kontratua ez betetzeagatik erantzukizuna exijitzeko bidera daitezkeen egintzen kalterik gabe.

Behin epea bukatuta inolako kalte edo galerarik azaldu gabe, kontratistaren erantzukizuna erabat iraungita geldituko da.

Bigarren atala. Administrazioaren eskumenak eta ahalmenak.

54. klausula. Administrazioaren eskumenak eta ahalmenak.

Kontratua burutu ostean, kontratazio-organoak aldaketak egin diezazkioke soilik interes publikoko arrazoiak daudenean, pleguek aurreikusten dutenean edo lege ezarritako kasuetan eta mugekin.

Aldaketa horiek kontratazio-organoak erabaki behar ditu, dagokion prozedura izapidetu ondoren. Dokumentu administratibo batean formalizatu beharko ditu, eta kontratatzailearen profilean argitaratu.

Kontratuaren baldintzak aldatzen diren bakoitzean, kontratistak lan-programa eguneratu beharko du.

Aurreikusitako aldaketak

Kontratistak nahitaez bete behar ditu aldaketa horiek. Aldaketa horiek adosteko prozeduraren barruan, kontratistari entzunaldia emango zaio, 5 eguneko gehienez, eta aginduzkoak diren gainontzeko izapideak ere beteko dira. Aldaketak egitea aurreikusten bada, XIV. eranskinean egoerak, baldintzak, irismena eta mugak zehaztu behar dira, eta espresuki adieraziko da kontratuaren adjudikaziorako prezioari zer ehunekotan eragin diezaioken gehienez ere eta zer prozedura jarraituko den. Aldaketak egiteko hainbat kausa aurreikusten badira, horietako bakoitzean egoerak, baldintzak, irismena, mugak eta ehunekoa jasota utzi beharko dira.

2022SCON0006

o manifiesten dichos defectos, sin perjuicio de los actos que puedan dictarse para exigir la responsabilidad por incumplimiento del contrato.

Transcurrido dicho plazo sin que se haya manifestado ningún daño o perjuicio, la responsabilidad del contratista quedará totalmente extinguida.

Sección segunda. Prerrogativas y facultades de la Administración.

Cláusula 54. Prerrogativas y facultades de la Administración.

Una vez perfeccionado el contrato, el órgano de contratación sólo podrá introducir modificaciones en el mismo por razones de interés público, cuando así se prevea en los pliegos o en los supuestos y con los límites legalmente previstos.

Estas modificaciones deberán ser acordadas por el órgano de contratación, previa tramitación del procedimiento oportuno, formalizarse en documento administrativo y publicarse en el perfil de contratante.

Cada vez que se modifiquen las condiciones contractuales, el Contratista quedará obligado a la actualización del Programa de Trabajo.

Modificaciones previstas

Estas modificaciones serán en todo caso obligatorias para el contratista. El procedimiento para acordar estas modificaciones incluirá un trámite de audiencia al contratista por un plazo de hasta 5 días, así como el resto de trámites que resulten preceptivos. En caso de prever modificaciones, el Anexo XIV deberá especificar las circunstancias, condiciones, alcance y los límites, indicando expresamente el porcentaje del precio de adjudicación del contrato al que como máximo puedan afectar y el procedimiento a seguir. En caso de prever varias causas de modificación las circunstancias, condiciones, alcance, límites y porcentaje deberá quedar referido a cada una de ellas.

Beharbada, kontratu batzuetan enpresariak ondasun anitz eman behar izango ditu, bata bestearen segidan eta aleko prezioan eta kontratua gauzatzean ematean kopuru osoa zehaztasunez ez adierazita, horiek administrazioaren beharren arabekoak direlako. Kasu horretan, kontratua indarrean dagoen bitartean benetako beharrak hasiera batean balioetsi zirenak baino handiagoak badira, aldaketa hori hasiera batean onartutako gehieneko aurrekontua amaitu baino lehen izapidetu egin beharko da, eta, horretarako, kreditua gordeko da, behar berrien gehieneko zenbatekoari estaldura emateko.

En los contratos en los cuales el empresario se obligue a entregar una pluralidad de bienes de forma sucesiva y por precio unitario, sin que el número total de entregas se defina con exactitud al tiempo de celebrar este, por estar subordinadas las mismas a las necesidades de la Administración, en el caso de que, dentro de la vigencia del contrato, las necesidades reales fuesen superiores a las estimadas inicialmente, deberá tramitarse la correspondiente modificación antes de que se agote el presupuesto máximo inicialmente aprobado, reservándose a tal fin el crédito necesario para cubrir el importe máximo de las nuevas necesidades.

Aurreikusi gabeko aldaketak

Modificaciones no previstas

Aurreko atalean aurreikusten direnez bestelako aldaketak sar daitezke soilik interes publikoko arrazoiak daudenean eta SPKLren 205. artikuluan adierazitako kasuetako bat edo batzuk ematen direla nahikoa justifikatzen direnean.

Sólo podrán introducirse modificaciones distintas de las previstas en el apartado anterior por razones de interés público, cuando se justifique suficientemente la concurrencia de alguno o varios de los supuestos tasados del artículo 205 LCSP.

Kontratistek aldaketa horiek nahitaez bete behar dituzte, baldin eta aldaketa bakoitzak edo denek batera kontratuaren hasierako prezioa % 20 aldatzen badute (BEZ kanpo). Kontratistak zenbatekoarengatik aldaketarik egin behar ez badu, kontratistaren baimen espresa beharko da aldaketa hori egiteko.

Estas modificaciones serán obligatorias para los contratistas cuando impliquen, aislada o conjuntamente, una alteración en su cuantía que no exceda del 20 por ciento del precio inicial del contrato, IVA excluido. Cuando, por razón de su importe, la modificación no resulte obligatoria para el contratista, dicha modificación exigirá la conformidad expresa del contratista.

Hirugarren atala: Kontratua amaitzea.

Sección tercera . De la resolución del contrato.

55. klausula. Kontratua amaitzea.

Cláusula 55. Resolución del contrato.

Legez ezarritakoez gainera, agiri honen **I. eranskineko 32. idatz-zatian** jasotzen diren arrazoiengatik eman daiteke amaitutzat kontratua.

Serán causa de resolución del contrato, además de las legalmente establecidas, las previstas en el **apartado 32 del Anexo I** al Pliego.

Kontratua HAKLAOren 109. eta ondorengoko artikuluetan zehazten den prozedurari jarraikiz izapidetuko da ebazpena ematen denetik 8 hilabetetako epean.

La tramitación del contrato se realizará conforme al procedimiento establecido en los artículos 109 y siguientes del RGLCAP en el plazo de 8 meses desde la fecha de la resolución.

ABEEEn kasuan, kideetako bat SPKLren 211 a) eta b) artikuluetan adierazitako kasuren batean badago, administrazioak aldi baterako enpresa-elkartea eratzen duten gainontzeko enpresei kontratubetebeharrak betetzeko eska diezaieke, edo

En el supuesto de UTE, cuando alguna de las integrantes se encuentre comprendida en el supuesto del artículo 211 a) y b) LCSP, la Administración estará facultada para exigir el cumplimiento de las obligaciones contractuales al



kontratua amaitutzat ematea erabaki.

Eranskinetan jasotakoaren arabera, kontratua egikaritzean giza baliabideak edo baliabide materialak esleitzeko konpromisoak betetzen ez badira, kontratua amaitutzat eman daiteke, eranskinak berariaz horrela zehazten badu, edo, hala badagokio, dagozkion zehapenak ezarriko dira.

Laugarren atala. Helegiteak.

56. klausula. Helegiteak.

Herri-administrazioen zerbitzuetako kontratuak adjudikatzeko prozedura irekietan agintzen diren egintzei helegitea aurkeztu ahal izango zaie Herri Administrazioen Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean eta Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legean ezarritakoari jarraikiz.

2022ko apirilaren 28ko Tokiko Gobernu Batzarrean onartutako pleguak

2022SCON0006

resto de las empresas que constituyan la unión temporal o acordar la resolución del contrato.

El incumplimiento de los compromisos de adscripción de medios personales o materiales a la ejecución del contrato recogidos en los Anexos podrá ser causa de resolución del contrato cuando así se determine expresamente en dicho Anexo o dará lugar, en su caso, a la imposición de las respectivas penalidades que se señalen.

Sección cuarta. Recursos.

Cláusula 56. Recursos.

Los actos dictados en los procedimientos abiertos de adjudicación de los contratos de servicios de las Administraciones Públicas podrán ser recurridos de conformidad con lo previsto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común y en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

Pliegos aprobados en la Junta de Gobierno Local del 28 de abril de 2022.

Udal Idazkaria / La Secretaria municipal

I. ERANSKINA

KONTRATUAREN EZAUGARRIAK

IZENBURUA: ORDIZIAKO UDALEKO UDALBATZARRALDIETARAKO, BIDEO-GRABAZIOETARAKO ETA BILERAK KUDEATZEKO SISTEMA BATEN HORNIDURA ETA INSTALAKUNTZA KONTRATUAREN ESLEIPENA ARAUTUKO DUENA, PROZEDURA IREKI BIDEZ.

1.- Kontratuaren xedea zehaztea: (5. klausula)

CPV kodea/k: 30000000-9 Makinak, bulego ekipo, artikulak eta Informatika salbu altzari eta software-a
Lotetan banatzea: EZ

Kontratuko loteak ez banatzearen justifikazioa: Kontratuaren xede den prestazioa, lote bakar batean integratzeko motibazioa kontratazio publikoaren oinarritzko printzipio gidarian oinarritzen da, hau da, funts publikoen erabilera efizientean, eta horrek berekin dakar prestazioen exekuzioan arrazionalizaziorik handiena bilatzea. Zerbitzu guztiak lote bakar batean integratzeak baliabideak optimizatzea eta instalazioaren eraginkortasuna eta efizientzia hobetzea ahalbidetuko luke.

Kontratu erreserbatua SPKLren 4. Xedapen Osagarriaren arabera: EZ.

Kontratuaren bidez asetzeko administrazioaren premiak: hornidura eta instalazio honen bidez Udalbatzarrean egiten diren bileren kudeaketa eta egungo teknologia berrietara egokitu nahi da.

2.- Administrazio-organoak. (2., 33. eta 35. klausulak)

Kontratazio organoa: ALKATETZA.

Unitate izapide-egilea: HIRIGINTZA.

Posta helbidea: Kale Nagusia 24, 20240 Ordizia, Gipuzkoa.

Kontratazio mahaiaren konposizioa:

Lehendakaria:	Kontratazio eta Ondare Teknikaria Naia Ruiz de Eguino
Bokala 1:	Udal Idazkaria, Ainhoa Esnaola
Bokala 2:	Udal Kontuhartzailea, Aloña Landa

3.- Kontratuaren jarraipen eta egikaritzeaz arduratzen den unitatea. (4. klausula)

Zerbitzuak departamentua. Kontratuaren arduraduna: Hirigintza

4.- Balio zenbatetsia. (6. klausula)

Balio zenbatetsia 53.734,51 BEZa kanpo
--

Balio zenbatetsia kalkulatzeko aplikatutako metodoa:

SPKLaren 101. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz, balio zenbatetsia kalkulatzeko indarrean dagoen lan-legeriak aurreikusitako kostuak izan dira kontutan. Gainera zerbitzuen exekuzio materialarengatik eratorritako kostuak, gastu orokorrak eta industria-etekina izan dira kontutan; zehazki, zerbitzua gauzatzeko atxikitutako pertsonalaren soldatak eta ordainsariak.

Arau armonizatupeko kontratua: EZ.

5.- Lizitazioaren oinarri-aurrekontua eta hura asetzeko kreditua. (7. eta 8. klausulak)

Aurrekontua (BEZa kanpo): 53.734,51 €	
BEZa: 11.284,24 €	Mota: % 21
Lizitazioaren oinarri-aurrekontua: 65.018,75 euro, BEZa barne.	

- Prezioa ezartzeko sistema: Honen zatiketa, lizitazio honen xede den plegu teknikoan zehaztutakoaren arabera egin da. Bertan, aurrekontua unitate-prezioekin egin da, non kostu zuzenak eta zeharkakoak jasotzen dituen.

- Diru-xehez edo beste ondasunen bidez ordainketa: EZ.

- Baterako finantzaketa: EZ; Ordiziako Udalak: 100%

- Aurrekontu partida: 1 623.01.912.00.0322 2022 (5007)

- Unitate kopurua kontratuko prezioaren % 10eraino areagotzeko aukera: BAI.

6.- Prezioak berrikustea (12. klausula).

Badago halakorik: EZ.

7.- Ordainketen araubidea (35. klausula).

Konturako ordainketak prestaketako eragiketengatik: EZ.

8.- Egikaritze-epe eta -lekua. (9., 50. eta 54. klausulak)

Epealdi osoa: 4 hilabete gehienez, kontratua sinatu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita. Epe partzialak: EZ.

Jasotze partzialak: EZ.

Egikaritze-lekua: Ordiziako Udala

9.- Lan-programa. (49. klausula)

Lan-programa bat aurkezteko betebeharra: BAI.

Aurkezteko unea: **proposamenekin batera, B gutun-azalean.**

10. Adjudikazio-prozedura eta -irizpideak. (17. eta 19. klausulak)

Aurretizko izapidetzea: EZ.

Izapidetzea: arrunta.

Prozedura: irekia.

Adjudikazio-irizpideak: Hainbat irizpide hartzen dira kontuan (automatikoak eta baliozkoak)

11.- Kaudimen ekonomiko eta finantzarioa eta teknikoa. (13., 14., 15. eta 33. klausulak)

Kaudimena egiaztatzea: badago halakorik: BAI.

Enpresaburuaren ekonomia- eta finantza-kaudimena honako egiaztatu beharko da:

1. Urteko negozio-bolumena, kontratuari dagokion eremuan, azken hiru ekitaldien barruan ekitaldi hoberenari dagokiona, enpresaburua eratzeko edo jarduerak hasteko daten eta eskaintzak aurkezteko daten arabera, lizitazio-iragarkian, prozeduran eta kontratuaren agirietan parte hartzeko gonbidapenean edo, halakorik ezean, erregelamendu bidez ezarritako zenbatekoan edo handiagoan. Eskatutako urteko gutxieneko negozio-bolumena ez da kontratuaren balio zenbatetsia baino handiagoa izango, behar bezala justifikatutako kasuetan izan ezik, hala nola obren, zerbitzuen edo horniduren izaerari lotutako arrisku bereziekin zerikusia dutenetan. Kontratazio-organoak baldintza hori ezartzeko arrazoi nagusiak adieraziko ditu kontratazioaren pleguetan edo 336. artikuluan aipatzen den berariazko txostenean.

Enpresaburuaren ekonomia- eta finantza-kaudimena nahikoa dela egiaztatzeko, kasu bakoitzerako erregelamenduz zehazten diren ziurtagiriak eta agiriak aurkeztu beharko dira, honako hauen artean: banku-ziurtagiria, urteko kontuak eta enpresaburuaren aitorpena, enpresaren negozio-bolumen globala adierazita. Nolanahi ere, Sektore Publikoko Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialeko inskripzioak egiaztatuko ditu, sektore publikoko kontratazio-organo guztien aurrean, bertan adierazitakoaren arabera eta kontrako frogarik ezean, enpresaburuaren kaudimen ekonomiko eta finantzarioaren baldintzak. Dokumentazio hau proposamenarekin batera aurkeztu beharko da B gutun-azalean.

12.- Kaudimen teknikoa. (16. eta 27. klausulak)

Kaudimena egiaztatzea: BAI.

1. Azken hiru urteetan, gehienez ere, kontratuaren xedea osatzen duten horniduren izaera bereko edo antzeko izaera duten hornikuntza nagusien zerrenda, horien zenbatekoa, data eta hartzailea, publikoa edo pribatua, adieraziz; lehia-maila egokia bermatzeko beharrezkoa denean, botere esleitzailerek adierazi ahal izango dute hiru urte baino gehiago lehenago egindako horniduren frogak kontuan hartuko direla. Kontratazio-organoaren mendeko zerbitzuek hala eskatzen diotenean, organo eskudunak emandako edo ikus-onetsitako ziurtagirien bidez egiaztatuko dira egindako hornidurak, hartzailea sektore publikoko erakunde bat denean; hartzailea subjektu pribatu bat denean, hark emandako ziurtagiri baten bidez, edo, ziurtagiri hori izan ezean, enpresaburuaren adierazpen baten bidez, hark dituen eta prestazioa egin dela egiaztatzen duten agiriekin batera; hala badagokio, organo eskudunak zuzenean jakinaraziko dizkio ziurtagiri horiek organo eskudunari.

Hornidura bat kontratuaren xedearen berdina edo antzekoa dela zehazteko, administrazio-klausula zehatzen agiriak, CPVra ez ezik, jarduerak edo produktuak sailkatzeko beste sistema batzuetara ere jo ahal izango du, hala nola, Nazio Batuen produktu eta zerbitzuen kode normalizatura (UNSPSC), produktuen sailkapen zentralera (CPC) edo Jarduera Ekonomikoen Sailkapen Nazionalera (EJSN), zeinak kontratua esleitzeko benetako lehia bermatu beharko baitu. Pleguan aurreikusi ezean, CPV kodeen lehenengo hiru digituei erreparatuko zaie. Estatuko Kontratazio Publikoaren Aholku Batzordeak gomendioak egin ahal izango ditu, kontratazio publikoan ohikoenak diren prestazioei dagozkien sailkapenetako zein kode egokitzen zaizkien zehaztasun handiagoz adierazteko.

2. Lizitatzailerek kontratuaren xedearen prestazioa egikaritzeko arduradunen izenak eta lanbide- prestakuntza gaineratu beharko dituzte: BAI. **Dokumentazio hau**

proposamenarekin batera aurkeztu beharko da B gutun-azalean.

13.- Enpresa-gaikuntza. (13. eta 33. klausulak)

Badago halakorik: EZ.

14- Enpresa ez komunitarioak. (34. klausula)

Adjudikazioduna den enpresa ez komunitarioek Espainian sukurtsal bat irekitzea. Badago halakorik: EZ

15.- Behin-behineko bermea. (20. eta 27. klausulak)

Badago halakorik: EZ.

16.- Behin betiko bermea. (21. klausula)

Esleipen zenbatekoaren % 5a, BEZa kanpo.

Prezioan atxikipena aplikatzearen bidezko eraketa: Badago halakorik: EZ.

17- Berme osagarria. (SPKLren 107.2. artikulua) (21. klausula)

Badago halakorik: EZ.

18.- Aseguru-polizak. (33. eta 41. klausulak)

Badago halakorik: EZ

19.- Proposamenak egiteko modua: (25. eta 27. klausulak)

Proposamenak aurkeztu beharko dira (elektronikoki) HIRU GUTUN-AZAL INDEPENDIENTEETAN..

A" GUTUN-AZALA: AURRETIAZKO BALDINTZAK BETETZEN DIREAL ZIURTATZEN DUEN DOKUMENTAZIOA.

1.- "Aurretiazko baldintzak betetzen direla ziurtatzen duen dokumentua" jasoko du; horretarako, Kontrataziorako Agiri Europar Bakarreko (KAEB) eredua jarraitu beharko da eta bertan agiriko galdera guztiei erantzun beharko zaie eta zehazki "Parte IV: Criterios de selección" atalean, "Los poderes adjudicadores deben indicar qué criterios de selección se aplicarán, marcando para ello la casilla que figure delante del criterio pertinente. ¿Quiere usar los criterios e selección de A a D?" galderari, Sí laukitxoa markatu beharko da; horrela zabalduko da orri tolestu bat, non enpresek egiaztatu ahal izango duten ezen BAPPea eskatutako kaudimen ekonomiko-finantzario eta teknikoko irizpideak betetzen dituztela. Beraz, dokumentu osoak hogeita hamar orrialde izango ditu, bukaeran data, lekua eta sinadura agertu beharko direlarik. Eranskinean KAEBa betetzeko informazioa dago eskuragarri.

2.- Baldin eta hainbat enpresarik lehiaketan parte hartzeko aldi baterako enpresa-elkartea (ABEE) eratzen badute, elkarte horretako kide bakoitzak KAEB bat bete beharko du eta gainera

erantzukizunpeko adierazpen baten bidez esan beharko dute zein portzentajetan hartzen duen parte kide bakoitzak. Gainera ordezkari bat izendatu beharko dute.

3.- Lizitatzailerik azpikontratatzeko kontratuaren zatia, haren zenbatekoa eta azpikontratatzailerik izena edo enpresa-profila adierazi beharko dute eskaintzan. Horretarako Europar Batasuneko kontratazio-agiri bakarrarrek (DEUC) apartatua erabili beharko da, non azaldu beharko den azpikontratatu den enpresaren datuak.

4.- Proposamena egiten duen enpresak, enpresa-talde bateko kide bada, DEUCean hori azaldu beharko du, taldearen izena eta talde horretako kide guztien izenak aipatuz, Komertzio Kodearen artikuluen arabera.

5.- Kaudimena egiaztatzeko beste enpresen baliabideak erabili behar badira, gelaxka hori DEUCean markatu beharko da.

6.- Halaber sailkapena egiaztatzeko, lizitatzailerik dokumentu hori sartu beharko dute gutun-azalean.

7.- Halaber, "Erantzukizunpeko adierazpenaren eredua, langileen % 2k desgaitasunen bat izateko edo ordezkari neurriak hartzeko betebeharra eta indarreko araudian lanaren, gizartearen eta emakume eta gizonen berdintasun eraginkorraren arloetan ezarritako betebeharrak betetzen direla adierazteko." izena duen V. Eranskina betetzea beharrezkoa izango da.

8.- Kontratuaren xedearen prestazioa egikaritzeko eztabaida-sistemaren fabrikatzailearen ziurtagiri eta homologazio aurkeztu beharko du.

"B" GUTUN-AZALA: ZIFRATAN EDO EHUNEKOTAN BALORA EZIN DAITEZKEEN IRIZPIDEAK JASOTZEN DITUENA

.

1.- Gutun-azal honetan, sartu beharko da memoria tekniko bat I. Eranskineko 20.1. puntuan zehaztutakoaren arabera, baloratu egingo baita hori.

2.- Gutun-azal honetan sartu beharko da ere Eranskin honetako 9. puntuan eskatzen den lan-programa .(***KONTRATATZAILEAREN PROFILEKO PLEGUEN ARGIBIDEAK KONTSULTATU**)

C" GUTUN-AZALA: ZIFRATAN EDO EHUNEKOTAN BALORA DAITEZKEEN IRIZPIDEAK JASOTZEN DITUENA

1.- "Zifren edo ehunekoen bidez balora daitezkeen irizpideen eskaintza" jasoko du eta horretarako, II. Eranskinean azaltzen den erantzukizunpeko adierazpenaren eredua erabili beharko da

Enpresa lizitatzailerik proposamenak aurkeztuko dira Euskadiko Kontratazio Plataformatik, HAMABOST (15) EGUN NATURALEKO epean, lizitazio-iragarkia kontratatzailearen profilean argitaratu eta biharamunetik zenbatzen hasita. Epearen bukaerako eguna larunbata edo jaieguna bada, epea hurrengo egun baliodunean amaituko da.

20.- Adjudikazio-irizpideak (19. eta 29. klausulak)

Zifren edo ehunekoen bidez balora ezin daitezkeen irizpideak: 20 puntu.

Atal honetan 10 puntu lortzen ez dituzten memoria teknikoak kontratazio-prozeduratik kanpo geldituko dira, eta ez dira irekiko memoria horiek aurkeztu dituzten enpresen proposamen ekonomikoak.

Irizpidea	Formularen justifikazioa	Haztapena
Proiektu teknikoa	Proposamen teknikoan 10 puntuko gutxieneko puntuazioa gaituzten ez duten eskaintzak ez dira kontuan hartuko, eta lehiaketatik kanpo geratuko dira: • Instalakuntzaren analisia, azterketa eta exekuzio prozeduraren definizioa (10 puntu) ○ Instalakuntza aztertuko da, prozedura, elementuen baldintzen azterketa eta hauen egokitasun eta baliokidetasuna, espazio eta exekuzio sistemen azterketa, prozedura bakoitzaren giza baliabideak eta lagungarriak. Sistemaren eskema aurkeztu beharko da. Hau justifikatu ahal izateko lan-programa aurkeztu beharko da, eta hau obraren exekuzio epearen murrizketaren epealdiarekin bat etorriko da. • Instalakuntzako elementuen zerrenda eta fitxa teknikoak (10 puntu) ○ Elementu bakoitzak aztertuko da, marka, modeloa eta ezaugarriak adieraziz. Beharrezkoa izango da elementu bakoitzaren fitxa teknikoa aurkeztea. Exijitutako ezaugarrien baliokideak diren edo ez baloratuko da.	20 puntu

Zifren edo ehunekoen bidez balora daitezkeen irizpideak: 80 puntu.

Irizpidearen deskribapena	Formula	Formularen justifikazioa	Haztapena
Prezioa <i>oharra aparteko Kontu-sail modura, BEZa zenbatekoa den adierazi beharko da</i>	$P = \frac{(LP - BE) \cdot P_{max}}{LP - EO}$	P: balioesten den eskaintzak lortutako puntuazioa LP: lizitazio-prezioa EO: aurkeztutako eskaintza onena (baxuena) BE: balioetsi den eskaintza P_{MAX}: lor daitekeen puntuazio maximoa	50 puntu
Eexekuzio epearen murrizketa		Lanen exekuzio epea 4 hilabete izanik epe hau murriztea: • aste bateko murrizketa.....1 puntu • 2 asteko murrizketa.....2,5 puntu • 3 asteko murrizketa.....5 puntu	5 puntu

Berme-aldia luzatzeko proposamena	Pleguan zehaztutako bermearen zabaltzea balioztatuko da modu honeta: • 12 hilabeteko zabaltzea.....2 puntu • 18 hilabeteko zabaltzea.....4 puntu • 24 hilabeteko zabaltzea.....6 puntu • 30 hilabeteko zabaltzea.....8 puntu • 36 hilabeteko zabaltzea.....10 puntu	10 puntu
Mantentze prebentibo eta zuzentzailea luzatzeko proposamena	Pleguan zehaztutako mantentze prebentibo eta zuzentzailea zabaltzea balioztatuko da modu honeta: • 12 hilabeteko zabaltzea.....1 puntu • 18 hilabeteko zabaltzea.....2 puntu • 24 hilabeteko zabaltzea.....3 puntu • 30 hilabeteko zabaltzea.....4 puntu • 36 hilabeteko zabaltzea.....5 puntu	5 puntu
Prestakuntza eta ikastaroa	Ekipoa erabilgarri dagoenean, ikus-entzunezko ekipamendua erabiltzeko prestakuntza-ikastaro bat emango da gutxienez, eta ikastaro saioak gehitzea balioztatuko da modu honetara: • 2 saio.....1 puntu • 3 saio.....2 puntu • 4 saio.....3 puntu • 5 saio.....4 puntu • 6 saio.....5 puntu	5 puntu
Berdintasuna lortzeko pausoak ematea	Aurkeztu den enpresa lizitatzaiaren arduradun edo ordezkaria (enpresaren goi karguak direnak), sexu bakoitzaren %40ko ordezkaria duela ziurtatzen duten enpresak	5 puntu

21.- Arrazoizkoa baino eskaintza txikiagoak. (19. eta 31. klausulak)

Badago halakorik: BAI.

Adjudikazio-irizpideak eta eskaintza bat anormaltzat jotzen dela identifikatzea ahalbidetzen duten parametro objektiboen aukeraketa:

Adjudikazio-irizpideak	Eskaintza bat anormaltzat jotzen dela identifikatzea ahalbidetzen duten parametroak
Kontratuaren prezioa	Balore anormal edo desproporzionatuak dituzten eskaintzak. Desproporzionatutzat edo anormaltzat joko dira hurrengo egoeraren batean aurkitzen diren eskaintzak: a) Lizitatzalea bakarra izanda, lizitazioaren oinarritzko aurrekontuaren azpitik badago 20 unitate portzentualetik gora; b) Bi lizitatzale badira, eskaintza bat bestearena baino txikiagoa bada 20 unitate portzentualetik gora. c) Hiru lizitatzale edo gehiago badira, aurkeztutako eskaintzen batezbesteko aritmetikoa baino txikiagoa dena 10 unitate portzentualetik gora. Halere, batezbesteko hori konputatzeko, kendu egingo da aipameneko batezbestekoa baino 10 unitate portzentual gorago dagoen eskaintza. Edozein kasutan, desproporzionatutzat joko da 25 unitate portzentualetik gorako beherakada. d) Kasu guztietan desproporzionatutzat edo anormaltzat joko dira azpikontratazioaren araudia urratzen dutenak edota SPKLren 201. artikuluan xedatutakoaren arabera, ingurumenaren, gizartearen edo lanaren arloetan aplikatu beharreko betebeharrak, bai zuzenbide nazionalen edo internazionalen, hitzarmen kolektiboetan xedatutakoa urratzen dutenak. Eskaintzak anormaltzat edo desproporzionatutzat jotzeko, kontratazio mahaiak kontuan hartuko du enpresak aurkeztutako eskaintzaren Memoria Justifikatzailea, eta aztertu ahal izango du enpresaren kaudimenaren eta aurkeztutako eskaintzaren artean dagoen erlazioa.

Eskaintza anormala dela justifikatzeko epea: 5 lanegun jakinarazpena jasotzen denetik kontatzen hasita.

22.- Aldaeren onargarritasuna. (23. klausula)

Badago halakorik: EZ.

23.- Adjudikazio-irizpideekin lotuta aurkeztu beharreko dokumentazio teknikoa. (27. klausula)

Aurkeztu beharreko dokumentazio teknikoa, baldintza zehatzen plegu teknikoan aipatutakoa da.

24.- Irizpide subjektiboen balorazio organoa (29. klausula)

Badago halakorik: EZ.

25.- Egikaritzearen baldintza bereziak. (11. klausula)

Ingurugiro motakoak: EZ dagokio.

Sozialak: bat etorrira 3/2007 Legeak, martxoaren 22koak, Emakumeen eta gizonen berdintasun eragingarrikoak, ezartzen duenarekin eta 4/2005 Legeak, otsailaren 18koak, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerakoak, ezartzen duenarekin, eta 1/2022 Legeak, martxoaren 3koak, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Legearen bigarren aldaketa egiten duenak esandakoa kontuan izan behar da honako hau:

- Dokumentu, publizitate, irudi edo material guztietan, baldintza hauek bete beharko dira: hizkuntza modu ez-sexistan erabiltzea; emakumeenganako edozein irudi diskriminatzaile nahiz estereotipo sexista saihestea; eta berdintasun-balioak, presentzia orekatua, dibertsitatea, erantzunkidetasuna, eta rol-aniztasuna eta genero-identitateak jasoko dituen

irudia sustatzea.

- Datu estatistikoak, ahal bada behintzat, sexuka bereizita eman behar dira.
- Enpresako langileak eta haien batz besteko ordainsaria, lanbide-taldean, lanbide-kategorien edo lanpostu berdinaren edo balio berekoen arabera banatuta egongo da. Kategorien arabera ezarriko dira ordainsariak, ezingo da sexua irizpide bezala erabili ordainsariak zehazterako orduan (udalak kontratuaren egikaritzan langileen ordainketak egoki egiten ari direla ziurtatzeko egiaztapenak eskatu ahal izango ditu).

Lan motakoak:

- Enpresa adjudikatzailerak langileei kontratua egikaritzeko den lurraldeko azkeneko lan-hitzarmen sektoriala aplikatu beharko die, kontratuan ager daitezkeen hobekuntzak baztertu gabe.

Berrikuntzarekin erlazioatutakoak: ez dagokio.

Hizkuntzarekin erlazioatutakoak:

- Kontratu honek nahitaez bete behar du hizkuntza ofizialtasun bikoitzaren araubidea, EAEko Estatutuaren 6. artikuluan ezarria eta Euskararen erabilera normalizatzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legean eta hori garatzen duten arauetan.
- Hizkuntzari buruz indarrean dagoen araudiaren ikuspegitik, apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuak, Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua arautzekoak, 18.artikuluan aurreikusten du espresuki entitate bakoitzaren euskararen erabilera normalizatzeko planean jaso beharreko gutxieneko edukien artean: d) kontratazio-arloan erabiliko diren neurriak; batez ere, hirugarren batzuek herritarrekin harreman zuzena duten zerbitzu publikoak eskaintzen dituztenean, dagokion administrazioak berak bete beharko lituzkeen antzeko hizkuntza baldintzak berma daitezkeen".
- Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 7.8 artikuluan ezarritakoarekin bat etorruta, Euskadiko toki-entitateek eta Euskadiko tokiko sektore publikoak osatzen duten gainerako entitateek egiten dituzten kontratuetan kasu bakoitzean beharrezkoak diren klausulak sartuko dira, batetik, herritarrei bermatzeko toki-erakundeei exijitzen zaizkien hizkuntza-baldintza berberetan jaso ahal izatea kontratu bidezko jarduerak edo zerbitzuak eta, bestetik, euskararen eta gaztelaniaren hizkuntza ofizialtasunaren erregulazioa betetzeko.
- **Hizkuntza gaitasuna.** Kontratu beharreko horniduraren izaera kontuan hartuta, Udalarekin zerbitzua teknikoki koordinatzen duen pertsona euskaraz hitz egiteko eta idatzeko gai izango da. Gainera, enpresa esleipenduna une oro saiaturiko da langile gaituak izaten eta zerbitzua euskaraz eskaintzen, ahoz zein idatziz.
- **Erabilera administrazioarekin.** Administrazioarekiko harremanari dagokionez, enpresa esleipendunak administrazio kontratatzailean aplikatzen diren hizkuntza-arauen arabera jardungo du kontratuaren xede diren zeregin guztietan; horregatik, enpresak administrazioarekin dituen ahozko eta idatzizko harremanak (mezuak, kontratu, fakturak, txostenak, eskuliburua...) azken horren lan-hizkuntzara egokituko dira, hau da, euskarara. Hori horrela, esleipendunak eman beharreko prestakuntza-ikastaroa nahiz bertan banatuko den idatzizko materiala euskaraz izatea eskatuko da; prestakuntza euskaraz emateko inor aurkitzeko arazorik badago, Euskara Zerbitzuari jakinaraziko zaio, eta azken horrek euskarazko emailerik ez dagoela baieztatu beharko du ikastaroa gaztelaniaz ematea onartu aurretik.
- Hizkuntza paisaia. Errotuluak, oharrak, seinaleak eta gainerako komunikazio orokorrak piktograma bidez egingo dira eta euskarazko mezua izango dute ondoan. Piktograma bidez egin ezin direnean, euskaraz egingo dira mezuak ezagunak edo ulergarriak direnean. Aurreko bi kasuak ezinezkoak direnean, ele bitan egingo dira euskarari lehentasuna emanez, betiere administrazioarekin alde aurretik adostuta.

HIZKUNTZA-BALDINTZEN BETETZE MAILAREN JARRAIPENA:

Zerbitzuaren kontratazioa sustatu duen administrazio atalak berak egingo du finkatutako hizkuntza baldintzen betetzearen jarraipena, gainerako baldintzen jarraipena egiten duen modu eta epe berdinetan, eta horren berri emango dio Euskara Zerbitzuari. Ondoren, Euskara Zerbitzuak bere balorazioa egingo du oniritzia edo neurri zuzentzaileak proposatuz.

Ikuskaritza, kontratu bukaeran ezezik, modu jarraian ere egingo du kontratu arduradunak, sor daitezkeen hutsegiteak zuzendu ahal izateko.

HIZKUNTZA BALDINTZAK EZ BETETZEAREN ONDORIOAK:

Hizkuntza baldintzak urratzen badira, kontratuak ez betetzeagatik araudiak dioena aplikatuko da eta kontratuaren gainerako baldintzak ez betetzeak dituen ondorio berdinak izango ditu: zigor Sistema aplikatzea eta kontratua suntsiaraztea.

Beste baldintzak: enpresa esleipendunak, bere proposamenean eskaintako epean behartuta egongo da lana burutzea, gainera balorazio irizpide bezala aipatu da.

Aipatutako baldintza guztiak, **funtsezko hitzarmen-betebeharraren** izaera dute.

26.- Kontratua egikaritzea. (15. klausula)

Zati edo lanketa jakin batzuk, beren izaera berezia kontuan hartuz, lizitatzailerak berak zuzenean, edo ABEE elkarte batean parte hartzen duen batek egikaritzeko aukera: EZ.

27.- Azpikontratazioa. (44. klausula)

Azpikontratazioa: BAI, beti ere 12. puntuan aipatzen den ekipo-teknikoaren zereginetarako ez dena, horiek inola ere ezin izango dira azpikontratatu baloragarriak diren irizpideak baitira. Zuzeneko ordainketa azpikontratatzailerari: EZ.

Lizitatzailerak azpikontratatzeko kontratuaren zatia, haren zenbatekoa eta azpikontratatzaileraren izena edo enpresa-profila adierazi beharko dute eskaintzan. Horretarako Europar Batasuneko kontratazio-agiri bakarrarrek (DEUC) apartatua erabili beharko da, non azaldu beharko den azpikontratatu den enpresaren datuak.

28.- Kontratua lagatzea. (43. klausula)

Kontratutik erortzen diren eskubide eta betebeharrak kontratistak hirugarren bati laga ahal dizkio: EZ, izan ere, lagatzea ezinezkoa da SPKLren 214.1. artikuluko bigarren paragrafoan ezarritakoaren arabera: Lagatzailearen ezaugarri tekniko edo pertsonalak arrazoi erabakigarriak izan dira kontratua adjudikatzerakoan.

29.- Administrazio-baldintza berezien agirian aurreikusitako aldaketak (51. klausula)

Badago halakorik: EZ.

30.- Amaitzea (52. klausula)

Kontratistari kontratua amaitzearen ondoriozko kalte eta galerak ordaintzea: SPKLren 208. artikuluan xedatutakoaren arabera.

31.- Zehapenak. (11., 42., 44., 50. eta 54. klausulak)

a) Atzerapenagatik: SPKLren 193. artikuluan ezarritakoaren arabera, kontratistak, berari egoz dakizkiokeen arrazoiak tarteko, atzeratu egingo balitz iraupen osoaren betetzearekin, kontratuaren prezioaren —BEZa sartu gabe— **1.000 euro bakoitzeko 0,6 euroko eguneroko zehapena** jarriko litzaioke.

b) Partzialki ez betetzeagatik edo akatsekin betetzeagatik:

b.1) Akatsekin betetzeagatik: Badago halakorik: Bai. SPKLren 192. artikuluan ezarritakoarekin bat etorrira, kontratistak, berari egoz dakizkiokeen arrazoiak tarteko, partzialki bete ez baditu kontratuan definitutako prestazioak, zigor hauek ezarriko zaizkio: baldin eta akatsa konpon badaiteke, kontratuaren prezioaren —BEZa sartu gabe— ehuneko 2ko zigorra. Eta akatsa ezin bada konpondu, kontratuaren prezioaren —BEZa sartu gabe— ehuneko 5eko zigorra.

b.2) Giza baliabide edo baliabide materialak bideratzeko konpromisoak ez betetzeagatik: Badago halakorik: Bai. SPKLren 192. artikuluan ezarritakoarekin bat etorrira, kontratistak, berari egoz dakizkiokeen arrazoiak tarteko, giza baliabide edo baliabide materialak bideratzeko konpromisoak ez betetzeagatik, kontratuaren prezioaren —BEZa sartu gabe— ehuneko 2ko zigorra.

b.3) Egikaritzeko baldintza bereziak ez betetzeagatik: Badago halakorik: EZ, funtsezko kontratu-betebeharraren izaera du.

c) Adjudikazio-irizpideak ez betetzeagatik: Badago halakorik: EZ funtsezko kontratu-betebeharraren izaera duenez hau ez betetzeak kontratua bertan behera uztea suposatuko luke.

d) Ingurumen, gizarte edo lan arloko betebeharrak ez betetzeagatik: badago halakorik: EZ, funtsezko kontratu-betebeharraren izaera duenez hau ez betetzeak kontratua bertan behera uztea suposatuko luke.

e) Subrogazioari dagokion betebeharrak ez betetzeagatik: Badago halakorik: EZ.

f) Azpikcontratazioaren baldintza ez betetzeagatik (SPKLren 215.3. artikulua): Badago halakorik: BAI, azpikcontratuaren zenbatekoaren %40ko zehapena.

32.- Kontratua amaitzeko arrazoiak. (60. klausula)

SPKLaren 211. artikuluan xedatutakoetaz gain, kontratua amaitzeko arrazoiak izango dira funtsezko kontratu-betebeharraren izaera duten baldintzak ez betetzea.

33.- HAKLAOren 145. artikuluan zehaztutako saio, analisi eta informe zehatzak. (2.klausula)

Ez daude

34.-Obraren egikatzeta amaitzeko abisu-epea (54. klausula)

Ez daude

35.-Amaierako ziurtagiria (56.klausula)

Ez dago

36.- Bermealdia. (22. eta 57. klausulak)

Urtebete eta SPKLaren 111.5 artikuluan xedatutakoa betez gero, sei hilabete.

37.- Konfidentzialtasunaren betebeharra. (39. klausula)

Ez dago

38.- Pleguei buruzko informazio gehigarria eskatzeko epea. (18. klausula)

Lizitazio-prozeduran interesa dutenek agiriaren eta gainerako dokumentazio osagarriaren gaineko informazio gehigarria eskatu beharko dute proposamenak aurkezteko epea amaitu baino bost egun lehenago.

39.- Kontratatzaileren profila. (18. eta 29. klausulak)

Ordiziako Udalean kontratatzailearen profilean sartzeko helbidea hau da:



2022SCON0006

<https://www.ordizia.eus/es/ayuntamiento/perfil-del-contratante>

40.- Oharrak.

Adjudikaziodunaren ardura izango da instalakuntza egoki egitea eta beharrezko seinaleak jartzea; horretarako, behar bezalako materialak eta langileak izango ditu, seinaleak zuzen eta egoki jartzeko.

ANEXO I

CARACTERÍSTICAS DEL CONTRATO

TÍTULO: SUMINISTRO DE INSTALACIÓN DE UN SISTEMA DE VIDEOGRABACIÓN DE LOS PLENOS MUNICIPALES Y DE GSESTIÓN DE REUNIONES DEL AYUNTAMIENTO DE ORDIZIA POR PROCEDIMIENTO ABIERTO

1.- Definición del objeto del contrato (Cláusula 5):

Código/s CPV: **30000000-9 Máquinas, equipos y artículos de oficina y de informática, excepto mobiliario y paquetes de software**

División en lotes: **NO**

Justificación de la no división de los lotes del contrato : la motivación para integrar la prestación objeto del contrato en un único lote se basa en el principio rector básico de la contratación pública; es decir, en el uso eficiente de los fondos públicos, lo que conlleva buscar la mayor racionalización en la ejecución de las prestaciones. La integración de todos los servicios en un único lote posibilitaría optimizar los recursos y mejorar la eficacia y eficiencia de la instalación.

Contrato reservado de conformidad con la D.A. 4ª LCSP: NO

Necesidades de la Administración para la cobertura contractual: por medio de este suministro e instalación se pretende adecuar la gestión de las reuniones de los Plenos y adecuarse a las nuevas tecnologías existentes.

2.- Órganos administrativos. (Cláusulas 2, 33 y 35)

Órgano de contratación: ALCALDÍA. Unidad tramitadora: URBANISMO.

Dirección postal: Kale Nagusia 24, 20240 Ordizia, Gipuzkoa.

Composición de la mesa de contratación:

Presidenta:	<i>Técnica de Contratación y Bienes, Naia Ruiz de Eguino</i>
Vocal 1:	<i>Secretaría municipal, Ainhoa Esnaola</i>
Vocal 2:	<i>Interventora municipal, Aloña Landa</i>

3.- Unidad encargada del seguimiento y ejecución del contrato (Cláusula 4).

Departamento de Servicios. Responsable del contrato: Urbanismo

4.- Valor estimado (Cláusula 6).

Valor estimado **53.734,51 IVA no incluido**

Método aplicado para el cálculo del valor estimado:

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 101 de la LCSP, para el cálculo del valor estimado se han considerado los costes previstos en la legislación laboral vigente. Además, se han tenido en cuenta los costes derivados de la ejecución material de los servicios, los gastos generales y el

beneficio industrial, en concreto los sueldos y salarios del personal adscrito a la ejecución del servicio.

Contrato sujeto a regulación armonizada: NO.

5.- Presupuesto base de licitación y crédito en que se ampara (cláusulas 7 y 8)

Presupuesto (IVA no incluido): 53.734,51 €	
IVA: 11.284,24 €	Tipo: % 21
Presupuesto base de licitación: 65.018,75 euros, IVA incluido.	

- Sistema para establecer el precio: la división de la misma se ha realizado de acuerdo con lo especificado en el pliego técnico objeto de la presente licitación. En él se ha presupuestado con precios unitarios, en los que recogen costes directos e indirectos.

-Pago en metálico y en otros bienes: NO

-Cofinanciación: NO; Ayuntamiento de Ordizia: 100%

-Partida presupuestaria: 1 623.01.912.00.0322 2022 (5007)

-Posibilidad de incrementar el número de unidades hasta el 10 % del precio del contrato: SI.

6.- Revisión de precios (Cláusula 12).

NO procede.

7.- Régimen de pagos (Cláusula 35).

Abonos a cuenta por operaciones preparatorias: NO

8.- Plazo y lugar de ejecución. (Cláusulas 9, 50 y 54)

Período completo: máximo 4 meses, a contar a partir del día siguiente a la firma del contrato. Plazos parciales: NO.

Recepciones parciales: NO.

Lugar de ejecución: Ayuntamiento de Ordizia

9.- Programa de trabajo. (Cláusula 49)

Obligación de presentar un programa de trabajo: SI.

Momento de presentación: **junto a las propuestas, en el sobre B.**

10. Procedimiento y criterios de adjudicación (Cláusulas 17 y 19).

Tramitación anticipada: NO.

Tramitación: ordinaria.

Procedimiento: abierto.

Criterios de adjudicación: Se atiende a una pluralidad de criterios (automáticos y de valor)

11.- Solvencia económica, financiera y técnica (Cláusulas 13, 14 15 y 33).

Acreditación de solvencia: procede: Sí.

Sobre la solvencia económica y financiera del empresario se acreditará:

1. Volumen de negocios anual en el ámbito del contrato, correspondiente al mejor ejercicio dentro de los tres últimos ejercicios, en función de las fechas de constitución del empresario o de inicio de actividades y de presentación de ofertas, en el anuncio de licitación, en la invitación a participar en el procedimiento y en los pliegos del contrato o, en su defecto, en la cuantía igual o superior a la que reglamentariamente se determine. El volumen de negocios anual mínimo exigido no podrá exceder del valor estimado del contrato, excepto en los casos debidamente justificados, como los relacionados con riesgos especiales asociados a la naturaleza de las obras, servicios o suministros. El órgano de contratación expresará, en los pliegos de contratación o en el informe específico a que se refiere el artículo 336, las razones principales por las que se impone esta condición.

La suficiencia de la solvencia económica y financiera del empresario se acreditará mediante la presentación de los certificados y documentos que para cada caso se determinen reglamentariamente, entre los siguientes: certificado bancario, cuentas anuales y declaración del empresario con indicación del volumen global de negocios de la empresa. En cualquier caso, verificará las inscripciones en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público (ante todos los órganos de contratación del sector público, de acuerdo con lo señalado en el mismo y salvo prueba en contrario) las condiciones de solvencia económica y financiera del empresario. Esta documentación deberá presentarse junto con la propuesta en el sobre B.

12.- Solvencia técnica (Cláusulas 16 y 27)

Acreditación de solvencia: Sí.

1. En los últimos tres años, como máximo, una relación de los principales suministros de la misma o análoga naturaleza que los que constituyen el objeto del contrato, con indicación de su importe, fecha y destinatario (público o privado) de los mismos; cuando sea necesario para garantizar un adecuado nivel de competencia, los adjudicatarios podrán declarar que se tendrán en cuenta las pruebas de los suministros efectuados con más de tres años de antelación. Los suministros efectuados se acreditarán mediante certificaciones expedidas o visadas por el órgano competente, a petición del órgano de contratación, cuando el destinatario sea una entidad del sector público. Cuando el destinatario sea un sujeto privado mediante un certificado expedido por éste o, en su defecto, mediante una declaración del empresario acompañada de los documentos que éste posea y acrediten la realización de la prestación, que, en su caso, el órgano competente comunicará directamente al órgano competente.

Para determinar que un suministro es igual o similar al objeto del contrato, el pliego de cláusulas administrativas particulares podrá recurrir, además de a la CPV, a otros sistemas de clasificación de actividades o productos, tales como al código normalizado de productos y servicios de Naciones Unidas (UNSPSC), a la clasificación central de productos (CPC) o la Clasificación Nacional de Actividades Económicas (CNAE), quien deberá garantizar la competencia efectiva en la adjudicación del contrato. En caso de no contemplarlo en el pliego, se atenderá a los tres primeros dígitos de los códigos CPV. La Junta Consultiva de Contratación Pública del Estado podrá efectuar recomendaciones para indicar con mayor precisión qué códigos de las clasificaciones corresponden a las prestaciones más habituales en la contratación pública.

2. Las licitadoras deberán acompañar los nombres de los responsables para la ejecución de la prestación objeto del contrato y la formación profesional: Sí. **Esta documentación deberá presentarse junto con la propuesta en el sobre B.**

13.- Habilitación empresarial. (Cláusulas 13 y 33)

NO procede.

14- Empresas no comunitarias. (Cláusula 34)

Apertura de una sucursal en España por empresas adjudicatarias no comunitarias. NO procede.

15.- Garantía provisional. (Cláusulas 20 y 27)

NO procede

16.- Garantía definitiva. (Cláusula 21)

5% del precio de adjudicación, excluido el IVA.

Constitución mediante retención en el precio: NO procede.

17- Garantía complementaria. (Artículo 107.2 LCSP) (Cláusula 21)

NO procede.

18.- Pólizas de seguros. (Cláusulas 33 y 41)

NO procede.

19.- Formulación de propuestas: (Cláusulas 25 y 27)

Las proposiciones deberán presentarse (**electrónicamente**) en TRES SOBRES INDEPENDIENTES.

SOBRE "A": DOCUMENTACION ACREDITATIVA DEL CUMPLIMIENTO DE LOS REQUISITOS PREVIOS.

1.- Contendrá el "Documento acreditativo del cumplimiento de los requisitos previos", según el modelo del Documento Europeo Único de Contratación (DEUC), en el que se responderá a todas las preguntas del pliego y en concreto a la pregunta "Parte IV: Criterios de selección" atalean, "Los poderes adjudicadores deben indicar qué criterios de selección se aplicarán, marcando para ello la casilla que figure delante del criterio pertinente. ¿Quiere usar los criterios e selección de A a D?"; se marcará la casilla "Sí", abriéndose así una hoja plegada en la que las empresas podrán comprobar que cumplen los criterios de solvencia económico-financiera y técnica exigidos por la BAPP. Por lo tanto, el documento completo constará de treinta páginas, al final de las cuales deberá figurar la fecha, lugar y firma.

En el anexo VI está disponible la información para cumplimentar el DEUC.

2.- En el caso de que varios empresarios constituyan una Unión Temporal de Empresas (UTE) para participar en el concurso, cada miembro de esa unión deberá cumplimentar un DEUC y además deberán indicar mediante una declaración responsable el porcentaje de participación de cada uno de sus miembros. Además, deberán nombrar una persona representante.

3.- Las licitadoras deberán incluir en la oferta la parte del contrato de subcontratación, su importe y el nombre o perfil empresarial de los subcontratistas. Para ello, se utilizará el apartado del Documento Europeo Único de Contratación (DEUC) de la Unión Europea, en el que deberán figurar los datos de la empresa subcontratada.

4.- En el caso de que la empresa que realiza la proposición forme parte de un grupo de empresas, deberá hacer constar tal circunstancia en el DEUC, indicando el nombre del grupo y los nombres de todas las personas que lo componen, según el artículo 42 del Código de Comercio.

5.- En el caso de que para acreditar la solvencia sea necesario utilizar medios de otras empresas, deberá marcarse la correspondiente celda en el DEUC.

6.- Asimismo, para acreditar la clasificación, las personas licitadoras deberán incluir en el sobre dicho documento.

7.- Asimismo, será de obligado cumplimiento el Anexo V que recoge el “Modelo de declaración responsable de cumplimiento de la obligación de que el 2% de la plantilla tenga alguna discapacidad o se tomen medidas alternativas, y cumplimiento de las obligaciones laborales, sociales y de igualdad efectiva de mujeres y hombres establecidas en la normativa vigente”.

8.- Para realizar la prestación del objeto del contrato deberá presentar certificado y homologación del fabricante del sistema de debate.

SOBRE “B”: DOCUMENTACION NO VALORABLE EN CIFRAS O PORCENTAJES.

1.- En este sobre deberá incluirse una memoria técnica conforme a lo especificado en el punto 20.1 del Anexo I, que será objeto de valoración.

2.- En este sobre se incluirá, asimismo, el programa de trabajo exigido en el punto 9 del presente Anexo. **(*CONSULTAR LAS ACLARACIONES A LOS PLIEGOS EN EL PERFIN DEL CONTRATANTE)**

SOBRE “C”: DOCUMENTACION VALORABLE EN CIFRAS O PORCENTAJES.

1.- Contendrá la “Oferta de criterios valorables en cifras o porcentajes” y a tal efecto se deberá utilizar el modelo que figura en el Anexo II.

Deberán presentarse las propuestas de las empresas licitadoras a través de la plataforma de contratación de Euskadi, en el plazo de QUINCE (15) DÍAS NATURALES, contados a partir del siguiente al de la publicación del anuncio de licitación en el perfil del contratante. Si el día de finalización del plazo coincide con sábado o festivo, el plazo finalizará el día hábil siguiente.

20.- Criterios de adjudicación (Cláusulas 19 y 29)

Criterios que no pueden ser valorados por medio de cifras o porcentajes: 20 puntos.

Las memorias técnicas que no alcancen la puntuación de 10 puntos en este apartado quedarán excluidas del procedimiento de contratación y no se abrirán las proposiciones económicas de las empresas que hayan presentado dichas memorias.

Criterio	Justificación de la fórmula	Ponderación
Proyecto	Las ofertas que no superen la puntuación mínima de 10 puntos en	20 puntos

técnico	la propuesta técnica no serán tenidas en cuenta y quedarán excluidas del concurso: • Análisis de la instalación, estudio y definición del procedimiento de ejecución (10 puntos) ○ Se analizará la instalación, el procedimiento, el análisis de las condiciones de los elementos y su adecuación y equivalencia, el estudio de los sistemas de espacio y ejecución, los recursos humanos y auxiliares de cada procedimiento. Deberá presentarse el esquema del sistema. Para poder justificarlo se deberá presentarse un programa de trabajo que coincidirá con el período de reducción del plazo de ejecución de la obra. • Relación de los elementos de la instalación y fichas técnicas (10 puntos) ○ Se analizará cada elemento indicando marca, modelo y características. Será necesario presentar la ficha técnica de cada elemento. Se valorará su equivalencia o no con las características exigidas.	
---------	--	--

Criterios que pueden ser valorados por medio de cifras o porcentajes: 80 puntos.

Descripción del criterio	Formula	Justificación de la fórmula	Ponderación
Precio Nota: como partida extraordinaria se deberá indicar el importe del IVA	$P = \frac{(LP - BE) \cdot P_{max}}{LP - EO}$	P: Puntuación obtenida por la oferta valorada LP: precio de licitación EO: mejor oferta presentada (la más baja) BE: oferta valorada PMAX: Máxima puntuación que se puede alcanzar	50 puntos
Reducción del plazo de ejecución de las obras	Siendo el plazo de ejecución de las obras de 4 meses, reducir dicho plazo: • reducirlo en una semana.....1 punto • reducirlo en dos semanas...2,5 puntos • reducirlo en tres semanas.....5 puntos		5 puntos
Propuesta de prórroga del periodo de garantía	Se valorará la ampliación de la garantía especificada en el pliego de la siguiente forma: • Ampliación de 12 meses.....2 puntos • Ampliación de 18 meses.....4 puntos • Ampliación de 24 meses.....6 puntos • Ampliación de 30 meses.....8 puntos • Ampliación de 36 meses.....10 puntos		10 puntos
Propuesta de ampliación del mantenimiento preventivo y correctivo	Se valorará la ampliación del mantenimiento preventivo y correctivo especificado en el pliego del siguiente modo: • Ampliación de 12 meses.....1 punto • Ampliación de 18 meses.....2 puntos • Ampliación de 24 meses.....3 puntos • Ampliación de 30 meses.....4 puntos		5 puntos

	Ampliación de 36 meses.....5 puntos	
Formación y curso	Cuando el equipo esté disponible, se impartirá al menos un curso de formación en el uso del equipamiento audiovisual, y se valorará la incorporación de sesiones de cursos de la siguiente manera: 2 sesiones.....1 punto 3 sesiones.....2 puntos 4 sesiones.....3 puntos 5 sesiones.....4 puntos 6 sesiones.....5 puntos	5 puntos
Avanzar hacia la igualdad	Responsable o representación de la empresa licitadora que se presenta (que sean altos cargos de la empresa), que acrediten una representación del 40% de cada sexo	5 puntos

21.- Ofertas más bajas de lo razonable. (Claúsulas 19 y 31)

Procede: Sí.

Criterios de adjudicación y selección de parámetros objetivos que permitan identificar una oferta como fuera de lo normal:

Criterios de adjudicación	Parámetros que permitan identificar una oferta como fuera de lo normal
Precio del contrato	Ofertas con valores no normales o desproporcionadas. Se considerarán desproporcionadas o fuera de lo normal las ofertas en las que concurra alguna de las siguientes circunstancias: a) Cuando el licitador, siendo único, sea inferior al presupuesto base de licitación en más de 20 unidades porcentuales; b) En el caso de dos licitadores, cuando una oferta sea inferior a la otra por encima de 20 unidades porcentuales. c) En el caso de de tres o más licitadores, la que sea inferior a la media aritmética de las ofertas presentadas en un valor superior a 10 unidades porcentuales. No obstante, para el cómputo de dicha media se eliminará la oferta que exceda en 10 unidades porcentuales de la media de referencia. En todo caso, se considerará desproporcionada la disminución de más de 25 unidades porcentuales. d) En todos los casos se considerarán desproporcionadas o no normales quienes contravengan la normativa de subcontratación o, en virtud de lo dispuesto en el artículo 201 de la LCSP, quienes vulneren lo dispuesto en los convenios colectivos en materia medioambiental, social o laboral, tanto en el derecho nacional como internacional. Para calificar las ofertas como no normales o desproporcionadas, la mesa de contratación tendrá en cuenta la Memoria Justificativa de la oferta presentada por la empresa y podrá analizar la relación existente entre la solvencia de la empresa y la oferta presentada.

Plazo para justificar que la oferta no es normal: 5 días laborables, desde la recepción de la notificación.

22.- Admisibilidad de variantes. (Cláusula 23)

NO procede.

23.- Documentación técnica a presentar en relación con los criterios de adjudicación. (Cláusula 27)

La documentación técnica a presentar es la señalada en el pliego técnico de condiciones particulares.

24.- Órgano de valoración de criterios subjetivos (Cláusula 29)

NO procede.

25.- Condiciones especiales de ejecución. (Cláusula 11)

De tipo medioambiental: NO procede.

De tipo social: de conformidad con lo establecido en la Ley 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres y en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, y en la Ley 1/2022, de 3 de marzo, de segunda modificación de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres, debe tenerse en cuenta lo siguiente:

- En todos los documentos, publicidad, imágenes y materiales deberán cumplirse los siguientes requisitos: hacer un uso no sexista del lenguaje; evitar cualquier imagen discriminatoria y estereotipo sexista hacia las mujeres; y promover una imagen que recoja valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, diversidad de roles e identidades de género.
- Los datos estadísticos, siempre que sea posible, deberán ser desagregados por sexo.
- El personal de la empresa y su retribución media estará dividida en grupos profesionales, categorías profesionales o puestos de trabajo iguales o de igual valor. Las retribuciones se establecerán por categorías, y no se podrá utilizar el sexo como criterio para la determinación de las retribuciones (el Ayuntamiento podrá exigir comprobaciones que acrediten la correcta realización de las retribuciones del personal en la ejecución del contrato).

De tipo laboral:

- La empresa adjudicataria deberá aplicar a los trabajadores y trabajadoras el último convenio sectorial de empleo del territorio en el que se vaya a ejecutar el contrato, sin perjuicio de las mejoras que pudieran surgir en el mismo.

Relacionadas con la innovación: no procede.

Relacionados con el idioma:

El presente contrato se rige necesariamente por el régimen de doble oficialidad lingüística establecido en el artículo 6 del Estatuto de la Comunidad Autónoma del País Vasco y en la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, Básica de Normalización del Uso del Euskera y sus normas de desarrollo.

Desde el punto de vista de la normativa vigente en materia lingüística, el Decreto 86/1997, de 15 de abril, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskera en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, prevé expresamente en su artículo 18 que, entre los contenidos mínimos a incluir en el plan de normalización del uso del euskera de cada uno de ellos: d) las medidas a utilizar en materia de contratación, especialmente

cuando se ofrezcan servicios públicos en relación directa con la ciudadanía por terceros, para garantizar condiciones lingüísticas similares a las que debería cumplir la propia administración correspondiente.

De conformidad con lo establecido en el artículo 7.8 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, en los contratos que celebren las entidades locales y demás entidades que integran el sector público local de Euskadi se incluirán las cláusulas necesarias en cada caso para garantizar a la ciudadanía el acceso a las actividades o servicios contractuales en las mismas condiciones lingüísticas que las exigidas a las entidades locales y para dar cumplimiento a la regulación de la oficialidad lingüística del euskera y del castellano.

- **Competencia lingüística.** Dada la naturaleza del suministro a contratar, la persona que coordine técnicamente el servicio con el Ayuntamiento será capaz de hablar y escribir en euskera. Además, la empresa adjudicataria procurará en todo momento contar con personal capacitado y ofrecer el servicio en euskera, tanto oralmente como por escrito.

-**Uso con la Administración.** En cuanto a la relación con la Administración, la empresa adjudicataria actuará conforme a las normas lingüísticas que se apliquen en la Administración contratante en todas las tareas objeto del contrato, por lo que las relaciones orales y escritas de la empresa con la Administración (mensajes, contratos, facturas, informes, manual) se adecuarán a la lengua de trabajo de esta última, es decir, al euskera. En este sentido, se exigirá que el curso de formación a impartir por el adjudicatario, así como el material escrito que se distribuirá en el mismo, sea en euskera; si hubiera problemas para encontrar a alguien para impartir la formación en euskera, se comunicará al Servicio de Euskera, quien deberá confirmar que no hay donantes en euskera antes de aceptar la impartición del curso en castellano.

-**Paisaje lingüístico.** Los rótulos, notas, señales y demás comunicaciones generales se realizarán mediante pictograma y contendrán un mensaje en euskera. Cuando no se pueda realizar mediante pictograma, los mensajes se realizarán en euskera cuando sean conocidos o comprensibles. Cuando los dos supuestos anteriores no sean posibles, se realizarán de forma bilingüe, dando prioridad al euskera, previo acuerdo con la Administración.

SEGUIMIENTO DEL GRADO DE CUMPLIMIENTO DE LAS CONDICIONES LINGÜÍSTICAS:

La sección administrativa promotora de la contratación del servicio realizará el seguimiento del cumplimiento de las condiciones lingüísticas establecidas, en los mismos términos y plazos que el resto de condiciones, informando de ello al Servicio de Euskera. Posteriormente, el Servicio de Euskera realizará su valoración proponiendo el visto bueno o medidas correctoras.

La inspección se realizará, además de al final del contrato, de forma ininterrumpida por el contrato responsable, a fin de subsanar las faltas que se pudieran producir.

CONSECUENCIAS DEL INCUMPLIMIENTO DE LOS REQUISITOS LINGÜÍSTICOS:

En caso de incumplimiento de las condiciones lingüísticas, se aplicará lo dispuesto en la normativa por incumplimiento contractual y tendrá las mismas consecuencias que el incumplimiento de las restantes condiciones del contrato: aplicación del Sistema Sancionador y resolución del contrato.

Otros requisitos: la empresa adjudicataria, en el plazo ofertado en su propuesta, estará obligada a realizar el trabajo, señalándose además como criterio de valoración.

Todos los requisitos mencionados tienen el carácter de obligación contractual esencial.

26.- Ejecución del contrato. (Cláusula 15)

La posibilidad de que determinadas partes o elaboraciones, teniendo en cuenta su naturaleza particular, puedan ser ejecutadas directamente por el licitador o por quien participe en una UTE: NO.

27.- Subcontratación. (Cláusula 44)

Subcontratación: Sí, siempre que no sea para las tareas que corresponden al equipo técnico a las que se refiere el punto 12; éstas en ningún caso podrán subcontratarse por tratarse de criterios valorables. Pago directo a subcontratistas: NO.

Los licitadores deberán incluir en la oferta la parte del contrato de subcontratación, su importe y el nombre o perfil empresarial de los subcontratistas. Para ello se deberá utilizar el apartado del Documento Europeo Único de Contratación de la Unión Europea (DEUC), donde figurarán los datos de la empresa a subcontratar.

28.- Cesión del contrato. (Cláusula 43)

El contratista podrá ceder a un tercero los derechos y obligaciones que se deriven del contrato: NO. Ya que la cesión no es posible de acuerdo con lo establecido en el párrafo segundo del artículo 214.1 de la LCSP: las características técnicas o personales del cedente han sido razones determinantes en la adjudicación del contrato.

29.- Modificaciones previstas en el pliego de cláusulas administrativas particulares (Cláusula 51)

NO procede.

30.- Finalización (Cláusula 52)

Indemnización al contratista de los daños y perjuicios derivados de la extinción del contrato: de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 208 de la LCSP.

31.- Penalidades (Cláusulas 11, 42, 44, 50 y 54).

- a) Por demora: De conformidad con lo establecido en el artículo 193 de la LCSP, si el contratista, por causas imputables al mismo, se demorase en el cumplimiento respecto de la duración total, se le impondría una sanción diaria de 0,6 euros por cada 1.000 euros del precio del contrato, sin incluir el IVA.
- b) Por incumplimiento parcial o defectuoso:
 - b.1) Por cumplimiento defectuoso: Se da el caso: Sí. De conformidad con lo establecido en el artículo 192 de la LCSP, el incumplimiento parcial por parte del contratista de las prestaciones definidas en el contrato por causa imputable al mismo será sancionado de las siguientes maneras: si el defecto es subsanable, penalización del 2 por ciento del precio del contrato, sin incluir el IVA. Si el defecto no es subsanable, penalización del 5 por ciento del precio del contrato, sin incluir el IVA.
 - b.2) Por incumplimiento de los compromisos de destinar recursos humanos o materiales: Se da el caso: Sí. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 192 de la LCSP, por incumplimiento por parte del contratista, por causas imputables al mismo, de los compromisos de dotación de medios personales o materiales, la sanción del 2 por ciento del precio del contrato, excluido el IVA.
 - b.3) Por incumplimiento de los requisitos especiales de ejecución: NO procede, tiene carácter de obligación contractual esencial.
- c) Por incumplimiento de los criterios de adjudicación: NO procede, dado su carácter de obligación contractual esencial, su incumplimiento supondría la resolución del contrato.
- d) Por incumplimiento de obligaciones de carácter ambiental, social o laboral: NO procede, dado su carácter de obligación contractual esencial, su incumplimiento supondría la resolución del contrato.
- e) Por incumplimiento de las obligaciones de subrogación: NO procede.
- f) Por incumplimiento de los requisitos de la subcontratación (art. 215.3 de la LCSP). Procede: Sí, sanción del 40% del importe del subcontrato.

32.- Causas de resolución del contrato. (60. klausula)

Además de lo dispuesto en el artículo 211 de la LCSP, serán causas de extinción del contrato el incumplimiento de las condiciones que revistan el carácter de obligación contractual esencial.

33.- Sesiones, análisis e informes concretos especificados en el artículo 145 del RGLCAP. (Cláusula 2)

No hay.

34.- Plazo de aviso para finalizar la ejecución de la obra (Cláusula 54)

No hay.

35.- Certificado final (Cláusula 56)

No hay.

36.- Plazo de garantía (Cláusulas 22 y 57)

Un año, y si se cumple lo dispuesto en el artículo 111.5 de la LCSP, seis meses.

37.- Deber de confidencialidad. (Cláusula 39)

No consta.

38.- Plazo de solicitud de información adicional sobre los pliegos. (Cláusula 18)

Los interesados en el procedimiento de licitación deberán solicitar información adicional sobre los pliegos y demás documentación complementaria con una antelación de cinco días antes de la finalización del plazo de presentación de las proposiciones.

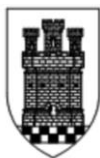
39.- Perfil de contratante. (Cláusulas 18 y 29)

La dirección de acceso al perfil de contratante en el Ayuntamiento de Ordizia es:

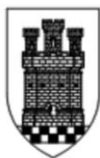
<https://www.ordizia.eus/es/ayuntamiento/perfil-del-contratante>

40.- Observaciones.

La adjudicataria será responsable de la correcta ejecución de la instalación y de la señalización necesaria, para lo cual dispondrá de los materiales y personal necesarios para la correcta y adecuada colocación de la señalización.

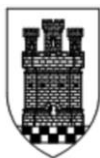


II.ERANSKINA	ANEXO II
FORMULA ETA PORTZENTAJEETAN BALORAGARRIAK DIREN PROPOSAMENEN EREDUA	MODELO DE PROPUESTAS VALORABLES EN FÓRMULAS Y PORCENTAJES
..... jaun/andreak, ...NAN zenbakia duenak, berezko izenean edo ordezkatzan duen enpresaren izenean, ...IFKren jabea eta helbide fiskala(e)an, ... kaleko zenbakian duenak, kontratatzailearen profilean 2022ko aren.....(e)an, (Kontratatzailearen profilean, KAEBen) argitaratutako iragarkiaren berri izanik, eta ORDIZIAKO UDALBATZARRALDIETARAKO BIDEO-GRABAZIOETARAKO ETA BILERAK KUDEATZEKO SISTEMA BATEN HORNIDURA ETA INSTALAKUNTZA KONTRATUAREN ESLEIPENA ARAUTUKO DUENA, PROZEDURA IREKI BIDEZ kontratuaren adjudikaziorako eskatzen diren baldintza, betekizun eta laneko babes eta baldintzei buruzko betebeharren berri izanik, bere kargura haiek egikaritzeko konpromisoa hartzen du, adierazitako betekizun, baldintza eta betebeharrak betez, ... astetako epe osoan euroko (zenbakitan) prezioan, zeinari euroko (zenbakitan) zenbatekoa baitagokio BEZ modura, eskaintzaren prezio osoa eurokoa (zenbakitan) izanik. Hori guztiori, deialdiaren oinarritzat baliatzen diren baldintza tekniko eta administrazio- klausula berezien agirian ezarritakoarekin bat etorritik, zeinaren edukia ezagutzen duela adierazten baitu eta osorik onartzen duen.	D./Dña....., con DNI, en nombre propio o de la empresa con CIF y domicilio fiscal en, calle número, enterado del anuncio publicado en el anuncio del contratante del día..... de de 2022 y de las condiciones, requisitos y obligaciones sobre protección y condiciones de trabajo que se exigen para la adjudicación del contrato denominado CONTRATO DE SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE UN SISTEMA DE VIDEOGRABACIONES DE LOS PLENOS Y DE GESTIÓN DE REUNIONES, POR PROCEDIMIENTO ABIERTO, se comprometo a tomar a su cargo la ejecución del mismo, con estricta sujeción a los expresados requisitos, condiciones y obligaciones por un precio de euros (en cifra), al que corresponde por IVA la cuantía de euros (en cifra), totalizándose la oferta en euros (en cifra). Todo ello de acuerdo con lo establecido en los pliegos de prescripciones técnicas y de cláusulas administrativas particulares que sirven de base a la convocatoria, cuyo contenido declara conocer y acepta plenamente.



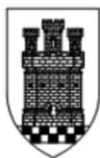
Halaber, konpromisoa hartzen du: - Exekuzio epea hilabetez murriztea -Eskatutako (36. puntua) bermealdia hilabetez luzatzea. -Eskatutako mantentze prebentibo eta zuzentzailea hilabetez luzatzea. -Eskatutako prestakuntza eta ikastaroa saio luzatzea. -Berdintasuna lortzeko pausoak emateko enpresaren zuzendaritzan eta ordezkartzan sexu bakoitzaren %40 ordezkatuta dagoela ziurtatzen duen dokumentazioa aurkezten dudala.	Asimismo, se compromete a: - Reduccion de meses del plazo de ejecucion - Ampliación de meses del plazo de garantía solicitado (punto 36). -Prolongar meses el mantenimiento preventivo y correctivo requerido. - Ampliar sesiones la formación y curso solicitados. - Que para dar pasos hacia la igualdad, aporte la documentación que acredita que en la dirección y representación de la empresa está representado el 40% de cada sexo.
Eskaintza hau eratzerakoan zerga-sistemari, ingurumenaren babesari, enpleguaren babesari, genero-berdintasunari, lan-baldintzei, lan-arriskuen prebentzioari eta desgaitasuna duten pertsonen gizarteratze eta laneratzeari dagokienez indarrean diren xedapenetatik eratorritako betebeharrak hartu dira kontuan, desgaitasuna duten pertsona kopuru edo ehuneko jakin bat kontratazeko betebeharrarekin batera.	En la elaboración de esta oferta se han tenido en cuenta las obligaciones derivadas de las disposiciones vigentes en materia de fiscalidad, protección del medio ambiente, protección del empleo, igualdad de género, condiciones de trabajo, prevención de riesgos laborales e inserción sociolaboral de las personas con discapacidad, así como la obligación de contratar a un número o porcentaje específico de personas con discapacidad.
Data eta lizitatzaillearen sinadura.	Fecha y firma de la licitadora.
DAGOKION KONTRATAZIO ORGANOARI ZUZENDUA	DIRIGIDO AL ÓRGANO DE CONTRATACIÓN CORRESPONDIENTE

III.ERANSKINA BERMEEN EREDUA KONTRATAZIO-PROZEDURETAN. ABAL EREDUA	ANEXO III MODELO DE GARANTÍAS EN LOS PROCEDIMIENTOS DE CONTRATACIÓN. MODELO DE AVAL.
..... erakundeak (kreditu-erakundearen edo elkar bermatzeko sozietatearen sozietate izena) IFK zenbakia duenak eta helbidea (jakinarazpen eta eskakizunetarako).....(e)(a)n, ... kale/plaza/hiribidean duenak Posta Kodearekin, eta bere izenean (Ahalordeen izen-abizenak) ekintza honetan derrigortzeko nahiko ahal izanik, Ordiziako Udalak egunez egindako askiespena kontuan hartuz,	La entidad (razón social de la entidad de crédito o sociedad de garantía recíproca) con CIF y domicilio (a efectos de notificaciones y requerimientos) en, en la calle/plaza/avenida C.P. y en su nombre (nombre y apellidos de los Apoderados) con poderes suficientes para obligarle en este acto, y teniendo en cuenta el bastanteo realizado por el Ayuntamiento de Ordizia el día,
ABALATZEN DU Nor: (abalatuaren izen-abizenak edo sozietate-izena)(a)k, ...IFK zenbakia duenak, hemen xedatutakoaren arabera: (berme honen eraketa osatzen duten arau eta artikulak) hurrengo betebeharrei erantzuteko: (zehaztu kontratuaren xedea eta bermatzaileak bere gain hartutako betebeharra)	AVALA a: (nombre y apellidos o razón social del avalado), CIF ,en virtud de lo dispuesto por: (norma/s y artículo/s que impone/n la constitución de esta garantía) para responder de las obligaciones siguientes: (detallar el objeto del contrato y obligación asumida por el garantizado)



..... Ordiziako Udalaren aurrean euroko zenbatekoaz (hizkitan), ... (zenbakitan). A	 ante el Ayuntamiento de Ordizia, ... por importe de euros (en letra), ...(en cifra).
Entitate abal-emaileak bere erantzukizunpean adierazten du Herri Administrazioen Kontratuaren Legearen Araudi Orokorreko 56.2 artikuluan aurreikusitako baldintzak betetzen dituela. A	La entidad avalista declara bajo su responsabilidad, que cumple los requisitos previstos en el artículo 56.2 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.
Ahal hau era solidarioan ematen zaio behartu nagusiari, eskusio-onurari uko eginez eta Ordiziako Udalari, lehenengo eskaera egin ostean, ordaintzeko konpromisoa hartuta, herri-administrazioaren kontratuaren araudian (eta hartako garapen-arauetan) aurreikusitakoaren arabera. A	Este aval se otorga solidariamente respecto al obligado principal, con renuncia expresa al beneficio de excusión y con compromiso de pago al primer requerimiento del Ayuntamiento de Tolosa, con sujeción a los términos previstos en la normativa de contratación de las Administraciones Públicas y en sus normas de desarrollo.
Abal honek bere balioa izango du Ordiziako Udaleko eskumeneko organoak hura ezeztatzea baimentzen ez duen bitartean, datan adierazten den egunez inskribatu ostean Abalen Erregistro Berezian zenbakiarekin.	Este aval tendrá validez en tanto que el órgano competente del Ayuntamiento de Ordizia, no autorice su cancelación, habiendo sido inscrito en el día de la fecha en el Registro especial de Avaluos con el número.....
(lekua eta data)	(lugar y fecha)
(erakundearen sozietate-izena)	(razón social de la entidad)
(Ahalduen sinadura)	(firma de los Apoderados)

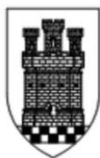
IV.ERANSKINA	ANEXO IV
INFORMATZEKO BETEBEHARRA, SPKL-REN 129. ARTIKULUAN XEDATUA	DEBER DE INFORMACIÓN ESTABLECIDO EN EL ARTÍCULO 129 LCSP
<u>Enplegua babesteari, lan-baldintzei eta laneko arriskuen prebentzioari buruz indarrean diren xedapenen inguruko informazioa</u>	<u>Información sobre las disposiciones vigentes en materia de protección del empleo, condiciones de trabajo y prevención de riesgos laborales.</u>
-Enplegu eta Gizarte Segurantzako Ministerioa Enplegu Zuzendaritza Nagusia www.empleo.gob.es Pio Baroja kalea 6 28009 Madrid Tel: 913 631 801/2	- Ministerio de Empleo y Seguridad Social. Dirección General de Empleo www.empleo.gob.es C/ Pio Baroja, 6 28009 Madrid Tel: 913 631 801/2
- Laneko Osasun eta Segurtasunerako Euskal Erakundea (OSALAN) http://www.osalan.euskadi.eus/inicio/ Zerbitzu Nagusiak: Dinamita kalea z/g, (Basatxu Mendia) 48903 Gurutzeta-Barakaldo (Bizkaia) Tel: 944 032 190 Gipuzkoako Lurralde Zentroa Mالداتخو bidea, z/g 20012 Donostia (Gipuzkoa) Tel: 943 023 262	- Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laboral (OSALAN) https://www.osalan.euskadi.eus/hasiera/ Servicios generales: Dinamita kalea z/g, (Basatxu Mendia) 48903 Gurutzeta-Barakaldo (Bizkaia) Tel: 944 032 190 Centro Territorial de Gipuzkoa Mالداتخو bidea, z/g 20012 Donostia (Gipuzkoa) Tel: 943 023 262
<u>Fiskaltasunarekin lotutako betebeharrak orokorreki buruzko informazio orokorra</u>	<u>Información general sobre obligaciones generales relacionadas con la fiscalidad</u>
-Zerga Administrazioaren Estatuko Agentzia www.aeat.es Zerga Informazioa Tel: 901 335 533 / 915 548 770	-Agencia Estatal de Administración Tributaria www.aeat.es Información fiscal Tel: 901 335 533 / 915 548 770
-Gipuzkoako Foru Aldundia https://www.gipuzkoa.eus/es/web/ogasuna Errotaburu pasealekua 2 20018 Donostia (Gipuzkoa) Tel: 902 100 040 Ordiziako bulegoa Kale Nagusia 24 20240 Ordizia	-Diputación Foral de Gipuzkoa https://www.gipuzkoa.eus/es/web/ogasuna Errotaburu pasealekua 2 20018 Donostia (Gipuzkoa) Tel: 902 100 040 Oficina de Ordizia Kale Nagusia 24 20240 Ordizia



Ordiziako Udala

2022SCON0006

-Ordiziako Udala Kontu-hartzailetza www.ordizia.eus Kale Nagusia 24 20240 Ordizia (Gipuzkoa) Tel: 943 885 850	-Ayuntamiento de Ordizia Intervención www.ordizia.eus Kale Nagusia 24 20240 Ordizia (Gipuzkoa) Tel: 943 885 850
<u>Ingurumena babestearekin lotutako betebeharrak orokorrean buruzko informazio orokorra</u>	<u>Información general sobre las obligaciones generales en relación con la protección del medio ambiente</u>
-Eusko Jaurlaritza Ingurumen, Lurralde Plangintza eta Etxebizitza Saila http://www.euskadi.eus/gobierno-vasco/medio-ambiente/	-Gobierno Vasco Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda https://www.euskadi.eus/eusko-jaurlaritza/ingurumena/
-Ordiziako Udala Ingurumen Departamentua www.ordizia.eus Kale Nagusia 24 20240 Ordizia Tel: 943 885 850	-Ayuntamiento de Ordizia Departamento de Medio Ambiente www.ordizia.eus Kale Nagusia 24 20240 Ordizia Tel: 943 885 850
<u>Genero-berdintasunarekin lotutako indarreko xedapenei buruzko informazio orokorra</u>	<u>Información general sobre las disposiciones vigentes en materia de igualdad de género</u>
-Osasun, Gizarte Zerbitzu eta Berdintasun Ministerioa Emakumearen eta Aukera Berdintasunerako Erakundea. Condesa de Venadito kalea 34 28027 Madril Tel: 914 528 500	-Ministerio de Salud, Servicios Sociales e Igualdad Instituto de la Mujer y para la Igualdad de Oportunidades. C/ Condesa de Venadito, 34 28027 Madrid Tel: 914 528 500
-Eusko Jaurlaritza Osasun Saila http://www.euskadi.eus/gobierno-vasco/departamento-salud/inicio/	-Gobierno Vasco Departamento de salud http://www.euskadi.eus/gobierno-vasco/departamento-salud/inicio/



Ordiziako Udala

2022SCON0006

-Ordiziako Udala: Berdintasun Departamentua www.ordizia.eus Kale Nagusia 24 20240 Ordizia Tel: 943 885 850	-Ayuntamiento de Ordizia: Departamento de Igualdad www.ordizia.eus Kale Nagusia 24 20240 Ordizia Tel: 943 885 850
Desgaitasuna duten pertsonen gizarteratze eta laneratze arloan indarrean diren xedapenei buruzko informazio orokorra, eta desgaitasuna duten pertsona kopuru edo ehuneko jakin bat kontratatzeke betebeharrari buruzkoa	Información general sobre las disposiciones vigentes en materia de inclusión socio-laboral de las personas con discapacidad y sobre la obligación de contratar a un número o porcentaje determinado de personas con discapacidad
Osasun, Gizarte Zerbitzu eta Berdintasun Ministerioa Desgaitasunari Laguntzeko Politiken Zuzendaritza Nagusia Alcala kalea 37 E 28014 Madril Tel: 915 961 000	Ministerio de Salud, Servicios Sociales e Igualdad Dirección General de Políticas de Apoyo a la Discapacidad C/Alcala, 37 - E 28014 Madrid Tel: 915 961 000
-Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoa Zerbitzu Nagusiak Condesa de Venadito kalea 9 28027 Madril Tel: 915 859 888 (Zerbitzu Nagusiak) / 901 119 999 (Pertsonen arreta) / 901 010 121 (Enpresen arreta)	-Servicio Público de Empleo Estatal: Servicios generales C/ Condesa de Venadito, 9 28027 Madril Tel: 915 859 888 (Servicios generales) / 901 119 999 (Atención personal) / 901 010 121 (Atención a empresas)

V. ERANSKINA

ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENAREN ETA ZIFRATAN EDO EHUNEKOTAN BALORA EZIN DAITEZKEEN IRIZPIDEEN ESKAINTZAREN EREDUA

Izen-abizenak:
 NAN:
 Bere izenean.
 Ordezkatzen duen enpresaren izena:; enpresak betetzen ditu BAI / EZ ditu betetzen ETE-enpresa txiki eta ertainen baldintzak;
 IFZ:
 Helbide fiskala:

Ezagutzen ditu 20...ko.....aren.....(e)(a)n, Kontratatzaillearen profilean argitaratutako iragarkian eskatzen diren baldintza, betekizun eta laneko babes eta **UDALBATZARRALDIETARAKO, BIDEOGRABAZIOETARAKO ETA BILERAK KUDEATZEKO SISTEMA BATEN HORNIDURA ETA INSTALAKUNTZA EGITEKO KONTRATUAREN ESLEIPENA, PROZEDURA IREKI BIDEZ** . Bestalde, konpromisoa hartzen du kontratu hori bere kargura egikarituko duela, adierazitako betekizun, baldintza eta betebeharrak betez.

Bere erantzukizunpean ADIERAZTEN DU gainera:

- Sinatzaileak eskaintza aurkeztzen duen sozietatea ordezkatzen duela, kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko edo, hala eskatuz gero, dagokion sailkapena dituela, jarduera burutzeko beharrezkoak diren baimenak dituela eta kontratatzeke inolako debekurik ez duela.

- Sinatzaileak adierazten du ordezkatzen duen enpresak/erakundeak modu independentean prestatu duela bere eskaintza, eta ez duela inolako harremanik izan lehiakideekin, ez eta haiekin inolako akordiorik adostu ere prezioen, eskaintzen aurkeztearen edo beste edozein baldintzaren inguruan.

- Ordezkatzen duen enpresak: (markatu dagokiona) enpresarekin azpikontratatu nahi duela.....

ANEXO V

MODELO DE DECLARACIÓN RESPONSABLE Y DE OFERTA DE CRITERIOS NO VALORABLES EN CIFRAS O PORCENTAJES

D./Dña....., con DNI número.....en nombre propio / de la empresa entidad que SÍ / NO cumple las condiciones de PYME, con CIF..... y domicilio fiscal en.....calle..... número..... enterado del anuncio publicado en el perfil de contratante del día..... de..... de y de las condiciones, requisitos y obligaciones sobre protección y condiciones de trabajo que se exigen para la adjudicación del contrato denominado **ADJUDICACIÓN, POR PROCEDIMIENTO ABIERTO, DEL CONTRATO DE SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE UN SISTEMA DE VIDEOGRABACIONES DE LOS PLENOS Y DE GESTIÓN DE REUNIONES** se compromete a tomar a su cargo la ejecución del mismo, con estricta sujeción a los expresados requisitos, condiciones y obligaciones.

DECLARA además bajo su responsabilidad:

- Que el firmante ostenta la representación de la sociedad que presenta la oferta, que cuenta con la adecuada solvencia económica, financiera y técnica o, en su caso, la clasificación correspondiente, que cuenta con las autorizaciones necesarias para ejercer la actividad y que no está incurso en prohibición de contratar alguna.

- Que el firmante manifiesta que la empresa/entidad a la que representa ha preparado su oferta de manera independiente y no ha tenido ningún tipo de contacto con sus competidores ni celebrado ningún pacto con ellos relativo a precios, presentación de ofertas o a otras condiciones.

- Que la empresa a la que representa: (Marque lo que corresponda) pretende subcontratar con la empresa la realización parcial de la prestación

.....

 eta hau da
 kontratuaren guztizkoaren
 ehunekoa.

Ez du prestazioaren zatirik azpikontratatu.

- Kaudimena kanpoko bitartekoen bidez gaineratua:
 Bai, SPKLren 75.2. artikuluan aipatzen den konpromisoarekin.
 Ez.

- Atzerriko enpresa dela:
 Bai, eta Espainiako edozein arlotako Epaitegi eta Auzitegiaren araubidea jarraituko duela, kontratuaren ondorioz, zuzenean zein zeharka, sor daitezkeen arazoak konpontzeko, eta legokiokkeen atzerriko jurisdikzioari uko eginda, hala behar izanez gero.
 Ez.

- Konpromisoa hartzen duela Plegu honetan adierazitako giza bitartekoak edo/eta bitarteko materialak kontratura atxikitzeko, hura egikaritzeko.

- Pleguko adierazitakoarekin bat etorritik, hauek direla kontratuaren xedea egikaritzeko arduradunen izenak eta lanbide-prestakuntza:

-
 -

- Ordezkatzen duen enpresako langile kopurua honako hau dela (adierazi dagokiona):

* 50 langile baino gutxiago.

* 50 langile edo gehiago (eta adierazi dagokiona):

* Betetzen duela, horien artean, gutxienez %2k desgaitutasunen bat dutenak izan behar dutelako betebeharra (1/2013 Legegintzako Errege Dekretua, azaroaren 29koa, Desgaitasuna duten pertsonen eta euren inklusio sozialari buruzko eskubideen Lege Orokorreko Testu Bategina onartzen duena).

* Betetzen dituela ondorengo dekretuak ezarritako neurri alternatiboak: 364/2005 Errege Dekretua, apirilaren 8koa, desgaitasuna duten langileentzat gordetako kuota betetzeko neurri alternatiboak arautzen dituena.

de
, lo que supone un porcentaje del total del contrato del por ciento.

No va a subcontratar ninguna parte de la prestación.

- Que se integra la solvencia por medios externos:
 Sí, existiendo el compromiso a que se refiere el artículo 75.2 LCSP.
 No.

- Que se trata de empresa extranjera:
 Sí, y se somete a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir de contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponderles.
 No.

- Que se compromete a la adscripción a la ejecución del contrato de medios personales y/o materiales indicados del pliego.

- Que de conformidad con el pliego, los nombres y cualificación profesional del personal responsable de ejecutar la prestación objeto del contrato son los siguientes:

-
 -

- Que la empresa a la que representa (marque lo que corresponda):

*Emplea a menos de 50 trabajadores

*Emplea a 50 o más trabajadores y (marque lo que corresponda):

* Cumple con la obligación de que entre ellos, al menos, el 2% sean trabajadores con discapacidad, establecida por el Real Decreto Legislativo 1/2013, de 29 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley General de derechos de las personas con discapacidad y de su inclusión social.

* Cumple las medidas alternativas previstas en el Real Decreto 364/2005, de 8 de abril, por el que se regula el cumplimiento alternativo con carácter excepcional de la cuota de reserva a favor de trabajadores con discapacidad.

- Ordezkatzen duen enpresak lan- eta gizarte-arloan indarrean diren xedapenak betetzen dituela.

- Que la empresa a la que representa, cumple con las disposiciones vigentes en materia laboral y social.

- Ordezkatzen duen enpresan (adierazi dagokiona):

- Que la empresa a la que representa (marque lo que corresponda):

50 langilek baino gehiagok lan egiten dutela eta betetzen duela berdintasun-plan bat eratzeari eta aplikatzeari buruz xedatutakoa (3/2007 Lege Organikoa, martxoaren 22koa, emakume eta gizonen berdintasun eraginkorrerako emana; 45. artikuluko 2. apartatua).

* Emplea a más de 50 trabajadores y cumple con lo establecido en el apartado 2 del artículo 45 de la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres, relativo a la elaboración y aplicación de un plan de igualdad.

* 50 langilek edo gutxiagok lan egiten dutela eta, aplikagarri den hitzarmen kolektiboa erabiltza, betetzen duela berdintasun-plan bat eratzeari eta aplikatzeari buruz xedatutakoa (3/2007 Lege Organikoa, martxoaren 22koa, emakume eta gizonen berdintasun eraginkorrerako emana; 45. artikuluko 3. apartatua).

* Emplea a 50 o menos trabajadores y en aplicación del convenio colectivo aplicable, cumple con lo establecido en el apartado 3 del artículo 45 de la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres, relativo a la elaboración y aplicación de un plan de igualdad.

* Ez dagoela berdintasun-plan bat eratu eta txertatzera derrigortuta, honako hau aplikatuta: 3/2007 Lege Organikoa, martxoaren 22koa, emakume eta gizonen berdintasun eraginkorrerako emana; 45. artikuluko 5. apartatua.

* No está obligada a la elaboración e implantación del plan de igualdad, en aplicación del apartado 5 del artículo 45 de la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

- Ordezkatzen duen enpresak baimena ematen diola Administrazio kontratatzaileari indarreko xedapenek ezarritako zerga-betebeharrak betetzen dituela egiaztatzen duen informazioa eskuratzeko, hitzarmenak eratu dituen beste administrazio publiko batzuetako datu-baseak baliatuz.

- Que la empresa a la que representa autoriza a la Administración contratante para que acceda a la información que acredita que se halla al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias impuestas por las disposiciones vigentes, a través de las bases de datos de otras Administraciones Públicas con las que haya establecido convenios.

Ordezkatzen duen enpresak betetzen dituela aseguru polizen inguruan (plegu administratiboko 34 eta 42 klausulek agindutakoa) eskatzen dena edo hori betetzeko konpromezua hartzen duela.

Que la empresa a la que representa cumple con las obligaciones establecidas en relación a las pólizas de seguros o se compromete a ello (cláusula 34 y 42 del pliego administrativo)

- Honako hau dela jakinarazpenak egiteko "gaitutako" helbide elektronikoa, SPKLren hamabosgarren Xedapen Osagarrian xedatutakoarekin bat etorritza:.....

- Que la dirección de correo electrónico "habilitada" para efectuar las notificaciones, de conformidad con lo dispuesto en la Disposición adicional decimoquinta de la LCSP es la siguiente:.....

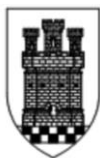
Data eta lizitatzailearen sinadura.

Fecha y firma del licitador.

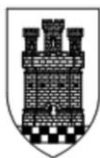
KONTRATAZIO ORGANOARI ZUZENDUA

DIRIGIDO AL ÓRGANO DE CONTRATACIÓN

VI. ERANSKINA	ANEXO VI
KONTRATAZIORAKO AGIRI EUROPAR BAKARREKO ESKABIDE-ORRI NORMALIZATUA (KAEB) BETETZEKO ARGIBIDEAK	INSTRUCCIONES PARA LA CUMPLIMENTAR EL IMPRESO NORMALIZADO DE SOLICITUD DEL DOCUMENTO EUROPEO ÚNICO DE CONTRATACIÓN (DEUC)
1) Lizitatzailleek Kontrataziorako AgiriEuropar Bakarreko (KAEB) eskabide-orri normalizatuaren adierazpena aurkeztu ahal izango dute plegu honetan zehazten diren AURRETIAZKO BALDINTZAK betetzen dituela egiaztatzeke esleipena egin baino lehen.	1) Los licitadores podrán presentar, con carácter previo a la adjudicación, una declaración de cumplimiento de las CONDICIONES PREVIAS que se especifican en el presente pliego, en el impreso normalizado de solicitud deL Documento Europeo Único de Contratación (DEUC).
KAEB, kontratazio-publikoan parte-hartu ahal izateko enpresek aurkeztu beharreko finantza-egoera, gaitasun eta egokitasunaren erantzukizunpeko adierazpena da, 2014/14 Zuzentarauko 59. artikuluaaren arabera (1.5 eranskina) eta Europar Batzordeak 2016ko urtarilaren 5ean onartutako 2016/7 Araudiaren bidez, non eskabide orri-normalizatua eta berau betetzeko argibideak ezartzen diren.	El DEUC es la declaración responsable de la situación financiera, capacidad e idoneidad que deben presentar las empresas para participar en la contratación pública, de conformidad con el artículo 59 de la Directiva 2014/14 (anexo 1.5) y mediante el Reglamento 2016/7 de la Comisión Europea, aprobado el 5 de enero de 2016, por el que se establece el impreso de solicitud normalizado y las instrucciones para cumplimentarla.
Erakunde Kontratugileak agiri guztiak edo batzuk aurkezteko eskatu ahal izango die interesdunei, 39/2015 Legearen 69. artikuluaak xedatutakoaren arabera.	La Entidad Contratante podrá requerir a los interesados la presentación de toda o parte de la documentación, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 69 de la Ley 39/2015.
Dena dela, lizitatzailleak KAEB aurkezteagatik, kontratua berari egokitzen bazaio, bere gain hartzen du 2.3.2. klausulan ezartzen denaren konpromisoa, dokumentazio justifikagarria aurkeztekoa.	De cualquier manera, el licitador, en el caso de que el contrato le corresponda por la presentación del DEUC, asume el compromiso de presentar la documentación justificativa que se establece en la cláusula 2.3.2.
2) KAEB Eskabide-orri normalizatua KAEB Eskabide-orri normalizatua ondorengo helbide elektronikoetan aurki daiteke: https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/espd/filter?lang=es Tramitazio elektronikoa posible ez den bitartean, sinatutako paperetan aurkeztuko da.	2) Impreso normalizado de solicitud del DEUC El impreso normalizado de solicitud del DEUC está disponible en la siguiente dirección electrónica: https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/espd/filter?lang=es Mientras no sea posible la tramitación electrónica, se presentará en papeles firmados.
3) Jarraibideak	3) Instrucciones Los requisitos que se declaran en el documento



Dokumentuan aitortzen diren baldintzak lizitzatzeko epearen barruko azken egunean aurkeztu behar dira eta kontratua burutu arte bete behar dira; prozeduraren edozein unetan Administrazioak egiaztapenak egin ditzake.	deberán presentarse el último día del plazo de licitación y deberán cumplirse hasta la finalización del contrato, pudiendo la Administración realizar comprobaciones en cualquier momento del procedimiento.
Aitortza ahalmen nahikoa duen pertsonak sinatuta egon behar du. Eskatutako Kaudimena edo baliabideen esleipena lizitzatzailetik kanpoko baliabideez egiten bada, kontratuaren exekuzioan parte hartuko dutenen KAEB bat aurkeztu beharko da haietako bakoitzarentzat.	La declaración debe estar firmada por persona con capacidad suficiente. En el caso de que la Solvencia o adjudicación de los recursos solicitados se realice por medios ajenos al licitador, se deberá presentar para cada uno de ellos un DEUC de las participantes en la ejecución del contrato.
Pleguak kontratuaren xedea loteka banatzea aurreikusten badu eta kaudimenaren baldintzak lote batetik bestera ezberdinak badira, KAEB bat aurkeztuko da lote edo lote multzo bakoitzeko, betiere kaudimen baldintzak berberak badira.	En el caso de que el pliego prevea la división del objeto del contrato en lotes y los requisitos de solvencia difieran entre sí, se presentará un DEUC por cada lote o grupo de lotes, siempre que los requisitos de solvencia sean los mismos.
Hainbat enpresek parte hartzen badute aldi baterako enpresa elkartea sortuz, haietarik bakoitzak bere izaera, gaitasun eta kaudimena ziurtatu beharko ditu KAEB eskabide-orri normalizatua aurkeztuz.	En el caso de que varias empresas participen en la creación de una unión temporal de empresas, cada una de ellas deberá acreditar su condición, capacidad y solvencia mediante la presentación de un impreso normalizado de solicitud del DEUC.
KAEB eskabide-orri normalizatuaz eta aldi baterako enpresa elkartearen sortze-konpromisoaz gain, kasu honetan, gutun-azal BAKARREAN, enpresa elkarte baten partaide diren edo ez azaltzen duen lizitatzzaileen zinpekora aurkeztu beharko da, IX eranskinaren arabera.	Además del impreso normalizado de solicitud del DEUC y del compromiso de fundación de la unión temporal de empresas, en este caso se deberá presentar declaración jurada de los licitadores que manifieste su pertenencia o no a una asociación empresarial en SOBRE ÚNICO, según anexo IX.
KAEB eskabide-orrian adierazitakoaren arabera, “operadore ekonomiko baimenduen zerrenda ofizialean” modu eguneratuan inskribatuta dauden enpresek “zerrenda ofizial” horietan inskribatuta ez dauden datuak eta informazioak baino ez dituzte aurkeztu beharko eskabide-orriko zati bakoitzean.	Según se indica en el impreso de solicitud del DEUC, las empresas que estén inscritas de forma actualizada en la Lista Oficial de Operadores Económicos Autorizados, únicamente deberán presentar en cada parte del impreso de solicitud datos e informaciones que no estén inscritos en dichas listas oficiales pertinentes.
Hala eta guztiz ere, lizitatzzaileak ziurtatu behar du zein datu dauden benetan inskribatuak eta eguneratuak eta zeintzuk ez. Beharrezko datuetakoren bat ez bada “operadore ekonomiko baimenduen zerrenda ofizialean” agertzen edota ez badago eguneraturik, eskabide-orria beteta	No obstante, el licitador deberá certificar qué datos están realmente inscritos y actualizados y cuáles no. En el caso de que alguno de los datos necesarios no figure en la “lista oficial de operadores económicos autorizados” o no esté actualizado, deberá adjuntarse el impreso de solicitud cumplimentado.



gehitu beharko da.

KAEB eskabide-orri normalizatuaren erabileran, lizitatzailerik datozen **dokumentu** hauek **kontsultatu** ahal izango dituzte:

- a) 2016/7 Araubidea (UE) hemen eskuragarri:
<https://www.boe.es/doue/2016/003/L00016-00034.pdf>
- b) Administrazio Kontratazioarako Aholku Batzordearen gomendioa, 2016ko apirilaren 6koa:
<http://www.minhap.gob.es/Documentacion/Publico/D.G.%20PATRIMONIO/Junta%20Consultiva/informes/Informes%202016/Recomendacion%20de%20la%20JCCA%20sobre%20el%20aprobada%20el%206%20abril%20de%202016%203.pdf>
- c) 2016ko ekainaren 21eko 2/2016 gomendioa, Aragoiko Autonomia Erkidegoaren Administrazio Kontratazioarako Aholku Batzordearena, Kontratazioarako Agiri Europar Bakarreko (KAEB) erabilerari buruzkoa:
http://www.aragon.es/estaticos/GobiernoAragon/OrganosConsultivos/JuntaConsultivaContratacionAdministrativa/Areas/02_Informes_Actuaciones/22016B.pdf

En el uso del impreso normalizado de solicitud DEUC, los licitadores podrán **consultar** los siguientes **documentos**:

- a) Normativa 2016/7 (UE) disponible en:
<https://www.boe.es/doue/2016/003/L00016-00034.pdf>
- b) Recomendación del Junta Asesora de la Contratación Administrativa, de 6 de abril de 2016:
<http://www.minhap.gob.es/Documentacion/Publico/D.G.%20PATRIMONIO/Junta%20Consultiva/informes/Informes%202016/Recomendacion%20de%20la%20JCCA%20sobre%20el%20aprobada%20el%206%20abril%20de%202016%203.pdf>
- c) Recomendación 2/2016, de 21 de junio de 2016, de la Junta Asesora de la Contratación Administrativa de la Comunidad Autónoma de Aragón, relativa al uso del Documento Europeo Único de Contratación (DEUC):
http://www.aragon.es/estaticos/GobiernoAragon/OrganosConsultivos/JuntaConsultivaContratacionAdministrativa/Areas/02_Informes_Actuaciones/22016B.pdf

Derrigorrez bete beharko dira eranskin honetan **zehaztuta** dauden atalak (KAEB-en aurkibide eta gorputzean).

Será obligatorio cumplimentar los apartados **especificados** en el presente anexo (índice y cuerpo del DEUC).

☐ **I PARTEA: KONTRATAZIO PROZEDURARI ETA BOTERE ADJUDIKATZAILEARI BURUZKO INFORMAZIOA** (Kontratuaren identifikazioa eta entitate kontratugilea; datu hauek adjudikatzaileak eman beharko ditu).

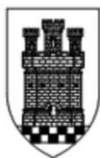
☐ **PARTE I: INFORMACIÓN SOBRE EL PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN Y EL PODER ADJUDICADOR** (identificación del contrato y entidad contratante; datos que deberá aportar el adjudicatario).

☐ **II PARTEA: OPERADORE EKONOMIKOARI BURUZKO INFORMAZIOA**

☐ **II PARTEA: OPERADORE EKONOMIKOARI BURUZKO INFORMAZIOA**

☐ **A atala: OPERADORE EKONOMIKOARI BURUZKO INFORMAZIOA**

☐ **Apartado A: INFORMACIÓN SOBRE EL OPERADOR ECONÓMICO**



Identifikazioa

*BEZ zenbaki bezala NAN edo IFK (biztanle edo enpresa espainiarrek) azaldu beharko dira, AIZ (Espainian bizi diren biztanle atzerritarrek) eta VIES edo DUNS (atzerriko enpresek).

*Informazio orokorra.

*Parte hartzeko modua.

☐ B atala: OPERADORE EKONOMIKOAREN ORDEZKARIEI BURUZKO INFORMAZIOA

- Ordezkaritza, kasu honetan (ordezkariaren datuak)

☐ C atala: BESTE ENTITATE BATZUEN GAITASUNEN AURKAKO HELEGITEARI BURUZKO INFORMAZIOA

- Helegitea (Bai edo Ez)

☐ D atala: AZPIKONTRATISTEI BURUZKO INFORMAZIOA

- Azpikontatazioa (Bai edo Ez, baiezko kasuan, azpikontatatzaileen izenak, posible bada).

Identificación

*Como número IVA deberán figurar el DNI o CIF (habitantes o empresas españolas), el NIE (población extranjera residente en España) y el VIES o DUNS (empresas extranjeras).

*Información general.

*Forma de participación.

☐ Apartado B: INFORMACIÓN SOBRE LOS REPRESENTANTES DEL OPERADOR ECONÓMICO.

- Representación, en este caso (datos del representante).

☐ Apartado C: INFORMACIÓN SOBRE EL RECURSO CONTRA LAS COMPETENCIAS DE OTRAS ENTIDADES

- Recurso (Sí o No).

☐ Apartado D: INFORMACIÓN SOBRE LOS SUBCONTRATISTAS.

- Subcontratación (Sí o No, en caso afirmativo nombres de los subcontratistas, a ser posible)

☐ III. PARTEA: BAZTERTZEAREN

ARRAZOIAK (KAEB zerbitzu elektronikoa, A, B eta C ataletan, berez "Ez" balioa agertzen da; horrela operadoreak ikus dezake ez daukala inolako debekurik kontratatu ahal izateko eta izanez gero, salbuespena justifikatu dezakeela).

A atala : ZIGOR-PENALA IZAN DUTEN ARRAZOIAK. Zigor penala izan duten arrazoiak Araubidearen 57. artikuluko 1go atalaren arabera.

B atala: ZERGEN ORDAINKETA EDO GIZARTE SEGURANTZAREN KOTIZAZIOEN ORDAINKETAREKIN ERLAZIONATURIKO ARRAZOIAK. Ogasunarekin eta Gizarte Segurantzarekin egunean egotea (Betebeharretan egunean egotea aitortzen du).

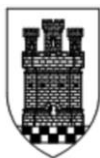
C atala: KAUDIMENGABEZIA, INTERES-GATAZKA EDO FALTA PROFESIONALA.

☐ **PORTE III: RAZONES PARA LA EXCLUSIÓN** (en el servicio electrónico DEUC, en los apartados A, B y C, aparece por defecto el valor "No", de forma que el operador puede comprobar que no tiene ninguna prohibición para contratar y que, en caso de tenerla, puede justificar la exención).

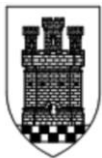
Apartado A: CAUSAS DE SANCIÓN PENAL. Causas de sanción penal según el apartado 1 del artículo 57.

Apartado B: CAUSAS RELACIONADAS CON EL PAGO DE IMPUESTOS O EL PAGO DE LAS COTIZACIONES DE LA SEGURIDAD SOCIAL. Estar al corriente con Hacienda y Seguridad Social (declara estar al corriente de sus obligaciones).

Apartado C: INSOLVENCIA, CONFLICTO DE



Kaudimengabezia, interes-gatazka edo falta profesionalei buruzko informazioa. D atala: LEGEGINTZA NAZIONALEAN AURREIKUSITA DAUDEN BESTE ARRAZOI BATZUK. Nazioan bakarrik dauden bazterketa arrazoiak (baldin badaude, adierazpena).	INTERESES O FALTA PROFESIONAL. Información sobre insolvencia, conflicto de intereses o falta profesional. Apartado D: OTRAS CAUSAS PREVISTAS EN LA LEGISLACIÓN NACIONAL. Causas de exclusión exclusivas en el Estado (si las hubiera, declaración).
☐ IV ATALA: AUKERAKETARAKO IRIZPIDEAK ☐ 1 AUKERA: AUKERAKETARAKO IRIZPIDE GUZTIAK BETETZEAREN AIPAMENA. ☐ 2 AUKERA: Botere adjudikatzailleak irizpide guztiak zehatz-mehatz betetzearen aitortza eskatzen du (atal guztiak bete). *A sekzioa: EGOKITASUNA: (Merkataritza-erregistroan izena emanda egotea edota informazio hori egiaztatzeko baimena ematea). *B sekzioa: EKONOMIA ETA FINANTZA KAUDIMENA (datu hauek plegu, iragarki edo gonbitean eskatutakoaren arabera eman behar dira). *C sekzioa: GAITASUN TEKNIKO ETA PROFESIONALA (datu hauek plegu, iragarki edo gonbitean eskatutakoaren arabera eman behar dira). *D sekzioa: KALITATEAREN BERME-SISTEMAK ETA INGURUMEN KUDEAKETAREN ARAUAK.	☐ APARTADO IV: CRITERIOS DE SELECCIÓN ☐ OPCIÓN 1: REFERENCIA AL CUMPLIMIENTO DE TODOS LOS CRITERIOS DE SELECCIÓN. ☐ OPCIÓN 2: El poder adjudicador exige el reconocimiento del cumplimiento escrupuloso de todos los criterios (rellenar todos los apartados). *Sección A: IDONEIDAD: (estar inscrito en el Registro Mercantil o autorizar la verificación de dicha información). *Sección B: SOLVENCIA ECONÓMICA Y FINANCIERA (estos datos deben facilitarse conforme a lo exigido en el pliego, anuncio o invitación). *Sección C: CAPACIDAD técnica y profesional (estos datos deben facilitarse conforme a lo exigido en el pliego, anuncio o invitación). *Sección D: SISTEMAS DE GARANTÍA DE LA CALIDAD Y NORMAS DE GESTIÓN AMBIENTAL.
☐ V ATALA: HAUTAGAI GAITUEN KOPURUAREN MURRIZKETA.	☐ APARTADO V: REDUCCIÓN DEL NÚMERO DE CANDIDATOS HABILITADOS.
☐ VI ATALA: AMAIERAKO DEKLARAZIOAK (egiazkotasunaren aitortza eta emandako informazioa egiaztatzeko dokumentuen erabilgarritasuna, eta botere esleitzailari berau egiaztatzeko baimena).	APARTADO VI: DECLARACIONES FINALES (declaración de veracidad y disponibilidad de los documentos de acreditativos de la información aportada, y autorización al poder adjudicador para su verificación).



Ordiziako Udala

2022SCON0006